

HIREK

AZ ÚJ KELET
ELŐFIZETÉSI DÍJA
HAVONTA 5.30 FORT
Tel-Aviv, POB 831.
Fiókciódhivatalko:
HAIFA:
Schapira 13. Tel. 2498.
JERUZSÁLEM:
Tavec-u. 7. Tel. 20046.

Naschitz Frigyes mű-
dióelődése Kaczer Illésről.
A Kol Jisraél magyanyel-
vi adásában holnap, szom-
bat este, 7 óra 45 perckor
Naschitz Frigyes izraeli fő-
konzul méltatja Kaczer Il-
lést, a jubiláló nagy, ma-
gyar zsidó író. Ugyanezt
az előadást a Kol Jisraél
szombaton este 9 óra 15
perckor rövidhullámú adá-
sában magyar nyelven is
megismétli.

* Szépitse az életét!
Olvassa „Hadash” könyvét!
20 éve a legjobb könyvtár
„Hadash”, Háfárkon ötven-
kilenc.

New Yorkba repült
Zálmán Sázár. Zálmán Sázár,
volt közoktatásügyi minis-
ter, a Szochnut vezetősé-
gének tagja és a kultúr-
ális és közoktatásügyi osz-
tály vezetője tegnap New
Yorkba repült, ahol a zsidó
nevelés kiterjesztése tár-
gyában fog tevékenységet
kifejtetni. Sázár már vasár-
nap 500 tanítói előtt elő-
adást tart ügyosztályának
működéséről, ezt követően
pedig izraeli héber tanítóka-
nak Amerikába való küldé-
séről fog tárgyalni. Ameri-
kában jelenleg 70 izraeli
tanító működik, részint hé-
ber nyelvtanárként, más-
részt pedig a zsidó nevelés
kibővítése keretében.

* Megérkezett Claire Ken-
neth: „Holdfény Hawaiiában”.
Siessen, íratkózzon be a
Modern kölcsonkönyvtárba,
Haifa, Herzl 29., I. em.

Uj olé! Bármely behozhat-
nak külföldről
vámmentesen
adott és garantált
gyári áron
Wallerstein
iroda által. telefon: 64918
Tel-Aviv, Allenby 90. II. em.
Szex ajtó. — (9-1 és 4-7.)

Három ezer dollárt
akart kicsempézni egy há-
zaspár. Haifai tudósítónk
jelenti: A vámrövidítés
szerde este, a Theodor Herzl
hajó indulása előtt letartó-
ztatott egy házaspárt, amely
3 ezer dollárt akart az or-
szágból kicsempézni. Mind
a férfi, mind a nő fiúzt vi-
seltek és a valutát abban
rejtették el. A rendőrség
megindította az eljárást a
házaspár ellen.

* Berkovics Mirjámot
fontos ügyben várja vasár-
nap este héttől a Rowalban
Ruttenberg „Rutty”.

Moszkvába utazott két
tel-avivi impresszário. A
Bogatir és J. Uri tel-avivi
impresszáriók tegnap Moszk-
vába utaztak a szovjet kul-
túrügyi minisztérium meg-
hívására, hogy kölcsönös
művészcsereéről tárgyalja-
nak. Az impresszáriók a né-
pidemokrata államokban va-
ló vendégcsereplésre ajánl-
ják Daniel Barenbojm és
Pnina Salzman zongora-
művészeket, Smuel Askená-
zi és Ivri Gitlisz hegedű-
művészeket és Necháma
Händel énekesnőt. Cserébe
szeretnék Dávid Ojstrach
hegedűművészt és Vladimir
Askenázi zongoraművészt
izraeli vendégcsereplésre
megnyerni. A két impressz-
zário Lengyelországba és
Romániába is ellátogat.

UJ OLÉK Vámmentesen
beszerezhetnek általunk, gyári áron alul, különböző
háztartási cikkeket, 1963-as világmárka modellek.
Részletes felvilágosítás, vásárlási kötelezettség nélkül
minden nap 8-4-ig:
EF-EF IMPORT-EXPORT, S. Farkas, Tel-Aviv,
Derech Petách-Tikvá 9. (Tácháná Merkázintán) Tel. 66272

Lemondott a bécsi
hitközség elnöke. Dr. Emil
Maurer, a bécsi hitközség
70 éves elnöke, egészségi
állapotára való hivatkozá-
ssal tegnap lemondott. Az
új hitközségi elnököt fe-
bruár 21-én választják meg.
Dr. Maurer az Anschluss
után Angliába menekült,
majd miután visszatért
Ausztriába, kétszer válass-
tották meg a bécsi hitköz-
ség elnökévé. (STA)
* Chug José Hungaria —
Jeruzsálem. Szokásos keddi
kultúrestinák a héten tech-
nikai okokból elmarad.
A Chug kamatmentes köl-
csönpénztára február 24-én,
vasárnap este 7.30-kor nagy
szabású teasert rendez a
King Dávid szálló nagyter-
mében, a kölcsönpénztár
javára.

**Ne csináljon más pro-
gramot március 9-ikén,
szombaton, a purim
estjén!**
Jöjjen el hozzátartozóival és
barátaival együtt a
**TEL-AVIVI HOH EZÉVI
HAGYOMÁNYOS
Purim báljára**
a Hotel Kfar Makkábia impo-
záns dísztermében, Rámát-
Chéneben.
Remek jazz zenekar, díszes
felléptévek, érdekes tombola!
Belépőjegy az első fogyasztá-
ssal együtt 5.— II. Továb-
bi fogyasztás rendkívül azold
rögzített árban. Tejmeze nem
kötelező, de a legötletesebb
purim kosztümöt értekes díj-
jal jutalmazzák.
Autóbusz és sérelmektől mentes
oda-vissza biztosítva. (Táchá-
nától: 35-ös autóbusz és a
Mugrábitól: 30-as autóbusz.)
A rendezőség azon fárado-
zik, hogy felejthetetlen purim-
estét nyújtson a közönségnek.

Lezuhant az emeleti
erkélyről és semmi baja nem
történt. A csodálatos vélet-
len folytán semmi baja se
történt a 10 éves Gabriel
Ohajon kirját-gáti kisfiú-
nak, aki szerdán este lezu-
hant szülői emeleti laká-
sának erkélyéről. A gyere-
ket a rehovoti Kaplan-
kórházba vitték, ahol meg-
állapították, hogy ép és
egészséges és az ijedtségen
kívül nem történt baja.

* Fa- és vaságyak, minden-
féle ortopéd- és gumimat-
racok a készítőnél: Adler,
Testvérek, T. A., Náchlát
Benjámin-u. 134., tel. 85336.
Rendelések, javítások.

**Három izraeli sakko-
zót hívtak meg Mongólia**
fővárosába. A mongóliai
sakk szövetség két izraeli
sakkozót és egy sakkozónő-
t hívott meg az Ulan
Batorban augusztusban meg-
rendezésre kerülő nemzet-
közi körzeti sakkversenyre.
Ezek a mérkőzések tulaj-
donképpen előjátszmák az
egyéni sakkvilágbajnokság-
nak. Izrael egy csoportban
van Indiával, Mongóliával
és Perzsiával. A győztes
férfi és női sakkozók ez-
után bekerülnek a körzetek
közötti versenyekbe.

Pénzkölcsön?
AZONNAL FOLYOSÍT
aranyra, ékszerre, vagy
értéktárgyakra: RAJNA.
RÁDIÓK és TRANZISZTOROK
alkalmi áron eladók.
LOMBARD TIFERET
TEL-AVIV, Sz. Rothschild 31

Leszakadt a régi kapu
és agyonlapított egy kis-
lányt. Halálos kimenetelű
szerencsétlenség áldozata
lett tegnap az akkori óvá-
rosban a két és fél éves Szu-
hula Márav. A kislány az
egyik ódon ház tövében ját-
szadozott egy többszáz éves
kapuszármnyal, amely eköz-
ben leszakadt a tengelyéről
és a gyerekre zuhant. A já-
rókelőknek csak ügygel-
hajjal sikerült a többszáz
kilós kapuszármnyat elmoz-
dítani, amely alatt életle-
nül találták a kislányt.

**OLEKNAK -
vámmentesen!**
● Rádió-Patefon \$ 81.—
● Frigidátes \$ 90.—
● Porszívó \$ 33.—
● Magnetofon \$ 62.—
és minden más áru
hasonló olcsó áron
**ELECTRONICA
KÁLMÁN**
HAIFA BIALIK-U. 17.
I. em., tel. 39918
Bárcól akár vásárolni, elő-
szőr kérjen tőlünk ajánlatot.

**Tüzet okozott a kávé-
pörkölő gép.** Tegnap dél-
előtt 10 órakor tűz ütött
ki Dávid Abu Cháira kávé-
pörkölőjében, amely Jaffán
a Jerusálajim fasor 5 alatt
van. A tüzet a pörkölőgép
kigyulladására okozta. A ki-
hívott tűzoltók rövid idő
alatt lokalizálták a lángo-
kat.

Sorozatos betöréseket
követett el három fiatalem-
ber. Villamosági szaküzle-
tekben, kávéházakban és is-
kolákban elkövetett sorozat-
os betörések vádjával
került a tel-avivi törvény-
szék elé három fiatalem-
ber. A fiúk beismerték,
hogy a múlt év végén és
ez év januárjában sorozat-
os betöréseket követtek el,
amelyek során több vil-
lanyborotvát, tranzisztoros
rádiót, taperecordert, más
hasonló villamos készüléket
és készpénzt loptak el. Azt
is beismerték, hogy már a
multban hasonló vétségért
elmarasztalták őket és kér-
ték a vádirat kijavítását,
mert az egyik kávéházban
nem 90, hanem csak 70 fon-
tot és nem 16, hanem csak
egy üveg szeszesitalt loptak.
A tárgyalást március
12-ig elhalasztották és ad-
dig gondozást felfüggeszté-
se alá helyezték a fiúkat.

Figyelem!
Részletre — a vevő le-
hetőségéhez szabva —
kamatmentesen.
Mivel fogja az előnye ste-
tési feltételeket, ha összes szük-
ségeit nálunk vásárolja be.
BUTOR — bármilyen fajta,
az összes modellek, rendelésre
is; továbbá: mosó- és varró-
gépek, kerékpár, frigidátes,
rádió, gramofon.
**Női, férfi, gyermek-
ruházat és cipő.**
Lámpa, függöny, szőnyeg, pap-
lan, gyermekkoszt, gyermek-
ágy a egyéb szükséges cikkek.
**Uj oléknak különleges
feltételek.**
Táam Chájim cégnél,
igazgató.
Titinschneider,
Tel-Aviv, Allenby 84 37..
sz. udvarban.

Héber katedrát létesít
Németországban Buber
professzor nevére. Bonn
böl jelentik: A Rajna West-
phalia tartomány kormány-
nya elhatározta, hogy Mar-
tin Buber professzor 85-ik
születésnapja alkalmából
héber katedrát létesít az
egyik egyetemen, valamint
zsidó tudományi intézetet
alapít, amelyek a nagy tu-
dós nevével fogják viselni. A
javaslatot, a helyi kormány
közoktatásügyi minisztere
tette. Heinrich Lübke közt-
ársasági elnök és Eugen
Gerstenmayer, a Bundestag
elnöke üdvözlő táviratot in-
télte Martin Buberhez.
(IFP)

* Legszebb női táska
fűtől. Tel-Aviv, Allenby-
út 90. — Készítői árak.

**Az újságírószervezet
ma esti előnysága.** A tel-
avivi újságírók székházá-
ba ma este megrendezésre
kerülő újságírók előnyság-
ján Slovo Ben Jisraél, az
amerikai Forverts szerkesz-
tője tart előadást „A világ-
politikai változások az UNO
tükreben” címen. Amnon
Kapeljuk, az Al Hámismár
szerkesztőségi tagja a szir-
iai és jemeni politikai hely-
zet kulisszatitkairól, Jochá-
nán Láháv (Jediot Achro-
not) pedig svédországi ut-
járól számol be. Az előnysá-
got Nátán Dunevitz, a Há-
árec munkatársa szerkeszti.

**Francia mezőgazdák a
Negovbon.** Negyven francia
mezőgazda, közöttük szá-
mos agronómus a múlt hé-
ten Beér-Sévat és környé-
két tekintette meg. A fran-
cia mezőgazdasági szakem-
bereknek a Bét Jácoiv kul-
túrházban tartottak ismer-
tető előadást a város és a
környék fejlesztési problé-
májáról, valamint a negevi
mezőgazdálkodás kérdése-
ről. A vendégek megtekint-
ették a Negev-kutató In-
tézetet és a beduin vásáron
is jártak.
* Temesvári Kadima idei
találkozója márc. 5-én lesz
a haifai HOH purim-bálján.
Mindem Kadima-tagot ez-
úton hívunk meg. Taxi Tel-
Avivba biztosítva.



**Önnek
csengenek
a biztosítás
hónapjában**

Forduljon biztosítási
ügynökhöz, vagy a
Chéc akcióban részt-
vevő biztosító társa-
ságok egyikéhez.



**A portás fejére esett
a gyár sorompója.** Súlyos
munkabaleset történt szer-
dán a dimonai Mátáchim
üzemben, ahol Sálom Sali-
tiel portás súlyosan megse-
besült a fején. A baleset
úgy történt, hogy a gyár
teherautója nekihajtott a
kapunál lévő belső sorom-
pónak, amely a közelben
álló portás fejére zuhant.
Saliel olyan súlyosan meg-
sebesült, hogy a beér-sévai
kórházban sürgősségesnek
látták, hogy helikopterem
nyomban átvigyük a tel-
hásoméri kórházba operáció
céljából.

**Véget ért a sztrájk a
beér-sévai Pazgaz ügynök-
ségen.** Tegnap véget ért a
Pazgaz petroleumvállalat
beér-sévai ügynöksége öt
alkalmazottjának háromna-
gy sztrájkja, miután a hely-
i szakszervezet és mun-
kástanács titkára meg-
egyezésre jutott a cég ké-
pviseivel. A megegyezés
szerint erre az öt alkalma-
zottra is kiterjesztik azt a
kollektív szerződést amely-
lyet a Hisztadrut kötött a
gázvállalatok ügynökségei-
vel az alkalmazottak szoci-
ális juttatásaira és bérfo-
kozataira vonatkozóan.

**A BŰNÉNYEI
KÖZLEMENYEI**

Felkérjük a helyi bizottság tag-
jait, hogy 1963 febr. 11-én, hétfőn
este 6 órakor King George 48 sz.
alatt (Maxim mozi épülete) fon-
tos megbeszélésre megjelenjen szük-
seskedjenek.
Ugyanakkor kérjük az előző ta-
nács tagjait, hogy aznap este 7
órákor fenti cím alatt megjelenjen
szükségedjenek. A Vezetőség

Komplett berendezett
és bevezetett
**üvegcsiszoló és
tűkőrgyár**
HAIFAN ELADÓ
Évebbet: D. WEISS
közvetítő, Haifa, Nordau 30.
Telefon 2559.

**Ne felejtse el
Március 5-én
van a
HAIFAI
HOH
purim-
bálja**

**Tüzek a Láchis öve-
zetben.** A hét folyamán tűz
keletkezett a Láchis öveze-
ti Komemijut és Nir Bá-
nim szövetkezeti falvak
kelletőházaiban. Komemi-
utban elhamvadt egy mű-
anya, míg a másik melegíté-
főköszülék megrongálódott.
A kárt 200 fontra teszik.
Nir Bánimban 120 csibe lett
a lángok áldozata és a fi-
tókályhát is kár érte. Kir-
ját Gátban tűz keletkezett
az egyik magánlakás fürdő-
szobájában, ahol egy kis-
lány gyufával játszott. A
lángok elhamvasztották a
fürdőszobában tartott ru-
hanemüket, amelyek érték-
két 200 fontra becsülik.

**Két mázsa földiepret
küldtek Svájcba.** Mintegy
200 kiló elsőosztályú minő-
ségű földieper indult útnak
tegnap a luddi repülőtérrel
Svájcba. A földiepret Rá-
mát Hásáronban termelték
plastiktakaró alatt. Ez volt
az első idei nagyobbértékű
földieper szállítmány, ame-
lyet további 30 tonna gyű-
mölcs fog követni európai
országokba. Az izraeli földi
epret mindentűnt örömmel
fogadják, különös tekintet-
tel az idei nehéz európai
télre. A következő küldemé-
nyek Nyugatnémetország-
ba, Svájcba, Angliába, Bel-
giumba és Franciaországba
indulnak, ahol kilónként öt
dollárt fizetnek érte.

**Megegyezés az „All
Seas” hajószállító izraeli
tengerészeinek munkaszer-
ződéséről.** Haifai tudósítónk
jelenti: Az All-Seas hajó-
szállító társaság és a tengerész
szakszervezetek között teg-
nap, több hónap óta húzódo
tárgyalások után létrejött
a megegyezés izraeli tenger-
észeinek kollektív munka-
szerződését illetően. A szer-
ződés értelmében az All-
Seas cég 17 főnyi izraeli
tengerész személyzetet 1962
január elsejéig visszamenő-
leg ugyanazokat a fizetési
feltételeket és szociális jut-
tatásokat kapja, amelyeket
a szakszervezet előír és a
többi hajószállító cég már
valamennyien elfogadtak.

**Ausztrália kiutasított
egy szovjet diplomatát**

Kémkedéssel vádolják Iván Szkripov elsőtítkárt
Canberra, (Reuter). —
Az ausztráliai kormány teg-
nap kiutasította Iván Szkri-
pov szovjet diplomatát, a
szovjet nagykövetség első
titkárat — közölte hivata-
losan Sir Garfield Warwick
ausztráliai külügyminiszter.
A nyilatkozat szerint a kor-
mány meg van győződve ar-
ról, hogy Szkripov nagy mé-
retben foglalkozott kém-
kedéssel.
A külügyminiszter már
közölte Pavel Szapanov
szovjet ügyvivővel, hogy az
elsőtítkárt nemkívánatos
személynek tekintik. Ugyan-
akkor kifejezést adott az
ausztráliai kormány afőlőtti
sajnálatainak, hogy a szovjet
kormány szükségessének
tartotta felújítani a kém-
tevékenység megszüntetésé-
t Ausztráliában és felkér-
te az ügyvivőt, tolmácsolja
Moszkvának az ausztrál
kormány éles tiltakozását.
A hivatalos nyilatkozat
szerint Szkripov volt az első
szovjet diplomata, aki
az országba jött, amikor a
két ország megújította a
diplomáciai kapcsolatokat.
Annakidején is egy szovjet
diplomata kémkedése miatt
tört ki a diplomáciai konf-
liktus a két ország között

**Glenn és Gagarin
Izraelbe jön?**

A jelek szerint John
Glenn ezredes, az első ameri-
kai űrrepülő június végén
Izraelbe jön, hogy résztve-
gjen a világűrrepülésnek
szentelt nemzetközi bélyeg-
kiállítás megnyitóján Jeru-
zsálemben. Woolworth Bar-
bour amerikai nagykövet
tegnap válaszolt Baruch
Bárkáj, a jeruzsálemi fila-
telista múzeum igazgatójának
levelére, amelyben
Glenn megírták. A nagy-
kötvet azt írja, hogy Bárkáj
igazgató levelét Washing-
tonba továbbította és ha al-
kalm nyílik rá, Glenn a
következő körútja során
utba fogja ejteni Izraelt is.
A rendezőség egyidejűleg
meghívta a kiállítás meg-
nyitójára Jurij Gagarin űr-
repülő, az első szovjet űr-
repülő is, eddig azonban
nem érkezett válasz a meg-
hívásra.

Argentours
Tel-Aviv, Frischmann 43
Tel: 232585 — 9-1, 4-7.

* Pészachi társas-
utazás
500.— fontól
● Egyéni- és társas-
utazások
mélyen leszállított áron
● Hetenkénti kirándulá-
sok Ciprusba
5 nap 175.— font
● Magyarországi látó-
gatóinak repülő- és
hajójegyek további-
tása, összes formali-
tások elintézése, mé-
lyen leszállított áron.
Magyarul beszélünk.

**Bolond, vagy nem
bolond?**

**Haifa. (Az Új Kelet tu-
dósítójától.)** „Bolond
vagy nem bolond?” — ez a
probléma foglalkoztatja a
haifai járásbírósgót „Schul-
man fizet”, a tel-avivi alvi-
lág hírhedt figurájával kap-
csolatban, akinek legutóbb
meggyűlt a baja a haifai
hatóságokkal.
Verlinszkiné Starkman
Mirjám járásbíró néhány
hétrel ezelőtt vizsgálatra
küldte Schulmant az akkori
elmeorvosintézetbe, ahol
megállapították róla, hogy
beszámítható. Schulman az-
onban egy másik pszichia-
ter szakvéleményével pari-
rozott, amely szerint elme-
állapota nincs egészen rend-
ben. Ugyátszik, hogy a já-
rásbírósg egy harmadik
pszichiáterhez lesz kényte-
len folyamodni, hogy el-
döntse bolond-e Schulman
vagy sem.

**Ausztrália kiutasított
egy szovjet diplomatát**

Kémkedéssel vádolják Iván Szkripov elsőtítkárt
Canberra, (Reuter). —
Az ausztráliai kormány teg-
nap kiutasította Iván Szkri-
pov szovjet diplomatát, a
szovjet nagykövetség első
titkárat — közölte hivata-
losan Sir Garfield Warwick
ausztráliai külügyminiszter.
A nyilatkozat szerint a kor-
mány meg van győződve ar-
ról, hogy Szkripov nagy mé-
retben foglalkozott kém-
kedéssel.
A külügyminiszter már
közölte Pavel Szapanov
szovjet ügyvivővel, hogy az
elsőtítkárt nemkívánatos
személynek tekintik. Ugyan-
akkor kifejezést adott az
ausztráliai kormány afőlőtti
sajnálatainak, hogy a szovjet
kormány szükségessének
tartotta felújítani a kém-
tevékenység megszüntetésé-
t Ausztráliában és felkér-
te az ügyvivőt, tolmácsolja
Moszkvának az ausztrál
kormány éles tiltakozását.
A hivatalos nyilatkozat
szerint Szkripov volt az első
szovjet diplomata, aki
az országba jött, amikor a
két ország megújította a
diplomáciai kapcsolatokat.
Annakidején is egy szovjet
diplomata kémkedése miatt
tört ki a diplomáciai konf-
liktus a két ország között

● A budapesti rádió je-
lentése szerint a magyar fő-
városban megnyílt a nem-
zetközi kommunista „Jusá-
g” mozgalom végrehajtó bi-
zottságának ülése, amely
megfelelő programot dolgoz-
ki „nagyobb ifjúsági töme-
gek mozgósítására” a nem-
zetközi ifjúsági mozgalom
megerősítése céljából.

Izraeli hétköznapok

Irta: Barzilay István

Egy tilalom, amelynek nem lesz fogantatja

Régi s eddig csak részben megoldott problémája az országnak a lakosság arányos leteleítése az állam különböző területein. Amióta országépítés van, azóta foglalkoztatja az intézményeket.

Ha tökéletesen sikerült volna, Tel Aviv nem válik félmillió nagyvárossá s a tengerparti zóna sem mutatná azt a pezsgő, eleven, szívet gyönyörködtető látványt, mint most. A lakosság nagyobb része élne az ország belsejében. Hogy mezőgazdasági településeken-e, vagy városokban, azon hosszan lehetne vitakozni.

Az eddigi tapasztalatok azt mutatják, hogy a városi lakosság száma az ország belsejében, az ugynevezett fejlesztési területeken is aránytalanul magasabb, mint a falvak lakosságáé. Megteremtették a telepítések hosszú láncát a Negev észak-nyugati sávjában, de ezzel arányban ki-nőtt a földből Askelen.

Megszületett a Láchis-övezet, de ott is Kirját Gát a legnagyobb. S a Negev nagy területének gyér mezőgazdasági települése közepén ott áll a nagy Beér-Séva.

★

Miért kellett a miniszterek különleges bizottságnak letiltani az állami földek értékesítését, vagy telepítési és fejlesztési célokra való átadását a tengerparti zónában?

A miniszterek úgy vélekednek, hogy ez a zóna túl nagy fej az ország kis testéhez képest. S ha a kormány megvalósításhoz segítené azt a néhány nagyarányú építkezési tervet, amelyet intézmények, vagy magánkezdemények előterjesztettek, a tengerparti zónába fog csödülni a lakosság, itt reked az alijás továbbra is üresen tátonganak az ország belső területei.

Nem lehet előre megállapítani, hogy ez az aggodalom milyen mértékben jogos. A miniszterek bizottságának a határozatát azonban elhamarkodottnak, keresztülvihetetlennek és antidemokratikusnak tartjuk.

Az a bizottság határozatot hozott a tengerparti zóna állami földjeinek eladás-tilalmáról, annak pontos meghatározása nélkül, hogy mit nevezünk tengerparti zónának. A tengeről egy kilométerre van a sáv vége,

vagy pedig valahol mélyebben a jordániai határnál? A mi keskeny tengerparti zónánk nehezen bír el feltagolást. Ha tilalom alá esik az állami földek értékesítése ezen a zónán belül, úgy ez azt jelentheti, hogy az egész területet blokkálták. Tehát mielőtt ez a bizottság meghozza ezt a határozatot, mindenképp ki kellett volna jelölnie a tengerparti zónának tilalom alá eső részét.

S vajon mit akar elérni ez a tilalom? Mit tervez a kormány az állami területekkel, ha nem városok fejlesztésére, vagy új városok építésére akarja felhasználni? Mit gondolnak, mire való s egyáltalán mire használható a Tel Aviv és Herzlia közötti terület, amelyen Tel-Aviv városának híres L. terve áll megvalósulás előtt? S mire jó Asdod kikötőjének környéke, ha nem arra, hogy az építendő iparvállalatok munkásainak ott emeljenek majd lakásokat? S ha a középamerikai zsidók Michmoretnél akarnak telepítést építeni maguknak, éppen azért, mert az a tengerparton fekszik, milyen ellenjavaslatot tud tenni nekik a kormány azonkívül, hogy maradjanak csak „otthon”, Amerikában, pillanatnyilag nincs rájuk szükség?

★

Tel Avivban és a hozzácsatlakozó peremvárosokban a telekárak jelenlegi abnormális emelkedését különböző tilalmak is előidéztek. A miniszteri bizottság döntése pedig katasztrófa-lis hosszú idezett elő telkekben.

Olvastuk a hét elején az építkezési vállalkozók panaszeit arról, hogy Tel Avivban egy háromszobás lakás építési költségeinek felét a telek ára teszi ki. S a hajmeresztő telekárak miatt a magánépítkezők már nem is nyúlnak kis lakás-egységekhez két, sőt két és

fél-szobás lakás sem építhető, mert nem lehet logikus árat kapni értük a telekárak felszökése miatt.

Ilyen körülmények között az volna a helyes, ha a kormány nem tilalom alá helyezné, hanem az építkezési rendelkezésére bocsátaná telkeinek egy részét. Mert a lakásárak minden elképzelhető arányon túli emelkedése egészségtelen gazdasági tünet. A vállalkozó kénytelen nagyobb jelzálogkölcsönrel csábítani a vevőt, a pénzpiac minden forrását kihatározzák, tehát inflációs nyomás nehezedik a bankokra. S hiába jön a kormány olyan érvekkel, hogy nem érdeke a városok nagyarányú fejlesztése — azok tovább fognak fejlődni. A kártérítési márkák átváltoznak majd fontokká a lakásvásárlások finanszírozására, a „fekete pénz” újra garázdálkodni fog. Nem lehet természetes fejlődést effajta tilalommal megállítani.

★

S nem is demokratikus. Az országfejlesztés a lakosságnak a fejlesztési területeken való szétszórása nem történt soha a nyomás eszközeivel. Ahol a település sikerült s megélhetést nyújtott az oléknak, meg is alapozódott, „vátikokat” is vonzott. S így lesz ezután is, a tengerparti telkek árú-babocsátásának tilalma nélkül is. Arád körzet sikeresnek ígérkező betelepítése nem függ a tengerparti zóna állami telkeinek eladásától, vagy kereskedelmi forgalmuk betiltásától.

Nem hinnék, hogy a tilalom sokáig fennállhat. A tengerparti zóna fejlődését nem állíthatja meg semmi, bűn volna meg is kísérelni. S az érdekelt minisztériumok, a Szochnut és a városok tiltakozása nyomán nem jósolhatunk sok sikert ennek az elhamarkodott bizottsági határozatnak.

„Napoleon” a lovát ugratja...

Abban a pillanatban, amikor a Közöspiac és Anglia brüsszeli tárgyalására lecsapott a francia guillotine, felszakadt egy láthatatlan zsilip az Atlanti-óceán két partján. Ennek nyomán a mocsok, a mérges nyilak és a személyes jellegű, ki-méletlen, durva támadások áradata zudult arra a 73 éves férfire, aki a párisi Elysée palotából mért szé- dülletes porölycsapást a Nyugat fejére.

Az érzelmek elszabadulása odáig fajult, hogy tegnapelőtt az angliai Arran grófja a szigetország hangu- gulatát talán túlélesen, de mégis kifejezve, „flaskó or- ru öreg zsiráf”-nak nevezte Franciaország elnökét és

Irta: Dán Ofry

nuló Adenauer helyét átve- szik, egy emberként eluta- sítják a franciákkal kötött egyezmény messzemenő cél- jait.

Jellemző, hogy a bonni kormányzat mindenható gazdasági minisztere, az „örökös-ként” emlegetett Ludwig Erhard professzor és Gerhard Schröder, a ka- binet külügyminisztere, nyil- tan elvetették az Anglia és Amerika elleni párizsi po- litikát.

Csodálható-e, ha ilyen kör- ülmények között Adenauer is kénytelen volt magára-

szerezni, amely belépőjegy- ként szolgálhat abba az európai alakulatba, amelyet De Gaulle elnök francia irá- nyítás alatt az Atlanti-óce-



ADENAUER

„...életem legszebb napja”
ántól az Ural hegységig sze- retne kiépíteni.

„HA EN MAR NEM LESZEK...”

Politikai hirmagyarozók könyvtárakat betöltő elme- futtatásokkal próbálják megvilágítani azokat a nyit- és rejtett motivumokat, amelyek Mendes-Fran- ce meghatározása szerint a legujabb „nyugati drámát”, a szabad világ táborán be- lül felszínre került szaka- dást előidézték.

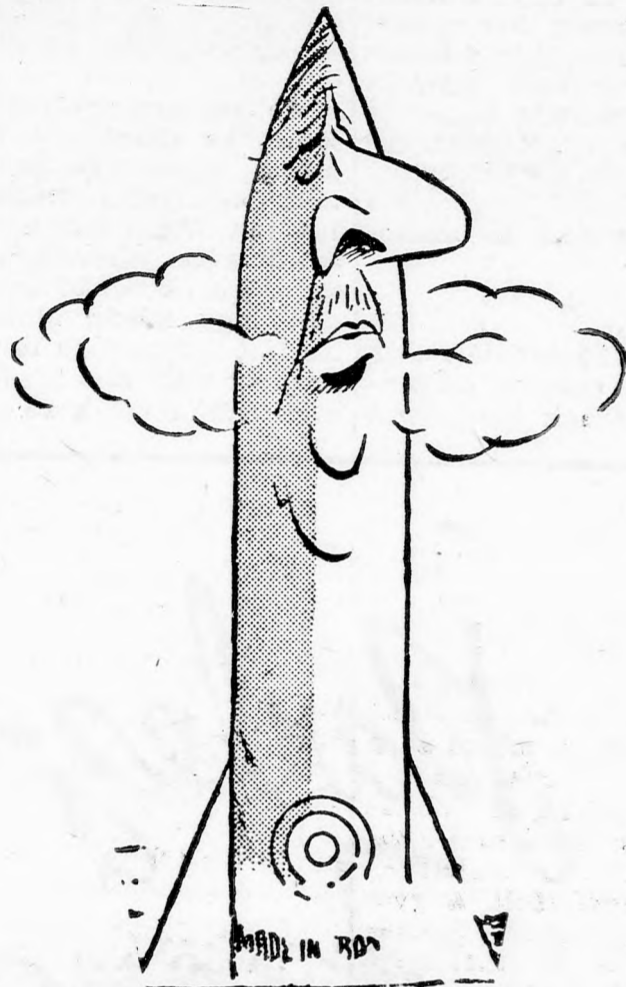
Senki sem beszél már az angol mezőgazdaság árai- ról és azokról a különféle követelésekről, amelyek lé- nyegében kizárólag átlát- szó ürügyet képeztek De Gaulle számára az angolok és a Közöspiac frigyének megakadályozására.

Világos, hogy Franciaor- szág erős embere eleve el- határozta a londoni behá- zasodás elgáncsolását. Ter- mézetesen le grand Char- les, a franciák mai Nagy Károlya nem csapta be vég- legesen az ajtót és hagyott némi reményt az angolok- nak.

AZ AMERIKAI NAGYTÖKE ELLEN

Kézenfekvő, hogy De Gaullet hosszú évek óta erős ellenérzések fűtik az angol- szász világ ellen. Haragja ma elsősorban Amerika fe- lé fordul, amely Valéry Gis- card párizsi pénzügyminisz- ter szerint egyre nagyobb töke beáramlással próbálja felvevő piacává és gazda- sági gyarmatává változtat- ni az európai színteret.

Angliában a francia elnök a tengerentúli világhatalom „utazó ügynökét” látja, aki- nek az európai közösségbe való befogadása tulajdon- képpen a brit országot (A cikk vége a 13-ik old.)



DE GAULLE — ha eljön az idő...

arra hívta fel Albion népét, bojkottálják a francia bo- rokat és nöket is...

Valóban mély szakadék kell tátongjon a La Manche csatorna két oldala között, ha ez a gróf azt a kijelen- tést is megkockáztatta, hogy a franciák egyik leg- dicőségesebb alakját, a le- gendás Jeanne d'Arc-ot bo- szorkánynak minősítette.

Nemcsak az angolok ha- ragszanak a franciákra, Nyugateurópa összes álla- maiban a közvélemény és a hangadó politikusok nyiltan az európai „harmadik erő” nagyhatalmi álmával fekvő és ébredő De Gaulle ellen fogtak össze. Ugyanakkor az amerikai szintéren is ro- mantikus, idejétmúlt. napo- leoni ábrándokat kergető, szülőkörű nacionalistá- nak nyilvánították Párizs alkotmányos diktátorát, aki bámulatos gyorsasággal, tel- jes politikai izolációba ta- szította országát.

KET CSOK ÉS VISSZAKOZAS

A nyugati szövetségesek felzudulása olyan méreteket öltött, hogy maga Ade- nauer kancellár, a nyugat- német közélet 87 éves nagy kormányosa is kénytelen volt visszakozni. Szerda éj- szaka a Bundestag zsufo-lá- sig megtelt ülésén, der Alte — nyilvánvalóan az ameri- kai demars és a nyiltan lá- zongó parlamenti hangok miatt — gyakorlatilag min- den tartalmától megfoszto- ta azt a francia-német egyezményt, amelyet rövid- del ezelőtt ölelkezés és két- oldali csók kíséretében irt alá a Tábornokkal.

Pedig a Párizs-Bonn ten- gely alapjainak lefektetése pillanatában Adenauer nem titkolta, hogy ez volt kar- rierjének csúcspontja, élete legszebb napja. Ez a szép nap azonban a jelek szerint a kancellár emlékiratainak egyik szakaszát fogja csak képezni, mert azok az erők, amelyek az ősszel visszavo-



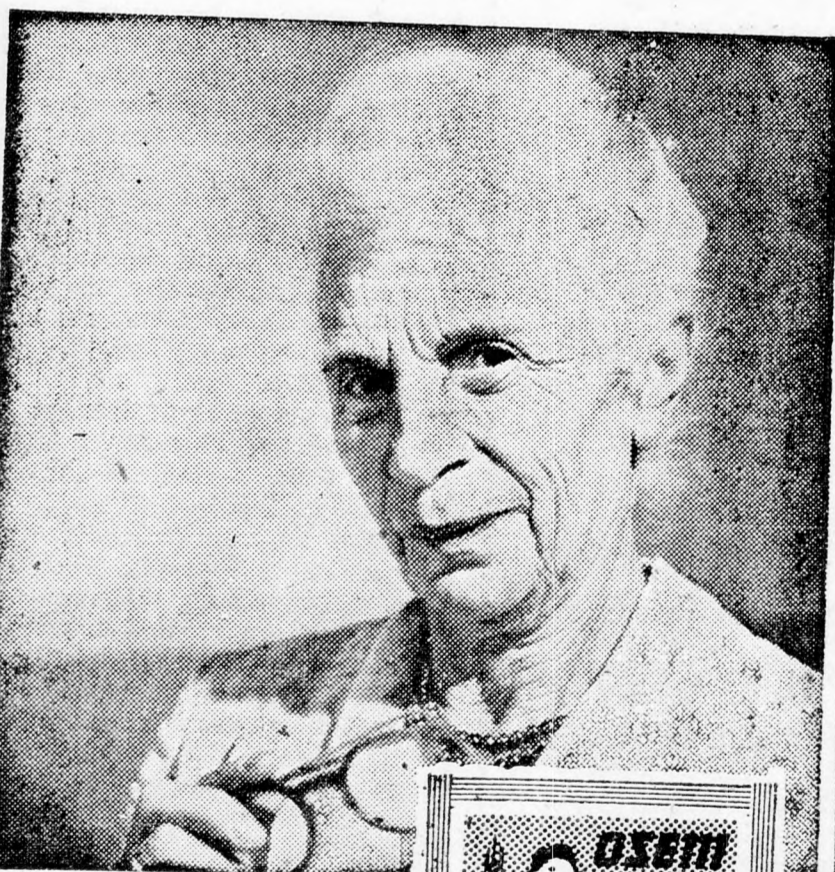
DE GAULLE L'Europe? — C'est moi!

bizonyulnak az egymásnak ellentmondó jelentések és valóban létrejön a Párizs- Madrid vonal, ugy megszü- letik Európa két legelszi- geteltebb államfőjének a szövetsége. Ezáltal sikerül Franco tábornagnak politi- kai-erkölcsi bizonyítványt

Befejezték az aradi országutat

A napokban befejezték a Tel-Soket és Arad közötti 32 kilométeres országutat, va- lamint a Beér-Séva és a Tel-Soket elágazás közötti 14 kilométeres műút építé- sét. Az utat, amelynek építé- se példátlan gyorsaság- gal, napi félkilométer telje- sítéssel mellett készült, jövő hét csütörtökön avatja Tel hivatalosan Jigál Alon munkatügyi miniszter. Az utat elzáró szalagot a Tel-Soketét folyó függetlensé- gi háború ideje alatti har- cok folyamán elesett egyik hősi halott katona, Gerson Tennenbaum édesanyja fog- ja elválni.

A műutat a legmodernebb eljárások mellett építette meg a közmunkahivatal és szélessége 7 méter, tehát a Negev legszélesebb műútja. Az országút megnyitása ut- án lehetővé válik az állan- dó lakóházak felépítése az Arad övezetben, amelyet már a közeli hetekben meg- kezdenek.



Az unokámnak igaza van

Már ötven éve töltöm éle- tem legszebb éveit a kony- hában.

Ötven éve cipelem a lép- cőkön a húst, zöldséget teli kosarakat, tisztítom és főzöm a levesnek való húst. Az unokám sokkal oko- sabb: időt és fáradságot takarít meg, ő csak „OSEM” tyúklevest használ az alumínium zacskóból, vagy a plasztik tartóból. A leves, amit készít, kitünő — mert az is szárnyas- ból készül és íze igazi házi íz. Unokámnak igaza van, amikor azt mondja:

„Szavta, ZE TOV - ZE OSEM”



WALLER

IGY IRSZ TE!

Kishont Ferenc jubileumi könyve megjelenése alkalmából

A pénzügyminiszter is ember, végső fokon, — suttogta valamelyik karcolatában Kishont Ferenc és ebben, még nemzetközi értelemben is, nyilván igaz van. Tudott dolog, hogy az izraeli izraeliták annyiban hasonlítanak a gáluti izraelitákhoz, hogy viribus unitis utálják, ha államosított civilek, vagy törvényes státusszal rendelkező in-és outsiderek a zsebükből nyúlnak (vagy a tyükszemükre lépnek), legyen az illető főnök, rendőr, végrehajtó, üzlettárs, vagy hitese felelős.

De azért a zsidó szív meg bocsát az erszényébe szivárgónak és „végső fokon” emberszámba veszi őt is. Az ebben az enyhén bővített tömönlatban meghűző gondolat alapján véve jellemző Kishont jótélelő költészetére.

Azzal, amit ez a ragyogó tollú humorista gondosan és okos mértéktartással papírra vet, amit olykor hetekig, de mindig szerető aggodalommal pelengérré állít, amit mond és elhallgat, — kiérdemelte az élvezetes esomogolásban tálat, írói finommechanikával autonómá korszerezített humoreszk-műfaj nagymesterei rangját.

A Jisuv jól ismeri az író. Az óslakók, a régi olék és az új vátikok és minden törzs, amely újságot, vagy könyvet olvas, rádiót hallgat, vagy színházba jár. Nihetetlen gyorsasággal fér között az alig 12 évvel ezelőtt alijázott Kishont az emberek szívébe, nemre, rangra, korra való tekintet nélkül, mert hiszen ennek az országnak úgyszólván minden egyes polgára tényleges hőse az író sokretű problémakörének.

Minden megállapítások Kishont legújabb könyvére is vonatkoznak. A címe: „Böechád Háámásim”, — ami valahogy úgy fordítható le, hogy: „Egy a tegnapi este közül”. A 237 oldal elnyelő újságcsikk-gyűjtemény politikai szatirikák és társadalmi alapproblémákat vesző közigazgatási — és szolgálati anomáliákat, valamint a mindennap nyílt-színi — és családi életének paródiáit tartalmazza, amelyek apró útközpontra és a válságtünetekkel szemben érzékeny, erősen individualista polgár logikai bukfenecire világítanak rá.

Kishont soktörésű prizma ján keresztül részre hullnak saját élményeinek színes szilánkjai. Anekdotázó, különös sütető művészetének jellemvonásaihoz tartozik a csattanók petárda-efektusa, amelyre a cikk toroklalttúze csak ritkán enged következtetni.

A másik: a stílus, amely a kismembek zsargonizáló beszédmodorától a legigényesebb esztétikai közlési készségig minden árnyalatot felölel.

Kishont ezen túl nyelv-reformátor is. Karinthyhez hasonlóan maga gyártotta kifejezésekkel gazdagítja azon nyelvek szokincset, amelyekben ír, ami a gondolati tartalommal ízesített műfajt még vonzóbbá teszi. Azt a héber igét például, hogy: „ligmoz” — ami annyit jelent, hogy „megsemmisíteni” —, semmilyen szótárban sem találjuk meg, de aki az izraeli művészet berkeiben dülő tollháborút ismeri, az a „Gámzu” névből visszakovetkeztethet a műszo eredetére.

A „Tegnap-esték” Daurier-szerű vázlataiból kiemelem a „Miniszterközi operáció” címűt, amely egy gramofon-vám körül felmerült vitával kapcsolatban egymásba gubancolódott hatóságok közötti sűrűlődséget taglal, azonkívül a csiga-

Irta: Naschitz Frigyes

lassúságú postatisztviselő („ovéd sablilit”) történetét, akit próbaidőre alkalmaztak, — vallásos érzésének kipuhatólására, a vízhiány veszélyére figyelmeztető hatástalan felhívást, a zavarba hozott forgalmi rendőr dilemmáját és az üres koffert cipelő házalóról szóló storiót, akitől úgysem vesznek, tehát kár a benzínért, viszont valamiből csak élni kell, stb.

A könyv egy sereg sikerült politikai aktualitást is tartalmaz, így a kongói konfliktust, amelyben mindenki mindenki ellen van, valamint az Eichmann-per folyamán az ügyész részéről elhangzott keresztkérdéseket, amelyekre a konok vádlott ravaszul kiagyalt kitérő válaszokat ad, — és sok más darázs-fészekbe nyúló és bór alá ható röntgensugarakat megörökítő bukdácsolásokat és szaltókat.

Vannak humoristák, akik szándékolják chaplini eseten-séggel akarnak hangulatot

keltetni maguk iránt. Mark Twain is közéjük tartozott. Kishontnak sem erre, sem más műfogra nincsen szüksége. Eddig megjelent 30 könyve, amelyeknek jó



része számos nyelvre lett lefordítva, darabjai és film-szűzsi nemzetközi méretű, előkelő helyet biztosítanak neki az irodalomban. Népszerűségére jellemző, hogy egyedül a „Böechád Háámásim” egy hónap alatt öt kiadást ért meg és további nyomás alatt álló kiadások után eléri majd a 15 ezres

példányszámot. Ennek a rekorddal csak a 400 előadásra visszatérő „Háktubá” versenyezhet. Szerzője: Efrájim Kison, alias Kishont Ferenc.

A humor nagy adomány. Egy esszéista pontifex maximus-nak nevezte, sarkított ellentéteket áthidaló adottságnak, amely összegbogyozott helyzeteket old és közös nevezőre hoz. Talleyrand a házasságot, Balzac a pazarlást, Chruščill a vég-néikilli gyűléseket, Smárjahu Levin mind a hármat figurázta ki. Szípközű szellemességük és életderűjük éppúgy hozzátartozott a lényükhöz, mint népek sorsát intéző, vagy az írás eszmei tartalmát hirdető felelősségtudatuk. Nietzsche humortalan volt. Usziskin is.

A franciák világhírű állambölcsésze, Montesquieu, szöszert az írta, hogy: „Amikor cselekszem, honpolgár vagyok, de amikor írok, ember vagyok.”

Kishont Ferenc erénye az, hogy egyidőben honpolgár és ember. És hogy milyen mértékben egyesíti magában a két tulajdonságot, azt példázza egyik híres prózaversének a következő két sora:

„Ez az ország az egyetlen, amelyben élni érdemes, ez az ország az én országom...”

Parlez-vous Français?

Még ha beszél is franciául és további hét nyelven, még ha küis-meri is magát Párisban — a társasutazás ajánlatos és érdemes, mind az engedmény, mind a társaság miatt.

AZ ENGEDMÉNY: huszonöt, vagy több ember, akik társasutazásra mennek, különleges árra jogosultak. A kirándulás tiz-től harminc napig tervezve (április elseje* után). Az utazásban: oda-vissza repülőút az El-Al lökhajtásos gépén, európai tartózkodás, szállodák, kirándulások és szórakozás — és mindez esetleg kevesebbe kerül Önnek, mint az Európába szóló, rendes, oda-vissza repülőjegy turistaosztályon.

A TÁRSASÁG: az utazás keretében talál időt saját maga számára, de mindig (csak, ha akarja) Önrel egy nyelvet beszélő emberek társaságában lesz, barátok közt, akiknek érdeklődési köre azonos az Önével. Mert utazási ügynöke szervezi a társasutazásokat, a résztvevők ízlése és lehetőségei szerint. Forduljon mielőbb az utazási ügynökséghez. Iratkozzék fel az európai társasutazások választékának egyikére — és utazzon jó társaságban

Bon voyage!

ELAL ISRAEL AIRLINES

* Hatósági engedélyt igényel

A HETI SZIDRA

— B'SALACH —

Es történt, midőn szabadonbocsátotta Fáraó a népet, hogy az Isten nem vezérelte őket a Filiszteusok országára fel vezető úton, noha az közel volt, mert úgy mondta Isten: nehogy megbánja a nép, ha útközvetet lát és visszatérnének Egyiptomba. Es kerülő úton vezette Isten a népet, a sivatag útján a Sástengerhez... (S'met 13, 17—18)

Hol itt a logika? — kérdeik a magyarázók. Evszázadokig sanyargatnak egy népet, újszülött fiúgyermekelt a vízbe fojtják, a rabzolga-hajcsárok kénye-kedvények van kitéve. Majd fordul a kocka és egy szép napon, isteni csodák egész sorozata révén kiszabadul. Kinek jut eszébe ezek után a visszatérés? Miért bánják meg a szabadulást?

A válaszokból egyöntetű kép bontakozik ki: Az összes magyarázók (régiek és újak egyaránt) meg-egyeznek abban, hogy a zsidóság hajlamos a felejtésre. A harag, a megbántódottság és a bosszú érzése hamar elpárolog ebből a népből. Még ösellenése, Amalék magatartását is hajlandók megbocsátani, elfelejtani. Minthogy a Tóra úgy véli, hogy egy népnek saját történelméről kell okulnia. Amalékkal kapcsolatban a zsidóságot kénytelen külön parancsban figyelmeztetni: Záchor, emlékezzél...

Lássuk tehát, mi volt a helyzet az egyiptomi kivonulás pillanatában?

Tény, hogy az egyiptomiak hálátlanok voltak és rabzolgamunkára fogták annak a Józsefnek a családját, aki megmentette őket az éhhaláltól. Igaz a szörnyű megalázás, igaz a sok kín és szenvedés. De nemkevésbé igaz, hogy az utolsó napokban, közvetlenül a kivonulás előtt az egyiptomiak magatartása megváltozott. Különböző figyelemességekkel, ajándékokkal, ezüsttel, arannyal halmozták el a zsidókat. A végén Fáraó maga is szép gesztust mutatott, személyesen kísért el a távozó zsidókat és így szólt a vezérekhez: „Menjetek és áldjatek meg engem is.”

A magyarázók konklúziója a következő:

A felejtésre való ősi hajlam már az egyiptomi kivonulás idejében is mélyen a zsidóság lelkében gyökerezett. Ismerjük ezt a zsidó tulajdonságot... Elég, ha a gój főreteresi a korbácsot, elég részéről egy könnyed, tettetett mosoly, a zsidó szívek nyomban megolvadnak, a legszörnyűbb sérelmeket is hajlandók elfelejtani. Ez a magyarázata annak, hogy „amidőn Fáraó szabadonbocsátotta a népet”, a zsidóság már nem látott ellenséget az egyiptomiakban és a tegnapi rabzolgaságot már nem tekintette gálutnak. Tartani kellett attól, hogy amennyiben útjukon valamelyes akadályba ütköznek, pláne, ha háborúba keverednek, vissza fognak térni Egyiptomba. Ezért a Fáraó mézes-mázos szavaitól megfotott és lelkileg leszerelt népet kerülő úton, „a sivatag útján” vezette Isten a Sástengerhez.

Tu-bisvát, azaz, svát hó 15-ik napja ez idén egybeszik a Dal szombatjával. Megújodott izraeli életünk naptárában tu-bisvát a pirosbetűs ünnepek közé tartozik, hiszen az apróságok hettekkel előbb felhívják rá figyelmünket, amikor az ovódából jövet csicsergik: Tu-bisvát higia — chág lálánat... Megjött a tu-bisvát, ünnepelnek a fák...

Az Irás nem tesz említést ilyen ünnepről, csak a későbbi, talmudi időkben merült fel a vita a két iskola, Hillél és Sámáj között. (Ros-hásaná 1). A különbség 15 nappól áll. Sámáj svát hó elsejére, míg Hillél 15-re akarta a fák újév-napját tenni. A Háláchá ez utóbbi véleményét fogadta el.

Tegyük nyomban hozzá: a vita nem akörül folyt, hogy mikor ünnepeljenek. Még csak arról sem volt szó, hogy ez legyen a faültetés napja. A vita a tized-törvény („maászér”) szempontjából volt fontos és háláchikus, gyakorlati jelentőséggel bírt. Tudni kellett pontosan, mikor rügyeznek a fák, mert a tizedet a folyó évi termésből kell leadni, nem pedig a tavalyiból.

A talmudikus vitával kapcsolatban emlékeztetnek arra, hogy az ország síkságból és hegyvidékből áll, márpedig tudott dolog, hogy a hegyvidéken későbbben tavaszodik. Abból a tényből, hogy a Háláchá a Hillél-féle iskola nézetét fogadta el, a szakértők arra következtetnek, hogy az ősi zsidó mezőgazdaság zöme hegyvidéki volt.

Tu-bisvát igazi ünnepl jellege a tizenhatodik században bontakozott ki, illetve abban az időben, amikor Cfát, a kabbalisták városa árasztotta fényét a zsidó diaszpóra felé. Ez a csodálatos reneszánsz mind-össze néhány évtizedig tartott, de hatását mind a mai napig érezzük. A cfáti kabbalából született meg a chászidizmus, mely friss vérkeringést hozott a zsidóságha; a cfáti Sulchán Aruch lett a vallásos élet szabályozója; cfáti költő dallamával („L'chá dodi”) köszöntjük a szombatot, s nem utolsó sorban azok a tizenhatodik századbeli jámbor cfáti zsidók, akiknek többsége kétkézi munkával, gyapjúfestéssel, fonással és szövással kereste meg kenyerét, a Szentföld iránti ragaszkodásukkal és szeretetükkel örök időkre szóló példát mutattak népünknek.

Az Ári köré csoportosuló kabbalisták vezették be a „chámisá-ászár-gyümölcs” fogyasztását. A szokás, amely jelképe annak, hogy az ember résztvesz a fák örömeiben, előbb a Földközi-tenger melléki szefárd zsidóság körében terjedt el, majd hamarosan az áskénáz zsidóságot is meghódította. Az ünnepi gyümölcsös fátal igyekeztek természetesen minél változatosabbá tenni, a hangsúlyt mégis arra a hét termékre helyezték, amely Erec Jiszráél büszkesége.

Mendele Mochér Sz'farim „A harmadik Binjámin utazásai” című híres regényében, amelyet az irodalom-történet a zsidó Don Quijote-ként tart nyilván, elmondja, hogy egy alkalommal valaki fűgét hozott a Bátilon nevű kisvárosba. Az emberek összeszaladtak, mindenki látni akarta a csodát, az egy szem fűgét. Elővették a Chumást és nagy elégtétellel mutatták, hogy az a fűge benne van a Tórában. Nem csekélység, hiszen ez a fűge Erec Jiszráélben termelt! Es miközben körülrajongták a fűgét, Erec Jiszráél képe jelent meg előttük.

„Azon a napon — fejezi be Mendele elbeszélését — az összes bátiloni zsidóknak úgy tűnt, hogy ők maguk Erec Jiszráélben élnek és egész nap a közeli meg-váltásról, a Messiás eljövételéről beszéltek...”

FELEMELT HELYÁRAKKAL

Nem színházi előadásról van ezúttal szó. Sem cirkszról. Sem koncertről.

Egyszerűen autóbusról. Am ott is helyarat fizetünk. Rádásul egységes helyarat, mint a harmadosztályú mozikban. Aki hamarabb gyüri be magát — az nyert. Hiszen ugyanannyiba kerül az ülőhely, mint az állóhely.

Nekem például szinte soha nem jut ülőhely. Tudniillik közbeeső állomás mellett lakom. Az autóbusszofőrök még a végállomáson megtöltik az autóbusszt, úgy mint egy portugál szardíniás skatulyát. Nem nagyon üresen egy talpalatnyi ülőhelyet sem, sőt állóhelyet is csak keveset. Hátha, Isten őrizze, nem állnának utasok a közbeeső állomásokon és akkor csak félig zsúfoltan dülöngélhetne ez a kiváló közlekedési jármű.

Egyszóval, a felemelt helyárak életbe léptek. A riporterek szokásukhoz és hihatásukhoz híven elindultak tapasztalatokat szerezni. Megkérdezték a közönséget és megkérdezték a közlekedési kooperatívákat.

Hogy a közönségnek mi volt a véleménye a „felemelt helyárakról”, azt itt nem lehet közölni. A legtöbb erre vonatkozó vélemény ugyanis nem tűr nyomdafestéket. Az autóbussz kooperatívák reakciója, az más. Az nyomdaképes, az szalonképes, az optimista... Rózsaszín fátóval van bevonva. Röviden és tömören hangzik, mint a római birodalom legszebb idejében, valamilyen híres neves szenátor deklarációja. Azt mondta az autóbussz kooperatívák szövegíróje:

— A közönség nagyon hamar meg fogja szokni a felemelt jegyárakat.

Persze, persze. Mert mi egyebet tehetne a közönség? Még az a régi magyar közmondás is úgy szól: vagy megszokik, vagy megszökik. Dehát hova szökhet el? Mi elől szökhet el? A munkája elől? A hivatása elől? A gyerekek az iskola elől? A háziasszony a sukol elől?

Mint hogy megszokni nem lehet, nem marad más mód, mint megszokni. Csinálhatnak az utasok közlekedési sztrájkot? Azt nem lehet. Ilyen sztrájkot csak a kooperatívák, vagy a kooperatívák bérmunkásai csinálhatnak. Az ember nem pasz szióból utazik autóbusszon, különösen Tel-Avivban nem. Azért, mert nem tehet egyebet.

Legtöbbször a lakásomtól a központi autóbussz állomásig utazom. Olyan helyen lakom, hogy a legalacsonyabb tarifát fizetem, ami eddig 12 grus volt. Mostantól, tudvalevőleg, 13 piasztér. Hogy némi megjegyzést tettem, amikor először fizettem meg a „felemelt” helyarat, az csak azért volt, hogy kis szelepet nyissak mérgelemek.

Az ember nem tarthatja magában a mérget, mert még képes volna fel is robbanni. Szüksége van kis szelepekre, ahol kieresztheti a felgyülemelt „gőzt”, utána kicsit talán meg is nyugodik. Így eregettem magamból egy kis füstöt, mire a kaulau rámszólt.

— Azt az egy piasztért sokallod?

— Nem — mondtam neki — nem azt az egyet. A tizenkettőt sokallom. Mert nem egy piasztérről van szó, hanem 12 plusz egyről. És ez nem ugyanaz a dolog.

Miközben e sorokat írom, mellettem áll a nyomda egyik régi alkalmazottja. Kiveszi füle mögül a ceruzát, előkotor egy darab papírost, számol, aztán megmutatja nekem a végeredményt.

A felemelt jegy naponta 2.55 fontba kerül négytagu

Irta: Jámber Ferenc

családjának. Nem az emelés maga, hanem a végösszeg. Ugy nézem, hogy olcsón számított. Hiszen egy jegy Cholomból, ahol lakik, a központi autóbussz állomásig ma 21 piasztér. Csak azért lehetett a számításban olyan olcsó, mert a központi autóbussz állomástól már gyalog jár oda, ahova el kell jutnia. Ha csak egyszer jön be Cholomból és egyszer megy haza, az már naponta 42 piasztér. Ha az asszonynak kedve kekedik a Karmel sukon venni valamit, akkor a tel-avivi autóbussz állomástól a sukig és vissza ő is gyalog megy, még ha telisteli is van a szatyorja.

Egyszóval erről van szó. És természetesen mindig a szegény ember jár a legrosszabbul. Nemcsak azért, mert a gazdag embernek saját autója van, több pénze van, hanem azért is, mert közlekedési szempontból jobb helyen lakik. Közlekedési munkahelyéhez.

Hiszen nálunk nem azért megy ki valaki messzire lakni, mert jobb levegőt akar szivni, nagyszerű parkokat akar élvezni, csendet kíván és gyerekeinek kevés forgalmu utcákat, ahol békesen játszhatnak, hanem azért, mert közelebb nem tud lakást találni. Mentül kevesebb valakinek az anyagi ereje, annál messzibb sodorja őt munkahelyétől végzeté.

Ha arra a jóvilágra gondolok, amikor az emberek a nadrág zsebükből kotorák ki azt az 1-2 „vasat”, amibe a jegy került, elszorul a szívem. Hol vagyunk már attól az időtől. Ma, ha például férj és feleség együtt utazik, vége van a nadrágzsebben való kotorászásnak. Ki kell venni a bugyellárist és papírpénzt kell előszedniük belőle.

Egyszóval a jegyárak fel emelése életbe lépett. Azonfelül nem történt semmi.

Nyugaton, keleten, északon és délen — Tel Avivot és környékét méricskélem így most égtájak szerint: a helyzet változatlan.

Jó, igaz. Senki sem gondolhatta azt, hogy reggel 8-kor felemelik a helyárakat és fél kilenckor egyszerűen rózsás közlekedési állapotok lesznek. Tiszta kocsi, kényelmes utazás, udvarias személyzet. A legoptimistább ember is tudja, hogy ilyesmi nem mehet végbe egyik órától a másikkra.

De valami mégiscsak történhetett volna. Mondjuk több közvetlen vonalat adhatott volna a Dan cserébe a felemelt viteldijért. Hogy például Bat Jamból nemcsak a központi autóbussz állomásig lehessen eljutni. Vagy egy autóbussz vinné el a Petách Tikva felé vezető uton lakó embert egészen munkahelyéig. Ennyi mégis csak járt volna az utasoknak cserébe a felemelt jegyárakért.

De semmi, de semmi, de semmi...

Hiszen milyen könnyű volna direkt vonalat csinálni Tel Avivban és környékén. Nem kell sineket lefektetni hozzá. Nem kell töltést építeni, nem kell talpa, nem kell vas. Egyszerűen az autóbussz átfordulna egy másik utcába.

Es ha már nem közvetlen vonalat, akkor legalább általános érvényű átszálló jegyeket. Miért kell valakinek, ha a központi autóbussz állomásra már beérkezett és onnan el akar jutni az Arlozoroff utcába, a Vád Hápoél Hisztadruthoz, még két autóbusszt igénybe venni, azaz még két autóbussz jegyet váltania?

Örök probléma ez, amely nekem semmiképpen sem lehet

látni a megoldását. A helyzet nem lesz jobb, ellenkezőleg sokkal rosszabb, sokkal nehezebb.

Pedig az autóbussz jegyáraknak az emelése a három autóbussz vállalatnak évi 12 és félmillió font több letet jelent. Ennek a retentó nagy pénznek kis töredékéből mégiscsak végre lehetne hajtani valamilyen javítást.

Autóbussz kooperatívánk nem akarnak tudni minimális udvariasságról sem a közönséggel szemben.

Inkább egy krajccárral több — gondolják magukban —, mintsem egy kis pszichológiát, ami olyan volna, mint a sztaniolpapír, amelybe okos gyógyszergyárak beburkolják a hashajtót. Ha valakinek van még pár utazásra szóló valamiféle „kártszijája”, nem engedjük, hogy azt a pár lehetőséget még a régi áron leutazza.

Olyan abszurdum ez, ami re nincs példa az egész világon. Ha valaki megvesz egy repülőjegyet, a jegy a zsebében van, utána felemelik az árakat, ő azt a jegyet, amit kifizetett, ráfizetés nélkül használhatja. Pedig repülőjegynél a differencia nem agorákra megy, hanem nehéz fontokra. Mégsem követeli meg tőle egyetlen külföldi, vagy belföldi repülővállalat sem, hogy ráfizessen.

Nem így a Dan, az Egged, a Hámekásér. Képes kikövetelni az utastól, akinek kártszijáján két vagy három szám még nincs kilyukasztva, hogy a három utazásért megfizesse a többletet. Fantasztikus, grajzleros gondolkodás, ami a legjobban dokumentálja, hogy a közlekedési kooperatíva semmibe se veszi az utast.

Semmi előzetes értesítés. Egy általában nem érdekli az őket, hogy ezzel felbosszantják utasaikat. Mit törődnek ők a bosszankodással. Kaparja csak elő a zsebéből a differencia grusokat, fogodzkodják meg álló helyén úgy, ahogy tud és próbáljon az utazás alatt vigyázni arra, hogy a dülöngáló autóbusszon orrára ne bukják...

A FÁK ÚJÉVE

Az alábbi lírikus alap hangú, szép elbeszélés a szerző több más elbeszéléseivel „Contes de L'An-née Juive” címen Párisban a „Szefer” kiadó által jelent meg. Ch. Ben Cion Beszarabiában született 1870-ben s Tuniszetben halt meg 1932-ben. Héberül írt és Bialikot vallotta mesterének. A galut egyik legfinomabb hangú, költői lelkületű, sajnos nagyon elfeledett elbeszélője. Szinte csak a franciák tartják számon, egy másik novellás könyvét Tuniszbán adták ki, „La Caravelle” címen.

— Eredj csak haza — mondta a rebbe gyöngéden, — de aztán ne felejtse el estére visszajönni — fűzte hozzá nyomatékosan.

Micsoda hajnal! Egy egyszerű hétköznapon négy-öt órai szabadság!

Mert hisz ez a chámisá ászár bi-svát, a svát hónap tizenötödik napja. A szél vadul kavarja a havat, amely sűrű pelyhekben hull le a házak mögött hólepellet takarja be az utcát és a rosszul kövezett úton furcsa alakú hókupacokat formál, amelyekbe állat, ember egyaránt belebotlik. Sehol egy talpalatnyi síma hely, ahová az ember biztosan rátehetné a lábát.

En meg futok, futok. A szél ostromként az arcomba csap, nem is tudnám lelas-

Chámisá-ászár bös'vát

Fák újéve, fák ünnepe, fák napja.

Olyan fonák volt a mi kétezeréves galuti életünk, olyan szomorúan komikus, ami legjobban ünnepeink megünneplésében nyilatkozott meg. Hogy csak néhányat ragadjak ki:

A szabadság ünnepét ünnepeitük, holott a pincékben az inkvizíció halálra kínzotta bennünket, a tere-

Irta: Löwenkopf Kálmán

Aztán meg a zarándok ünnepeinek harmadikja, a sátoros ünnep, annak emlékére, mert sátrakban lakatták őseinket, amidőn kiverték őket Egyiptomból. Jaj, nevetnékje van az embernek, ha rá gondol!



S. Itzkovits: FATÓRZSEK

ken a máglyák lobogtak, ahol meg a szeretetről prédikáltak, ott a szeretet magos süvegét rakott a fejünkre.

Pészachtól sávuotig az omert számláltuk, holott az omer már csak a betükben élt. De miből is mutattuk volna be az omer áldozatot, ha egy tapodtnyi földünk se volt, ami meg mégis akadt, az is csak árendában volt, azért adták nekünk, mert mi tartottuk a legjobb karban, mi fizettünk érte a legjobban, a legpontosabban.

Az őseink negyven évig vándoroltak, mi meg kétezerig és mégis azt a negyvenet ünnepeitük! Ha valahol egy kicsit felmelegedtünk, szedhettük megint a sátorfánkat és állhattunk odébb, ha ugyan volt, aki befogadjon.

Továbbá ott volt ez a mai ünnep. Kint esett a hó, tomholt a vihar, rőptében hullt le a fagytól a madár, a zsidó meg leült egy tányér déligyümölcs mellé és ünnepelte a fák újévet, a fák ünnepe, a tavaszt.

Es az ünnepek között ép-

fenek adni, amelyek meddők maradnak és azokat, amelyeket kitép a vihar és elpusztít a jégeső. A mai napon minden fát kérdőre von és megítél az Ur odafenn az égből.

Mig a remek gyümölcsöket eszegettem és eljártam a magvakkal számtani műveleteket végezve, nagyanyó elszundított a karosszékben.

Egyedül voltam a házban. Mit tegyek? Az ablakhoz léptem. Bizarr jégvirágok díszítették az ablaküveget. Az utca teljesen néptelen volt. A szél vad erővel tombolt, korbácsolta a havat, csak úgy porzott a levegőben. Mi lenne, ha kimennék a kertbe és meglátogatnám a fákat az „ítélet napján”? Imádkoznak-e ők is vajon, mint mi ros-hásánakor?

Magamra húztam a felsőkabátomat és lábujjhegyem mentem kifelé, nehogy felkeltem nagyanyót.

Pórn, ágakon jégbojtos zuzmarával álltak odakünn a fák. — Fehérbe öltöztek — mondtam magamban —, akár a jámborok jom-kipur napján. Istenhez imádkoznak. Az öreg tölgy sőt hajta, kétségbeesetten tördeli karjait. Es sír a szél, jajong, nyöszörög, rázza a fák törzsét és jégesővel borítja be a földet mintha könnyeket sírna.

(Folytatás a 11-ik oldalon)

pen ez a hétköznapos ünnep állott hozzá a legközelebb. Egyiptom, omer bemutatás, pusztai vándorlás, mindez olyan távol volt, olyan történelmi-szagu, ami csak a multat elevenítette fel, csak fájo emlékeket ébresztett, ez a tányér gyümölcs azonban a jelent jelentette, a valóságot, kétezeréves imáinak a közeljövöben való megvalósulásának reményét csillogtatta meg.

Ilyenkor nem ültünk a földre, amidőn Cionra emlékeztünk, nem eresztettük meg a könnyek zslippjét, hanem éppenhogy örültünk, odátömörítettük egy tányér gyümölcsbe az egész országot, feltálatuk az asztalra és boldogok voltunk. Persze áldást is rebegtünk hozzá, megköszöntük az Örökkévalónak, a világ Urának, aki megteremtette a gyümölcsöt és valami földöntúli erőzés fogott el bennünket, amidőn beleharaptunk. Ez nem akármilyen gyümölcs, ez errec-jisráéli, ott termett.

Nézett ki a zsidó a fagyvirágos ablakon a behavazott tájra és az errec-jisráéli tavaszra gondolt és neki is tavasz költözött a szívébe.

A füge, a narancs, a szentjánoskenyér, az valóság, abba bele lehet harapni, annak érzi az ember a szájában az izét, az jókedvre deríti, az nem halott emlék, mint a szabadság, mint az omer, a negyvenéves vándorlás. Ugy lehet, ha az a drága jó Isten is úgy akarja, a jövőre már ott eszi, otthon, ott szedi le a fáról. No, ez most nem csupán amolyan ábránd, álomkép, a Jiszmách Mose legutóbbi uhelyi Jahzeitján már komolyan beszéltek is róla, verset idéztek a Szentírásból, amely világosan megjövendöli a Messiás jövetelének pontos idejét. Vándorzsídók külföldi országokból is hozták a hírt, másutt is beszéltek hát.

Es igaz is lett. Itt ülök a szobámban és az ablakon keresztül látom a saját kerteskében, a saját fámon a narancsot, meg azt is, amit az ünnep tiszteletére a tányéromra raktam.

Most nem csapom be magam a szabadsággal, nem áltoatom magam, itt a szabadság szent valóság. Beülök a sátorba is. Az Isten bocsássa meg a bűnemet, most nem arra a negyvenéves pusztai vándorlásra gondolok, hanem a legutóbbira, a kétezer évesre, melynek egy részét magam is átéltem, átszenvedtem, de az Isten megadta nekem azt is, hogy a végét megérjem.

Omer... Jaj, omer bemutatás! Még az nincs. Nincs. De lesz. Csak hinni kell benne, akkor lesz. Ugy volt a többivel is, hittünk benne, rendíthetetlenül hittünk és meglett. Az omer is meglesz, mint ahogy a narancs is meglett. Kínott a kétezer év óta pusztá földből és most már küldjük szét az egész világba, hogy higgyenek az egész kerek földön a nagy csodában: felbredtünk kétezeréves halott álunkból, élünk és most már sose halunk meg!

wella ton
ideális shampoo
wella ton
hajszinezésre
wella ton
világhírű

Jechezkel Panneth, ezredes

Markáns arcu napbarnított férfi, olyan, amilyeneket Zanuck is szívesen szerződött volna a „The Longest Day” című háborús filmjéhez. Az öszbevegyült haj alól két bizalmat-keltő szem mosolyog ránk. Az asztalon telefonok és kapcsolótáblák, a falon térképek, ez Jechezkel Panneth dolgozó és parancsnoki szobája, ez az „idegközpont”, ahol összefutnak a szálak és kiindulnak a parancsok és utasítások, ha netalán Nasser beváltaná fenyegetéseit és „TU-16”-os bombázóit nemcsak Jemenben, hanem ellenünk is fel akar-ná használni.

Panneth ezredes viseli a legfőbb felelősséget azért, hogy „az ország lakossága legalább 5 perc figyelmeztetést kapjon, mielőtt a bombák hullani kezdenek” és az ő parancsnoksága felelős azért is, hogy a romok el-takarítsák, a tüzet eloltásák, a sebesülteket kórházba szállítsák és elvégezzék mindazt, amit a légóalmi szolgálatnak el kell látnia. Panneth ezredes, az országos légóalmi szolgálat („Haga”) parancsnoka.

Az ezredes választékos és katonás heber beszédében enyhén érezhető csak a magyar akcentus. 1910-ben született a Marosvásárhely melletti Mezőpágozsán. A papa magyar-zsidó földbir-tokos volt, elég ritka példány volt az erdélyi cionista világban. A nagy kiterjedésű földbirtokon errec-jiszrá-éli gazdálkodásról álmodo-zott és már 1919-ben eljött ide egy „kémutra”, annak kiképzésére, hogy mit is lehetne itt csinálni gazdálkodás terén. Az ut erdem-nye egy érdekes könyv volt „Utazásom a Szentföldön” címmel.

Az öregur azonban nem elégedett meg az irodalmi eredménnyel, 1921-ben újra megjelent a palesztinai lát-határon és most már azzal a konkrét tervvel, hogy át-teszi vagyonát és családját ide és ha lehet még néhány családost is rábíri a nagy vállalkozásra. Valami késői biluista ház és vízió fogta el a papát és addig nem nyugodott, amíg a nagy ál-mot valóra nem váltotta. Még 1921-ben elkezdte ki-szállítani a mezőgazdasági gépeket, a tehénit és min-den mást, amiről úgy gon-dolta, hogy itt majd jó hasznát veszi. Egy évre rá, vagyis 1922-ben, egész családjával, két fiával és négy lányával, valamint még 40 erdélyi zsidó családdal, me-lyeket megszervezett, alijjázott. Tel Adásimba mentek, ahol az „Achuza” nevű szer-vezetet képezték és mint szervezett parasztnok gaz-dálkodtak.

A szervezet azonban csak két évig maradt fenn. A családok egy része elment és megalakította Kfar Gi-deont, a másik része pedig Givat Adán telepedett le. Ezek között volt a Panneth család is. Jechezkel akkor tizenkét éves volt.

Mi sem volt természetesebb, hogy a mezőgazdaság-ért élő-haló Panneth-papa, fiát szintén erre a pályára szánta. Beiratta hát Mikve Jiszráélba, a mezőgazdasá-gi iskolába, amely annak idején a művelődés maxi-

Ima: Fettesman Jozsef az Uj Kelet katonai tudósítójá

mumát jelentette Erec Jisz-ráélban.

Ami a héber nyelvet ille-ti, Kolozsváron járt a „Tár-but” gimnáziumba, de Mik-ve Jiszráélban hamarosan kiderült, hogy amit a „Tár-but” nyújtott, édeskevés volt. A mikvei osztálytár-sak „imádták” a mezőpago-csai héber akcentust és alig várták, hogy az új óé gye-rek megszólaljon. Ő pedig nem nagyon akart megszólal-ni, mert nem szerette, ha



JECHEZKEL PANNETH

nevetnek rajta... Igy hát különös technikát fejlesztett ki a maga számára: a-mit mondani akart, először jól elrendezte agyában, majd a helyes kiejtési for-mát gondolta ki és csak az-után merészelt megszólal-ni. „Lehet, ennek köszönhe-tem, hogy végül is megta-nultam tisztességesen hébe-riül” — jegyzi meg nevetve Panneth ezredes.

Abban az időben, ha va-laki valamit elkezdett, be-is fejezte. Így Panneth Je-chezkel is 1928-ban befeje-pte a mikvei iskolát és viz-szatárt Givat Adára. Mond-anunk sem kell, hogy a mikvei iskolában mezőgaz-daságon kívül igen nagy súlyt helyeztek védelmi szempontokra is. Jechezkel fogékonyan mutatkozott e problémák iránt és 1929-ben, 19 éves fejjel, Givat Ada és környékének Haga-na parancsnoka lett. 1929-ben volt az első nagy arab zavargás, amikor is a zsi-dók ezrei estek az arab ter-ror áldozatául. Givat Ada környéke hemzsegett a ban-dáktól, amelyek áldozatra lestek.

Mindez 1931-ig tartott. Addigra megnyugodtak a kedélyek, olyannyira, hogy a givat-adaí gazdák szíve-sen foglalkoztatták gazda-ságaikban az arabokat, a-kik olcsóbban dolgoztak. A jisuv jelszava abban az idő-ben „ávodá ivrit” — zsidó

Milyen alakú a tejút?

A tejút alakja, a leg-ujabb kutatás szerint nem a széle felé puposodó korong, mint eddig hitték, hanem egyik széle lefelé hajlik, másik felfelé görbül. Ausztráliai tudósok rádió-hullámokkal vizsgálták a hidrogén elosztását a Tej-útban s így jutottak erre a következtetésre. A lehaj-ló perem a Magellán-felhő felé fordul. A mérések azt is bizonyítják, hogy a tejút csigavonal szerkezetű. Meg állapították, hogy a déli ég-bolton különféle nyúlványai vannak. Becslések szerint a hidrogén az egész tejút tömegének 2 százaléka, a peremrészekben eléri az 50 százalékot. Az ausztráliai kutatók eredményeiket a hidrogén 21 centiméteres rá-dióhullámjainak megfigyelé-sével érték el.

munka! volt és az arabok foglalkoztatása ellen nagy küzdelem folyt. A mikve-jiszráéli ideálok nevelke-dett fiatalember ezt nem tudta elviselni és gyerkül! Otthagytta Givat Adát és el-ment Risonba, ahol mező-gazdasági munkásként való-sította meg ideáljait, majd Rámát Gánba, onnan pedig Herzliára, amely döntő ál-momásnak bizonyult életé-ben.

Egy narancsos vezetését bízták rá, amiben szakem-ber volt és itt ismerte meg leendő feleségét is, aki lit-vániai származású. A „ve-gyes házasság” kitűnően si-került és a különböző nyelv-területi származás nem oko-zott semmiféle nehézséget. Sőt még a különböző vilá-gnézet sem, — jegyzi meg Panneth. „A lány, akit megismertem, a Betárhoz tartozott, magam pedig Hisztadrut tag és öntuda-tos chaluc voltam. Tetszett a csinos „Betári” és a meg-győzés eredménye házasság lett.” Első gyerekük, most 21 éves, aki mint tiszt szer-relt le a hádseregbe, lányuk a „Náchálaban” szolgál és a harmadik gyerek, egy 13 éves fiú is — ugy tűnik — apja nyomdokaiban fog ha-ladni. Ezeknek persze már fogalmuk sincs arról, hogy hol is van az a Mezőpago-csa...

Hét évig tartott a her-zliai idill, amelyet igen gyak-ran tarkítottak a Hagana kurzusok. Az esték és a sabbátok a Hagana-nak vol-tak szentelve. Az ő szeke-rét nem toltá senki, nehéz és fáradságos munka után bízták meg egyre felelősebb feladatokkal. Résztvett 1939-ben a Hagana első ka-tonai alapon megszervezett kurzusán, amelyet Jávníél-ben tartottak meg. A má-sodikkal kurzust az angolok leleplezték és résztvevőit bebörtönözték (közöttük volt Mose Dáján és Mose Kármel is).

Ezt követően az ugyne-vezett „Pus”-ban, a Hagana motorizált alakulatánál, a-mely Jicchák Száde vezény-lete alatt működött, kapott parancsnoki beosztást. Az-óta a Hagana állandó tiszti karához tartozott és az or-szág különböző részeiben mint körzeti parancsnok működött. 1945-ben az em-lékezetes „Cháná Szenes” illegális oléhajó utasának partraszállítása az ő pa-rancsnoksága alatt folyt le. 1946-ban, a hírhedt jaguri fegyverkeresés idején, ő volt a Hagana körzeti pa-rancsnoka, s ezt a szerepet töltötte be az emlékezetes „hidak éjszakáján” is, ami-koris a Pálmách felrobban-totta az ország valamennyi fontos hidját.

1947-ben úgy látszott, hogy levetheti a katonai mündért, de a civilelet mind-össze 10 hónapig tartott. A zsidó állam megszavazása utáni zavargások nyomán visszarendelték és 1948-ban a „Goláni”-brigád megszer-vezői között volt, brigád-parancsnok helyetteseként. Résztvett az émek-hájár-déni harcokban, Bét-Seán, Megidó, Mismár Háemek nehéz küzdelmeiben.

1948 júniusában az Émek körzeti parancsnokává ne-vezték ki. 1950-ben egy újabb brigád megszervezé-sével bízták meg, amelynek 1952-ig volt a parancsnoka. Ez volt az a híres brigád, amely 1956-ban, a Szináj-hadművelet során elfoglalta Sram-a-Sejchet. 1952-ben a Gálilban bízták rá brigád-parancsnoki teendőket és ebben a minőségben ismer-kedett meg a szíriai határ

összes problémáival. 1953-tól 1959-ig az összes gálili települések katonai védel-mét látta el és így viselte a felelősséget a határvédel-mi akciókért. 1960-ban újra brigádparancsnok lett és ebben a minőségben bízták meg a Haifán megtartott függetlenségi napi katonai felvonulás megrendezésével, amely eddig a legsikerültebb volt.

1960 nyarán neveztek ki országos légóalmi parancsnokká, amikor is a hadveze-tőség a légkomolyabban kezdett foglalkozni a polgá-ri légóalmi problémáival. 1961-ben külföldi tanulmány-utrá küldték. Angliában, Franciaországban, Svájce-ban és Olaszországban ta-nulmányozta a légóalmi problémáit, majd külföldről visszatérve, modern alapok-ra helyezte a „légó”-t.

Jelenlegi beosztásában is általános elismerésnek örv-end. Rövid idő alatt sike-riült gyökeresen átszerve-znie a „Hágát”. Most már nagy formációkban működő légóalmi testületek álla-nak rendelkezésére. Az óvó-hely építkezés is igen ko-moly lendületet vett és ma már az illetékesek tisztában vannak azzal, hogy az óvó-hely nem luxus. Az ezredes figyelme mindenre kiterjed. „Nem szabad egy esetle-

ŐK IS CSAK EMBEREK... Nemzetközi pletykarovat

Winston Churchill (88) lesz a harmadik európai, a-ki valaha is megkapta az USA díszpolgári címét. El-lőtte egy német (Johann Kalb) és egy francia (La Fayette márk) voltak az Egyesült Államok díszpol-gárai.

Stefan Visinsky (61) len-gyel kardinális, aki részt-vett a római szinaton, viz-szsaérkezése után nyílt le-vélben panaszkodott a len-gyel kormányra, amely en-gedélyezte ugyan kiutazá-sát, de mindössze öt dollár valuta kivételére járult hozzá: Mégha égi man-nán élnek, akkor sem len-ne elegendő ez az összeg.”

Yves Montand, a legnép-szerűbb francia szononé-nek, aki a Kennedy ház-as-pár vendége a Fehér Ház-ban, Amerikába való eluta-zása előtt interjú adott a francia televíziónak. Felté-tele az volt, hogy semmit se vágjanak ki a beszélge-tésből. A francia televízió kénytelen volt az adásról lemondani, mert miután el-mondta, hogy énekelt már Chruscsevnék és ebédven-dége volt Erzsébet angol királynőnek és Ben Gurion-nak, hozzátette: „Van egy államfő, akinek se nem é-nekelnek, se nem állnak szóba vele. Természetesen Fran-cora gondolk.”

Elisabeth Taylor, Grego-ry Peck, Stewart Granger, Yul Brinner és Richard Burton Svájcban, Audrey Hepburn, Mal Ferrer, Cary Grant, Jean Seberg és Oli-via de Haviland Párizsban, Gordon Scott, Steve Reeves és John Barrymore jun. Ró-mában riasztó híreket kap-tak hazulról, az Egyesült Államokból. A TIME érte-sülése szerint, az ameri-kai adóhivatal elhatározta, hogy végetvet annak az ál-datlan helyzetnek, hogy a filmsztárok Európába költözve, ott keressék és költ-sék el pénzüket. Ezentul a sztároknak éppen úgy adó-zniuk kell a külföldön kere-sett összegek után, mint minden más amerikai pol-gárnak.

Brigitte Bardot „teljes barátságban” befejezte ré-gen húzódó válóperét Jac-ques Charierrel. A sztár pillanatnyilag Meribelben pihen új szerelmével, Sami Frey újdíszpolgári címét. A zsi-dó hitre való áttérésről szó-ló híreket Bardot eddig se nem erősítette, se nem cá-folta meg.

Yves Montand, aki Was-ingtonban az elnöki pár vendége volt és egy esté-lyen nyolcezer személy előtt énekelt, Párisba való viz-szatérése után elmondta, hogy amikor az estély a vé géhez közeledett, Kennedy elnök is elénekelt vendé-gének egy ír népdalt. Mon-tand: „Nincs valami nagy hangja, de nem énekel ha-misan”.

Erzsébet, angol királynő legutóbb táncórát vett kis-lánya, Anna hercegnő tán-catanárjánál. Antony, Marga-ret hercegnő fotografus fér-jé felvételeket készített a twistelő királynőről és azt olyan honoráriumért adta el, amelyet angol lap fény-képért még nem fizetett.

Walt Disney, a világhírű rajzfilm készítő, akinek Disneyland nevű miniatűr „országá” az Egyesült Ál-lamok elsőrendű turisz-tikai látványossága, most újabb találmánnyal gazda-gította „birodalmát”: egy Lincoln Ábrahám képmá-sát utazó robotember egy pénzdarab bedobása után el-szavalja a függetlenségi nyil-talokozatot.

Gracia Patricia, Monaco uralkodó hercegnője lett kétezer fodrász választása alapján „a világ jegiobban fésült nője”. A második és harmadik helyet Jaqueline Kennedy és Dorris Day fog-lalta el.

Jaścha Heifetz, a nagy zsidó hegedűművész pert in-dított felesége, Frances el-len, akitől nyolc hete kü-lönváltan él. Heifetz azt adta elő keresetében, hogy hitvese távollétében betört Beverly Hillsben lévő há-zába, magára zárta az aj-tót és kitétt egy táblát: „Kéretik nem zavarni”. Há-rom napon át könyörgött az ajtón keresztül Heifetz a bebocsátásért, mielőtt meg-tette volna a feljelentést.

Képeslap

Brendan Brehan ír szin-padi szerző, aki gyakrabban nyúl a pohár után, mint a-hányszor egészségi okokból, szabad lenne neki, pár hét-tel ezelőtt egy londoni kór-házba vonult be elvonó ku-rárra. Ennek során végig kellett néznie egy filmet, a-mely a túlzott alkoholfogyasz-tás következményeit mutatta be. Többek között egy alkoholista máját lát-ta, mely háromszor na-gyobb a normális ember májájánál. Brehan megdöb-benten felkiáltott:

— En már soha ebben az életben nem fogok... má-jat enni!

(Schweizer Illustrierte Zeitung)

Paul Valery ezt a szinpa-di utasítást adta „Az én Faus-tom” című szindarabjának bemutatásával kapcsolat-ban:

„Az ördög orosz kiejtés-sel beszél olaszul”.

(Paris Match)

Az egyik genfi személyau-tón ez a felírás állott:

„Kérem a rendőr urakat, tekintsenek el a büntetés fi-zetésével kapcsolatos rapo-rtok felragasztásától. Tönk-rementem.”

(Sie und Er, Zofingen)

NAGY EMBEREK MONDTAK:

Dr. Paul Niehans svájcl orvosprofesszor: „Manapság az orvostudomány olyan eredményeket ért el, hogy most már szinte lehetetlen olyan emberrel találkozni, aki ne szenvedne valami-lyen betegségben.”

Vauvenarues: „A boldog-ság csak kevés örömet okoz.”

William T. Price amerikai író „Az éjszaka hívása” cí-mű könyvében ez az ajánlás olvasható:

„Ezt a könyvet hálásan ajánlom horkoló szomszédaimnak, akik éjszaka éb-ren tartottak és ezzel lehe-tővé tették ennek a könyv-nek a létrejöttét.”

(Newsweek, New York)

Az éles nyelvéről ismert Vincent Auriol volt francia köztársasági elnök, utódjá-nak, René Coty-nak a temetésén ezt mondta, mikor meglátta Charles De Gaul-le jelenlegi elnököt:

— Biztos vagyok benne, hogy az én temetésemre nem fog eljönni De Gaulle. De én nem vagyok bosszú-álló, biztosíthatom, hogy részt fogok venni az ő temetésén.

(Picture Post)

APRÓ BOLCSÉSSÉGEK

A szülők gyermeküket az első évben beszélni tanítják, az utána következő években pedig nem tudják őket el-hallgattatni.

A mű magáért beszél... ha van kihez.

Az igazi hazug embernek már azt sem hiszik el, ha saját magáról mond ros-zszat.

Van olyan ember, aki csak brutalitás révén tudja elérni, hogy gyengédsé-gé érvényesüljön.

Leikiismeretterjesztő elő-adásokat is kellene tartani. Ne dobjon kesztyűt az akinek piszkos a keze.

Akik túlnőttek a koron, gyakran lehajtott fejjel jár-nak.

Sok hasznos jótanács csak akkor veszt az érté-kéből, ha megfogadják.

Sértődéssel könnyebb va-lakit megbántani, mint sér-téssel.

A hősök híres emberek, akiket többnyire nyilvános tereken láthatunk, kő ta-lapzaton és illetékedő ga-lambbal a fején.

VAMOS ORTOPÉD SPECIALISTA
BETÉTEK gipszmintára, gumiharisnyák, sérvkötők, fűzők
PEDIKÜR
TEL-ANIV, DIZENGOFF 155. TELEFON: 227234.

ZENEELLET

Zimra Ornát dal- és áriaestje

A fiatal szábre-énekesek között a legutóbbi években Zimra Ornát tűnt ki, éspedig részben a legnépszerűbb területeken: korszerű művek előadásával. A nyáron Schönberg „Pierrot Lunaire”-jét énekelte, míg az elmúlt héten a jeruzsálemi YMCA-ban a „Jancsi és Juliska” előadásán szerepelt nagy sikerrel és most a Bét Lessinben adott önálló estjén változatot, noha fajsúly szempontjából nem nagyigényű műsorral lépett a nyilvánosság elé. A művésznő az utóbbi években Milánóban tanult és most sem sokáig szándékozik itthon maradni, hanem visszatér Olaszországba. A „csodatevő” olasz énekes-iskola hatása nála főképp a rendkívül kiegyensúlyozott hangképzésben mutatkozik, továbbá igen ápolthangjának telt, meleg timberjében. Különösen szép a magassága, töretlen, fényes, szinte érzéki csengésű és a legerősebb fortékben sem válik élessé. Ugy látszik, olasz hatásra vezető vissza, hogy a daltól távolodva, opera-területre akar át lépni és színpadi fellépésre állítja be magát. Meglepetően szép eredményt ért el: úgy Puccini „Turandot”-jából és Boito „Méphistophele”-éből vett áriák

kal, de még sokkal inkább műsorának második felében az oroszul előadott Glinka és Muszorgszky-opera-részekkel aratta az est legnagyobb sikerét. Bizonyára orosz beszédet hallott a szülői házában, mert az idegen nyelvű áriák között stílusban, deklamációban, zenei kivitelben az orosz szerzők állottak legközelebb hozzá. Igen kehelesen adott elő preklaszikus olasz szerzőktől, Vivaldit, Scarlattit, Stradella műveiből is, még nem valódi bel canto-val, de nagyon muzikálisan.

Az izraeli szerzőktől nem túlságosan reprezentáns dalokat tűzött műsorára, mint például kedves német kiejtésű és könnyed humorral Hugo Wolf dalaiból énekelte. Az volt a benyomásunk, hogy ez a rendkívül tehetséges, csinos és muzikális énekesnő az opera-színpadon kell, hogy megkísérelje szerencsés, bár előadása egyelőre intellektuális jellegű, s főképp az agy kontrollja alatt áll. De amit „csinál” (mert inkább ezt tesszi, mintsem spontán átélne valamit), igen jól, attraktívan, esztétikusan csinálja. Arje Sachs a kiforrott muzsikával nagy tudásával és izlésével irányította a zongora mellől fiatal partnerejét, aki meglehetősen sikert aratott.

Évfordulók

A közönség nagy előszere teté évfordulóiban visszafelé tekinteni nemcsak a hozzánk intézett levelekben nyilatkozik meg, hanem úgy látszik, a külföldi zenekevelők is nagy érdeklődést tanúsítanak iránta. Kapóra jött tehát a „Neue Zeitschrift für Musik” legutolsó számában — csaknem tíz hasábnyi terjedelemben közölt — évfordulóstatistikája, melyből a benünket legjobban érdeklő adatokat idézzük.

Öt éve halt meg: Leo Blech karmester és zeneszerző, az egyetlen zsidó, akit Hitler egy ideig megvédett berlini operaház állásában, oly nagy tiszteletben tartotta; Arthur Rodzinski zsidó karmester, aki a new-yorki Metropolitan operazenekarárt szervezte újjá; Mária Müller, a kiváló Wagner-énekesnő (a budapesti Operaházban m. v. Elza és Erzsébet szerepében tette emlékeztetővé nevét); Emmi Leisner, kiváló altista és Rudolf Laban, híres koreográfus.

Tíz évvel ezelőtt Szergej Prokofjev, az új orosz zeneirodalom legkimagaslóbb egyénisége hunyt el és ugyanabban az évben halt meg, október 30-án, Párisban Kálmán Imre híres operett-szerző, valamint Issay Dobrowen, aki élénk részt vett az egykori Palestina Orchestra megszervezésében és annak indulásakor több ízben lépett itt fel; nevével különösen orosz operák előadásával és rendezésével tette feledhetlenné (Pesten „Igor herceg”-et és a „Chovanscsinát”-t mutatta be). A híres énekesek közül Titta Ruffo, Friedrich Schorr és Heinrich Knote, valamint Kathleen Ferrier (altista) hunytak el tíz éve. Friedmann Ignác a pesti közönség kedvenc zongoristája, 15 éve, 20 évvel ezelőtt Szergej Rachmaninov zeneszerző és zongoraművész, Nikos Skalkottas görög komponista, a nagy énekesnők közül pedig Durigo Ilona és Sigrd Onegin haltak meg. Negyedszázaddal ezelőtt Leopold Godowsky, korának egyik legkiválóbb zongoristája, Fedor Saljapin, a feledhetetlen orosz operanékes, valamint Abraham Z. Idelsohn, a zsidó zene legnagyobb folkloristája fejezték be földi pályafutásukat.

Harminc éves jubileumát ünnepeljük a most itt járt Robert Stolz szívbe-fülbe-mászó „Zwei Herzen in Dreivierteltakt” bemutatójának s felülmúlhatatlan eleganciájú hegedűs, Willy Burmeister halálának, akitől az a mondás járta, hogy hangversenyét csak a szünet után érdemes meglátogatni, mert akkor adta elő tüneményes könnyedséggel tetszetős szalon-darabjait.

Hetven éve, hogy bemutatták Weimarban (az elmúlt héten a jeruzsálemi YMCA-ban is előadott) „Jancsi és Juliska” meseoperát, Humperdinck halhatatlan művét, Verdi „Fall staff”-ját Milánóban, Puccini „Manon Lescaut”-ját Turinban és Csajkovszkij „Patétikus” szimfóniáját Szent Pétervárott. Vecsey Ferenc a briliáns magyar hegedűművész, Clemens Krauss karmester s a negyedhangú zene feltalálója, Alois Hába született, s Gounod „Faust” szerzője, Csajkovszkij és Erkel Ferenc halt meg hetven évvel ezelőtt.

Reiner Frigyes, világhírű magyar-zsidó karmester ez év decemberében lesz 75 éves, míg a leghíresebb orosz-zsidó zeneszerző, Rubinstein Antal „Krisztus” című operájával lepte meg 1888-ban kortársait. Verdi „Othello”-ját és Wagner „Tristan és Isolde”-ját háromnegyed évszázaddal ezelőtt mutatták be. Korunk egyik legnagyobb énekművésznője, Lotte Lehmann is ebben a hónapban éri el ezt a kornatárt. A művésznő a náci-rezsim elől Amerikába menekült és most, mint rendező és pedagógus működik ott.

Ernest Ansermet, kiváló svájci karmester (aki nemrégiben mondotta le fellepteit az IPO-nak), 80 éves lesz novemberben. Legújabban megjelent zeneelméleti könyvének meglepő antisemitizmus-jellegű kijelentéseivel megtagadta évtizedes zsidóbarát tevékenységét... Richard Wagner és Flotow (aki a „Márta” című operájával vált híressé), 80 évvel ezelőtt hunytak el.

Pataki László

FILHARMONIKUS NAPTAR

Tel-Aviv: február 10., vas. — Rendkívüli bérlet.
Tel-Aviv február 15., csüt. — 8. sorozat, 1. est.

Smuel Katz festőművész sikere külföldön

Néhány nappal ezelőtt hazakerkezett szinte példátlan sikerű külföldi út után, Katz Smuel, a rendkívüli tehetségű „magyarajkú” izraeli festőművész.

Katz Smuel, aki Gáaton kibuc tagja és az Al Hámismár állandó alkuturistája, néhány hónappal ezelőtt a francia kormány ösztönzésével hosszabb időt Párisban töltött, a „Galerie du Colisée”-ben rendezett



nagysikerű kiállítást és olyan lelkes kritikákat kapott, hogy az egyik befolyásos párisi képművész iránt munkatársa lett.

Páris után Bécsben rendezte meg ugyanazt a kiállítást, ahol nem kisebb sikert aratott. A bécsi lapok műkritikusai a legnagyobb elragadtatással hangzanak emlekeztek meg Katz Smueltől és egyikük „közlekedési Utrillonak” nevezte, „aki nek munkáit valmi egészen sajátos költészet hatja át.” Hasonló hangnemből emlékezett meg róla a bécsi rádió is, amely egyik adásában ismertette az izraeli művész munkáit és pályafutását, a televízió pedig interjút készített vele.

Az egyik nagy bécsi kiadó a kiállítás sikere nyomán szerződést kötött a művésszel képalbum kiadására.

„Les Compagnons de la Chanson” újra Izraelben

Harmadszor jár már Izraelben ez a világhírű kilenc tagból álló dalárda. Kilenc férfi, egyszerű megjelenéssel, fehér, nyitott ingben, postalanul, közvetlenül éneklő mikrofonba a kedves, fülbeeső dalokat, amelyeket, aki egyszer hallotta — vagy lemezről ismeri — újra hallani szeretné. Így aztán ez alkalommal közönségük annyira megnőtt, hogy a Héchal Hátárbutot is megtöltötte. S elbűvölten távozott.

Mi a titka ennek a világszerte óriási sikernek? Elsősorban talán remek összejátékuk. Annyira összehangoltak, mintha egyetlen ember játszana, énekelne. Humor, jókedv, költészet, szenvedély, ötlet, szellem, minden van ebben az együttésben, csak egy dolog hiányzik: a vulgaritás. S ez az, ami fölébe helyezi őket minden szanzenékes csoportnak.

A régi francia népdal volt eredetileg az erősségük, amelyet különösen bubájosan adnak elő. Ez alkalommal kevesebbet nyújtanak ebből a műfajból és sokkal több francia műdal énekelnek, különböző szerzők dalait, de a legtöbbet zeneszerző tagjuknak, Jean Broussellenak a szerzeményeiből. Sőt idegen dalokat is (brazil, mexikói, orosz), francia fordításban.

A Compagnons de la Chanson csaknem húsz éve alakult, közvetlenül a háború után s meghódította Franciaország után, úgyszólván az egész világot. Néha évekig túrénznak külföldön, hogy aztán újra Párisban és Franciaország nagyobb központjaiban szórakoztassák a könnyű, kedves dalokra vágyó embermilliókat.

Lemezeik közül egyesek már millió példányt is eladtak.

HETI FILMLEVÉL

Les Amants de Teruel

(TERUEL SZERELMESE) — CAFON-mozi

A balett sajátos műfaj, amely ugyan kifejezési eszközeivel a legszélesebb tömegekre képes érzelmi hatást gyakorolni mégis sokkal kevesebb a híve, mint a színpadi műfajok bármelyikének. A filmkészítők csak nagyon ritkán bátorodnak a balett területére tévedni és ilyenkor a legkitünőbbet, a legbámulatosabbat adják, olyan produkciót, amely méltán érdemli meg a néző érdeklődését. Az oroszok, akik a balett művészetének nagymesterei azt a módszert választják, hogy a Bolsoj színház egy-egy nagyszerű előadását veszik fel, kevés változtatással. Ez a módszer, bár hiteselesem adja a legjobb színpadi balett-produkciót, mégsem felel meg a filmművészet követelményeinek és a nézők beidegződésének.

A fenti balett-film a celluloid szalag követelményeinek megfelelően készült, noha egész története és lezajlása színpadon megy végbe és a teatralitás mincven hangsúlyos eszközét igénybeveszi a hatás fokozása céljából. Egy megrázó, de egyszerű legendát dolgoz fel a balett, az örök szerelemről, a perzselő, pusztító szerelemről, az eltűnt szerelmes visszavárásáról és a megtalált boldogság tragikus hirtelenséggel végbe menő elmúlásáról.

A nézőt hatalmában tartja a tánc artisztikuma, a mozgás vadsga, az érzések lobogó, dübörgő megjelenítése, a mese primitív varázsa és a valóság és képzelet gyors váltása, felfoghatatlan keveredése, mesterséges vegyítése.

A balett a maga formanyelvén mindent ki tud fejezni, még a legalacsonyabb értelmi fokon álló részére is. Különösen vonatkozik ez erre a filmalkotársra, mely ezekben nem riad vissza a trivalitástól, a harsogástól az ösztönvilág fortyogó lavájának felkavarásától és olyan hatásesszerekkel felváltatásától, mely már a cirkuszi ordenáréságot és a panoptikum riogató bűvöletét hozza el.

Vadul, durván avatkozik bele ez a sajátos filmalkotás a néző érzelmi világába, nem kérdi kell-e, amit elétár, nem tapogatózik, nem kísérletezik, a maga orkános erejével tör rá az emberre és magával sodorja a még ellenkezni készülőket is.

A valóság és képzelet vegyítéséhez méltón simul a táncosok nagy művészete, akik szinte függetlenül tudják magukat a föld vonzóerejétől, hihetetlen rugalmassággal és artisztikummal lebegnek ég és föld között és testük hajlékonysága már szinte ellentmond a természet törvényeinek.

Csak a legteljesebb elismerés illeti e nagystílusú filmalkotót, akik 70 mm-es, majdnem teljes tértartású filmet készítettek a balett-ből és a korszerű filmtechnika minden eszközét igénybe vették az alkotás sikere érdekében.

A szerelem minden művészi alkotás örök forrása, táplálója. Ha nem volna más történet a világon, mint a Rómeó és Júlia, akkor is ugyanilyen nagy lehetne az irodalom, mint amilyen, mondotta egy francia esztéta, arra utalva, hogy a szerelem az emberi érzésvilág legáltalánosabb, s egyben legösszetettebb hévülete és minden körülmény részére örökké mondanivaló. Az örök szerelem ábrázolása során még a kiáltó túlzások is megszűnnek, feloldódnak, önkéntelenül elnézőbbek leszünk irántuk. Ezt az elnézést és ezt az érdeklődést vették igénybe ennek a nagyigényű filmnek alkotói.

A nő főszerepben, Isabella megformálásában Ludmilla Cserina remekel, aki fejmagasságban emelkedik Nemcsak táncművészetével, de az érzelmek kifejezésével, az arcjáték remekléseivel és testi megjelenésének nagyszerűségével. Milko Sparember, Milenko Banovic, Stefan Grebel, Roberto, Jean Pierre Bras és más nagynevű művészek a balettnak szereznek érdemeiket kitünő képességeikkel.

A nagyhatású filmalkotást Raymond Rouleau rendezte és Claude Renoir fényképezte. Feltételezhetően ez a film nagy sikerre tarthat számot és ha nem is érne el olyan szériát, mint ennek a moznak az utóbbi két-három évben bemutatott filmjei, akkor is a filmszínház helyes sorsopolitikáját dicséri és vezetőinek jó izléséről, művészi érzékéről tesz tanúságot. Zoltán Dezső

F. Gornstein bemutatja:

JOSZEF BULOFF

Ljuba Kadishzon és együttesét

Csehov:

A csavargó

című három egyfelvonalas művében.

Kirját-Motzkin, febr. 8., péntek „Orot” 8.30

Tel-Aviv, febr. 9., szomb. Ohel-Sém, 9-kor

Gedera, febr. 10., vas. Ráchel, 8.30

Tel-Aviv, febr. 12., kedd. Ohel-Sém, 8.30

Jegyek a jegyirodáknak és az esti pénztáraknál.

TCHÉLET mozi T.A.

Ben Jehuda 219 (5. 4. 1-es busz)

HIZENEGYEDIK HETI

AZ ÖRIASKEREK

A bécsi Práter

ARTUR BRAUNER

zsidó filmgyáros 100-ik filmje

Maria Schell — O. W. Fischer

Rendező: Radányi Géza.

Némethi beszélt film

Előadások: 3.30, 7.15, 9.15

A magyarul beszélt közönség sem látott még ilyen jó, politikai mentes magyar filmet:

Leánygimnáziumban történt

Harmadik hete forgatja a

PÁRIS mozi, Tel-Aviv

(Dán szállodával szemben)

Előadások kezdete: hétköznap 7.15, 9.15

szombaton: 5.30, 7.15, 9.15

SIFRA LERER fellépte DAVID LEICHT első

zenés komédia két felvonásban és három képerben

BEMUTATOK

Péntek, február 8., Szombat, február 9.

GIVATAJIM, „Hadar” 8.30 TEL-AVIV, Ohel-Sém 6.30

Rádió

PÉNTEK

6: Má tova, 6:05: rövid hírek, 6:10: zenélő óra, — 6:30: torna, 6:40: zenélő óra, 6:57: műsorismertetés, 7: hírek, 7:17: hang-lemezlek, 7:45: izraeli dalok, — 8: rövid hírek, 11: műsorismertetés, 11:05: az elemiskolások rádióoktatása, 11:50: izraeli dalok, füvészenekari számok, — 12:30: Cherubini: Szimfonia D dur, 13: hanglemezlek, 13:30: hírek, 13:45: könnyű zene, 15:16: sabbati melódiák, 15:30: asszonyvart, 17: hírek és időjárás, 17:06: Bizet: Szvit No. 2, „L’Arlesienne”, — Brahms: Hegedű és csellóverseny a moll, 18: sabbati áhítat, 18:30: irodalmi felőra, 19: hírek, 19:20: „Egy csokorban”, Jákov Ezer Herzl műsora, 20: Beethoven: Házzentelés, Liszt: Magyar Rantázia, zongorán Claudio Arrau előadásában, Schumann: Szimfonia No. 4, d moll, 21: hírek, — 21:16: könnyű zene, 21:30: Ismertetés: Mozart: „Varázsvivő-lá”-járól, 23: hírszöveggyűjtés.

PÁRHUZAMOS MŰSOR

8: Rövid hírek, 8:02: hanglemezlek és reklámok 10 óráig, — 14: hanglemezlek, 16: Jeruzsálemi hangja, 21:31: francia szanzenok, 22:02: tánczene, 23: hírek.

A HADSEREG MŰSORA

10-11 óráig könnyű zene, — 18:03: kívánságkérés, 19:15: Haydn: Trombitaverseny, Beethoven: VIII. Szimfonia, 20: katonadalog, — 20:30: Egy család története, 21:15: „1005-ös postafőda”, 22: tánczene.

SZOMBAT

Az izraeli rádió magyar adása

19.45 órakor a 423, 457 és 273 m. középhullámhosszon hallható.

7:30: Adon olám, 7:47: Gemini-ani: Concerto Grosso, D dur, Händel: Olasz-Cantata, Boccherini Szimfonia, Esz. dur, 8:30: hírek, 8:45: hanglemezlek, 9:15: Paganini: Hegedűverseny No. 4, 9:45: hangos heti híradó, 10:20: népdalok, 10:50: zenei fejtörő, 11:20: tudományos világ, 11:40: izraeli dalok kívánságműsora, — 12:15: színház- és filmszemle, 13: a Kol Jiszráel szanzenekarának műsora, 13:30: hírek, 13:40: cházandalog, 13:58: rövid hírek, — 15:32: könnyű klasszikus zene, — 16:20: „Bidur 62”, 17: Igor Stravinsky szerzeményeiből, 17:45: jiddis népdalok, 18:30: zenei miniatűrök, Pergolesi, Gouniska, Weber, Schubert és Beethoven műveiből, 19: hírek, 19:20: Hamávil és Meláve Malká műsora, 19:50: „Enekalbum”, 20:20: sporthírek, 21:16: „A fa” Tu-Bisvat műsora, 21:45: operaszínek, 23: hírszöveggyűjtés.

PÁRHUZAMOS MŰSOR

17:01: Izraeli dalok, 17:30: jazzzene, 18:02: Tarka műsor, 18:30: szórakoztató műsor, 21:31: énekesgyűjtemény, 22:02: tánczene, 23: hírek.

A HADSEREG MŰSORA

18:03: Kedvelt melódiák, 19:16: Schubert: „Forellenkvintett”, 20: Sávuá tov tarka műsor, 20:30: sabbat kimenetele, 21:15: tánczene.

HABIMA H

Tel-Aviv, febr. 9. szombat

HABORU ES BEKE

A Kisteremben

6.30, 9.30

JORAM

IZRAELI OPERA

Szombat, febr. 9. este 8.30

RIGOLETTO

OHEL

SZINHAZ

Pénztár tel. 225001

Iroda tel. 281223

Tel-Aviv, febr. 9., szombat

7-kor

AZ IDIOTA NO

9.30-kor

AZ URHATNAM POLGAR

MODERN SZINHAZ

Chájim Avron nagy sikere

A CSAPDA

Robert Thomas

bűnügyi

története

Növő Sáánán, febr. 8. pént.

„Amami”, 8.45

Tel-Aviv, febr. 9., szombat

Mugrabi, 7 és 9.15-kor

1693 II 8 Uj Kelet 7

SCHEFFER MOSE

BUTORÜZLET

Tel-Aviv, Ben Jehuda 74.

Saját készítményű bútorok

Legújabb vonalú, elegáns

hálószobák és szalonok

ízletes, finom kivitelben
készen és rendelés szerint.

HERSKOVITS MEIR

BUTORÁRUHÁZ

TEL-AVIV, BEN JEHUDA 100 • TELEFON 231905

ÜZEM: BNE-BRÁK, EJZOR HATAASZIJA.

ÁLLANDÓ KIÁLLÍTÁS

HÁROM HELYISÉGBEN

A LEGMODERNEBB ÉS LEGKIVÁLÓBB

BUTOROK

Komplett szalonok — büffék
ebédlők és hálószobák
NAGY VÁLASZTEKBAN

SAJÁT KÉSZÍTMÉNY

MERKÁZ

csőbútorgyár

TEL-AVIV, MESZILÁT WOLFSOHN 35.
Telefon: 83072.

Csővekre szerelhető faliszekrények,
fa-csőasztalok, székek, utolsó modellek.

Kávéházak felszerelése
Gyári árak
előnyös feltételek

Bútorszövet-50 % -os ár-
leszállítással
nagy választékban

CSAK 9.- FONT MÉTERENKÉNT

KETER Tel-Aviv, Dizengoff 115.
első emelet. Szombaton zárva

Bútort közvetlenül a készítőnél
vásároljon.
Tervező mérnökünk díjmentesen áll rendelkezésére.

WIE KÁRPITOS- és
BUTORÜZLET
Tel-Aviv, Dizengoff 157. - Telefon 56413 - 222605.

MARS LTD.

TEL-AVIV, HERZL 158 • TELEFON 82898

**BUTOR TERVEZÉS, KIVITELEZÉS,
EXPORT ÉS NAGYBANI ELADÁS**

IZLÉSES

saját terveink szerint és saját műhelyeinkben
készült

gyermek és ifjúsági bútor

Givat
Shamir

TEL-AVIV, DIZENGOFF UT 222.

8 Uj Kelet 1693 II 8

HOGYAN SZÉPÍTŐSÜK

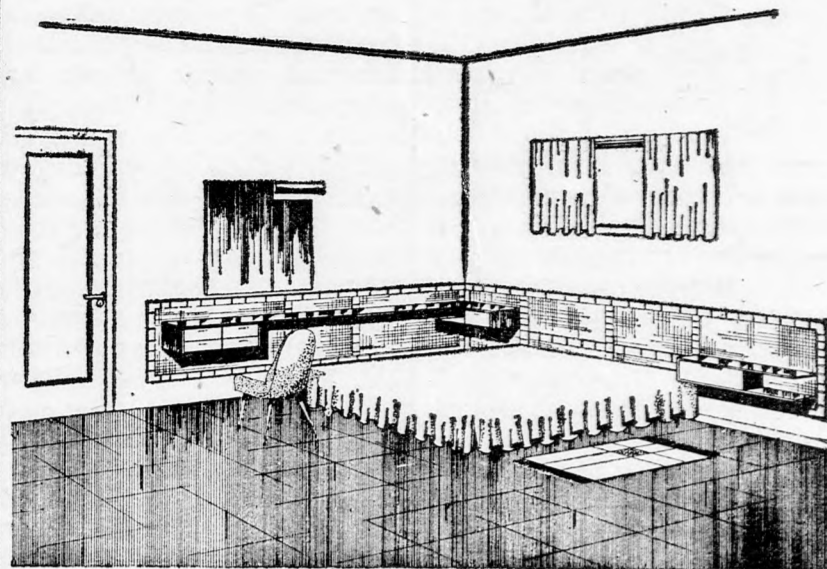
HARMÓNIA A LAKÁSBAN

Mit szoktak ferdén, srégen elhelyezni a lakásban? Terítőt, bútort, képsort, szőnyeget... A sokféle ferdére állítás oka feltétlenül a régi reprezentálási vágyaknak csökevénye. A ferde hangsúlyozottan hat, a többi közül kiugrik. Azt hangsúlyozza, hogy önállóan, önmagáért van. Saját benyomását akarja gazdagítani, változatosabbá tenni. A ferde elrendezés arra irányul, hogy minden tárgy külön, egymástól elszigetelten érvényesüljön. Ez helytelen ellenállás az ellen a nagyobb összefoglaló egységbe olvadás ellen, amelyre mai lakásművészetünk törekszik.

Az asztalterítőt túlnyomóan nem az asztal olda-

benyomást kelt, de a terítő hatását is tönkre teszi az önkényes elhelyezésmód: egysége megbomlik, esetleg mintája is megtörik. A terítőt mindenkor az asztal formájához és méretéhez kell szabni és formájához illően kell ráhelyezni. Négyzetes asztalra négyzetes, téglalap alakúra téglalap alakú, körasztalra kör alakú terítő való, még pedig úgy szabva, hogy a széle ne lógjon mélyen a lap alá, mert akkor elfedi az asztalt.

Valamikor kifejezetten „sarkobútorokat” is készítették, főként a biedermeier idején. De emellett rendes bútorokat állítottak srégen a sarkok elé: asztalkákat, szekrényeket, sőt pamlogókat is. Ez természetesen



nyugodt hatását darabolják szét. Tudnunk kell, hogy egy belső tér (szoba) alapvető rendjét az adja, ami a padlón van. Ezért a szőnyegetek lehetőleg a falakkal és a bútorokkal párhuzamosan, átgondoltan fektessük le. Mindig egy-egy sokat használt bútor elé helyezzünk kisebb szőnyeget, vagy egy nagyobbab az ülőcsoport alá, mert ez — mint egy tálca — összefüggő egységgé fogja össze a bútorokat.

A korszerű lakásművészet azt követeli, hogy a lakás tárgyait, alkotóelemeit egymással természetes, normális kapcsolatba hozzuk és ne háttal és ne könyökkel fordítsuk egymásnak a darabokat, mintegy fölösleges harchoz az elsőbbségért. A jó ízlés, a lakás tárgyainak harmonikus együttállítását,

egymás mellé rendelődését, összehangolását kívánja; a ferde, a sarkos elhelyezés azonban éppen ennek ellenkezőjét, a tárgyak egymás közötti nyugtalan viszonyát fejezi ki.



Alapítva 50 évvel ezelőtt

Bécsben

25 ÉVE TEL-AVIVBAN,

RÁMBÁM-UTCA 8.

Modern **BUTOROK**

raktárról és rendelésre

továbbá

alkalmi vételek

Egy bútorkiállításon

A „Mars” bútorgyár vezetői felismerték, hogy a Mars bútor vásárol, az csak akkor tudja megnyugtató módon eldönteni, hogy a legmegfelelőbb az ő lakásába?

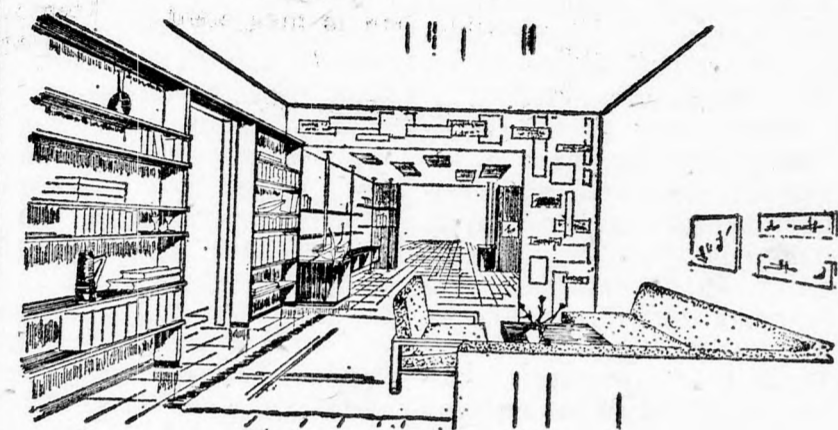
Ennek eldöntéséhez megfelelő térre van szükség: tágas kiállítási csarnokra, ahol természetes arányai- ban érvényesülnek a bútorok.

A kiállítási terem Tel-Aviv, „Givat Alijja” negyedében van, (Givat Herzl 158), az 1-es autóbusz visz el oda a Dizengoffról, vagy a Ben Jehuda utcáról.

Ott voltunk a kiállításon és gyönyörködtünk a Mars bútoraiiban. A gyönyörű fotelék, modern könyvszekrények és remek fekvőalkalmatosságok nyerték meg elsősorban tetszésünket.

Utazzon ki Ön is kedves olvasó, a sok látnivaló bőségesen kárpótol a 10 perces autóbusz-utazásért.

Az új tel-avivi egyetem- nél kell leszállni. Vissza- felé nem probléma, mert sé- rut is van, s ha vásárol, ak- kor pedig a Mars-gyár te- herautója repíti otthonába az olvasót... (v. z.)



laival párhuzamosan helye- zik el — ahogyan logikus és természetes volna — ha- nem srégen. Ezáltal az asz- tal széjjelzabdalt, zavaros

A haifai bútorüzletek díszje:

a Herskovits Testvérek üz- lete. A minőségi bútorokat előállító Herskovits fivére- ket jól ismerik a lap Haifa és környéki olvasói. A Hers kovits fivérek, akik temes- várról alijjázta, kb. egy évvel ezelőtt nyitották meg üzletüket a haifai Balfour- u. 13. sz. a. Szaktudásukat külföldről hozták maguk- kal és a bútorgyártás ter- én szerzett nagy tapasz- talatuk által nagy vevőkör- re tették szert a jó ízlésű haifai közönség körében.

A Herskovits testvérek üzletében állandó rekámié-, fotel- és szalon-bútor ki- állítás látható. Ahogy betet- te lábát az üzletbe, azon- nal ámulatba ejtik a kitűnő minőségű bútorok, a leg- újabb modellek állandó kiállítása. A fivérek szive- sen mutatják be gyönyörű készítményeiket és ha nem is vásárolt ez alkalommal egy rekámiét, vagy két szép fotelt, legalább élvezte a színes bútorválasztékot. (*)

Három új „villany- rendőrt” állítanak fel Tel Avivban

Tel-avivi tudósítónk je- lenti: A város közlekedés- ügyi osztálya rövidesen há- rom új forgalmi jelzőlámpa berendezést helyez üzembe. Az ezzel kapcsolatos kábel- fektetési és utkiszélesítési munkálatok már javarészt befejeződtek. Az új villany- rendőrbereendezések a Pe- tách Tikva ut és a Chasmo- nalm utcák, illetve a Pe- tách Tikva ut és a Jehudit fasor utcák sarkán működ- nek majd. A harmadik for- galmi lámpacsoportot a Le- vinsky és Alijja utcák sar- kán állítják fel.

Egyébként tavaly decem- berben a város 250 külön- böző forgalmi utmutatótáb- lát állított fel és ezenkívül 30 törpemotorkerékpár szá- mára szolgáló parkolóhe- lyet, 505 parkolóórát és az utkeresztelődéseknél 3300 méter védőberendezést épí- tett.

15
ÉV

GUMAVIR

1948:
luxus a kiválasztottaknak

1963:
GUMAVIR
KFAR SZABA
minden házbán

JUBILEUMI AJANDEKUNK:
általános árleszállítás
minden készítményünkre

GUMAVIR
KFAR-SABA

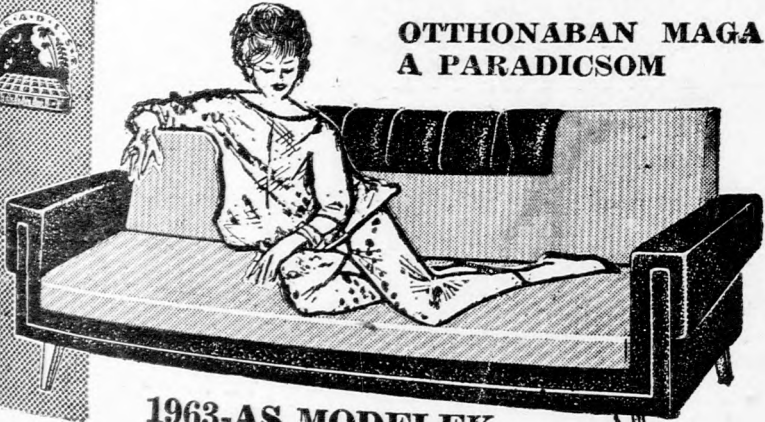
LAKÁSUNKAT?

Hiába dörzsöli...

A pecsét-tisztításnak a titkait tárja fel az alábbi táblázat. Ha folt esik a ház körül, tanulmányozzuk az alapos tapasztalat alapján összeállított tanácsokat és szakszerűen tehetjük megmegtörténté az elhibázott mozdulatot, amely a folt forrása volt...

Mi okozta a foltot?	Milyen anyagon?	Hogyan tisztíthatjuk?
Olaj	Mosóanyag	Kenőszappannal bedörzsölni, citromlével megnedvesíteni, lehetőleg napon szárítani, majd forró vízzel kimosni.
Egés	Fehér ruha	Fél hagymával kell dörzsölni, utána kimosni; híg klóros vízzel (Hypóval) kell tisztára mosni, utána alaposan öblíteni; a megnedvesített foltot sóval meghinteni, napra tenni.
Erzékeny anyag		Citromlével bedörzsölni, szappanoldattal kimosni — öblíteni.
Gyertya, viasz	Bármilyen szövet	Óvatosan leemelni, a folt-rátátóspapírt tenni, forró vasalóval vasalni, majd benzinnel kidörzsölni.
Izzadság	Mosóanyag	Ecettel ledörzsölni; forró vízzel kimosni, benzinnel tisztára dörzsölni.
Gyapjú		Három rész éter, három rész alkohol, egy rész szalmiákszesz keverékével óva tosan kidörzsölni.
Bársony		Benzinnel megnedvesíteni, majd forró homokkal töltött vászonzacskóval dörzsölni, szálirányban.
Selyem		Nátriumból és vízből pépet keverni, a folt-ra kenni, megszáritani, puha kefével kikéfélni.
Jód	Mosóanyag	Hidrogénhiperoxiddal megnedvesíteni, majd szappanos vízzel alaposan kimosni; citrommal bedörzsölni, jól kiöblíteni.
Korom	Mosóanyag	Friss kenyérbéllel ledörzsölni, szappanos vízzel utánamosni, öblíteni.
Légy-piszok	Lámpa, lámpaernyő	Benzinnel, vagy langyos ecetes vízzel lemosni.
Nikotin	Ablakdeszka	Hígított szalmiákszeszsel lemosni.
Nikotin	Mosóanyag	Felerész glicerin, felerész szalmiákszeszsel dörzsölni, míg világos lesz, majd spirítusszal kidörzsölni.
Penészes	Szövet	Kevés sóval kevert hígított szalmiákszeszsel ledörzsölni, szellős helyen szárítani.
Rozsda	Mosóanyag	Speciális folttisztítóval kezelni.
Selyem, bársony		Citrommal nedvesíteni, később spirítusszal dörzsölni.
Vas		Forró szivarhamával ledörzsölni; petróleummal megnedvesített durva ronggyal tisztára dörzsölni.
Szár	Szövet	Boraxos, vagy szappanos langyos vízzel megnedvesíteni, majd tiszta vízzel, végül száraz ruhával ledörzsölni.
Bársony		Terpentinnel dörzsölni szálirányban.
Bőr		Benzin és terpentin keverékével nedvesíteni.
Szájrész	Fehér mosóanyag	96 százalékos alkohollal kidörzsölni.
Vér	Mosóanyag	Hideg szappanos vízbe áztatni, soha nem melegbe, hosszabb állás után kimosni.
Gyapjú		Szalmiákos vízben kimosni, langyos vízzel öblíteni.

OTTHONABAN MAGA A PARADICSOM



1963-AS MODELEK

PARADISE

Szék
Fotelok
Matracok
Ágyak

A Gumavir 15 éves

A napokban ünnepli a Gumavir matrac- és párnanyag gyár 15 éves fennállását. 1948-ban csak nagyon kevesen tudták, hogy mi is tulajdonképpen a valódi habgumi (tisztá gumitejből készült) matrac. Még kevesebb volt azon szerencsések száma, akiknek ilyen matracuk volt, amely célszerű és a kényelem csúcspontja. A múltban és jelenleg a vállalatvezetők és tudósok fáradságtalan úttörő munkájának köszönhető, hogy a Gumavir az ország minden napjában fogalom. A gyár egyre növekvő termelése lehetővé teszi, hogy a Gumavir egyedülálló jubileumi ajándékkal kedveskedjen az ország fogyasztóinak: általános, minden gyártmányára vonatkozó ár engedménnyel kedveskedik, olyan időkben, amikor mindennek az ára inkább fel, mint lemegy.

Ezzel ismét egy fontos lépés történt ezen jelszó érdekében, hogy: „Gumavir minden izraeli háznál”!

... minden, ami a lakberendezéshez tartozik: BUTOR, FÜGGÖNY, RÁDIO, stb., KÉNYELMES RÉSZLETFIZETÉSRE,

Táam Chajim

üzletében,

TEL-AVIV, ALLENBY-UT 27. (udvarban)

Figyelmeztetés a zongoraeladóknak!

Izraeli látogatásom alkalmából olyan „SEILER” zongorákat találtam, amelyek nem a mi üzletünkben készültek. Cégünk márkájának védelmére, megteszem a szükséges törvényes lépéseket. Az általunk előállított hangszerek magukon viselik a „Der Echte Seiler” és a „Made in West

Germany” feliratot. Izraeli vezérképviselő: „Musica Living” Haifa, Haneviim-u. 20. Árúsitás Tel-Avivban: Hámásbir Hámérkazi, Kikár Dizengoff és Guter cég, Rothschild Blvd. 65.

STEFFEN DUETZ a Seiler zongoragyár tulajdonosa

Hol vásároljunk Haifán?

Ha bútorról van szó, minél a nagy hű-hő, a zongorák reklámok, üres frázisok? — Elég, ha megnézi nagy választékunkat és rájön, hogy

a legszebb, legmodernebb, legjobb a

Rehité „TIBI” Haifa, 76 bútor- és kárpitozó üzlet — üzemi bútor, amely mind izlésben, mind kivitelben mindent felülmúl

PEHELYAPLAN-PARNA

HAIFAN, 24. WEISS legmodernebb diszpárna legnagyobb választékban a volt C.S.R. specialistánál.

Függöny, drapéria

ha szép és divatos, emelkedik a lakás nivója

Mózes Ábrahám SPECIALISTA hozott anyagból is megcsinálja Haifa, Radak-u. 14. olasz kórház mellett Telefon: 53335

NEM IS LEHET szép és kedves az otthona

ha bútorát Haifán nem a jónévi specialista

FLÉGER 6. Arlozorov KÁRPITOZTA tel. 4001. MUNKAJA • ANYAGA • KIVITELEZÉSE ALAPOS • DIVATOS • TÖKÉLETES

... és végül

asztalosok — bútorosok — politúrozók!

Ha azt akarják, hogy készítményeik CHÁMSZIN-ES FENYALÓAK legyenek, csak a valódi indiai nyersanyagokból készült shellak - politur -és egyéb lakkokat,

„CHEMOSIN” gyártmányokat használják!

Gyártó és iroda: „CHEMOSIN”, Naharia, Givat Trumpeldaz, Telefon: 920142

Egymás között...

MAGYAR-ZSIDÓ KURIR

A jeruzsálemi héber egyetem „Kanada” termében szerda délután dr. Dov Jozsef jelenlétében 66 friss kiegészítéssel hites könyvvizsgáló kapta meg működési engedélyét és Jozsef Kukia igazságügyi államtitkár mutatta be a felavatottakat a miniszternek. Dr. Dov Jozsef beszédében köszöntötte az új hites könyvvizsgálókat, közöttük Schön Moset — Schön Dezsőnek, az Új Kelet felelős szerkesztőjének fiát — aki jelenleg a negevi mammut-gátak építését végrehajtó C. A. C. amerikai vállalat szolgálatában áll.

Munkatársunk, Gárdos Károly — DOS — egyik legutóbbi karikatúráját — Kennedy és Chruscsev a kártyasztalnál — előbb a londoni Times, majd a párisi Figaro is átvette, végül pedig a legnagyobb perzsa napilapban is megjelent.

Kollégái és barátai bensőséges keretek között ünnepelték dr. Ungár Bélát, a HOH volt elnökét, a magyar jásuv ismert személyiségét, abból az alkalomból,

hogy kivált az állami szolgálatból. Dr. Ungár Béla a jövőben ügyvédi gyakorlatot folytat Tel-Avivban.

A bécsi sajtó közölte, hogy Déry Tibor március elején az osztrák fővárosba látogat és előadást tart az Osztrák Irodalmi Társaságban. A hír azért keltett szenzációt, mert mint ismeretes, a kiváló magyar-zsidó író több évet töltött börtönben az 1956-os magyar forradalom után, mióta kiszabadult, igen korlátozottan jutott nyomdafestékhez, s most megkapta a Nyugatra szóló turista útlevelét. Az író egyébként azt kérte az osztrák íróktól, hogy előadása végeztével, ne intézzenek hozzá kérdéseket.

Az elmúlt napokban az országba érkezett Gál Béla temesvári származású, jelenleg Buenos Airesben élő elektromérnök, aki egy hatalmas argentinai erőműtelep vezetője. A vendég Rechoyoton élő 93 éves édesapját és két hugát látogatta és előkészíti végleges letelepedését az országban.

„Az Ember” jelenti, hogy Karády Katalin, aki az utóbbi években Délamerikában élt, véglegesen New-Yorkban telepedett le.

Barátai és tisztelői szeretettel ünnepelték Gellért Jehosuat és feleségét, Bárucl fiuk bár-micvája alkalmából. Gellért Jehosua a beér-sévei magyar-zsidó közélet aktív résztvevője.

Az akkori HOH kultúrrest-jén dr. Szász Miklós, a tengerészeti középiskola tanára köszöntötte a nagy sikerrel fellépő Molnár-Szenes művészpárt, akik a tengerparti városban is bemutatták kabaréműsorukat.

Herskovits Béla, az ismert amerikai főkántor egy új zsidó nevelőintézetet alapított egy New York melletti nyaralótelepen „Talmudical Academy Orach Chajim” néven. Az új intézetben elsősorban árva gyermekek kapnak majd nevelést.

A párisi Irodalmi Újság friss száma közli Szombati Sándor, európai munkatársunk politikai tárcáját.

Három budapesti magyar-zsidó tollforgató haifáról érkezett szomorú hír. Sándor Kálmán ismert regény- és drámaíró halt meg. Legismertebb műve a németországi légerőműveit feldolgozó „Tolvajok kertje” című regény volt. Meghalt Geréb László író és irodalomkutató, aki életének végső esztendeit a magyarországi zsidó irodalmi emlékek feltárásának szentelte. Gál György, ismert budapesti zsidó újságíró és szerkesztő hosszú betegsége után meghalt.

Telt ház előtt hangzott el hétfő este Chederán, a HOH rendezvénye keretében Zoltán Dezső és dr. Sándor Tibor „Csak felnőtteknek” című előadása. A vendéglátók nevében Vajda Sámcha mérnök köszöntötte az előadókat.

A tel-avivi HOH előzsgát rendezett ezen a héten, amelynek „hasábjain” dr. Hermann Dezső külpolitikai értekezést tartott, Duschinsky Jenő főrabbi az amerikai magyar-zsidók és a „re-



Gyapjú- és kötött holmák csak a

TEXTILE Shampoo

lány, alkálimentes habjában mosnak. Valódi csak a piros-kék csomagolásban, a „Textil Shampoo” kisfiú képével.

Neca gyártmány — minőség Terjesztli: Nurit Co. Ltd.

lód” magyarok kapcsolatáról beszélt, Barzilay István készülő új regényéből olvasott fel, dr. Vágó Béla, az európai neofaszizmus problémáitájaként boncolgatta, Halmi József visszaemlékezéseiből olvasott fel, Revén Söfét pedig egy sportriportot adott elő. A sikeres estét dr. Földi Márton vezette be.

A cholon városi képművészeti galériában Ejlom polgármester jelenlétében nyílt meg Salamon Edvin volt kolozsvári festőművész kiállítása, amelyet együtt rendez Hofstádtér és Téli festőművészekkel. Salamon Edvin ezúttal grafika munkáival szerepel, s áprilisban Tel Avivban rendez kiállítást, ahol munkásságának minden ágáról számot ad.

„Férjek a küszöbön” címmel mutatja be a budapesti József Attila színház Kállai István vigjátékát. A tehetséges magyar-zsidó író az utóbbi években tűnt fel, s legutóbbi sikerét „Ugorj ki az ablakon” a vigjátékával aratta.

Dr. Engelberg Dezső aki, a közelmúltban vált meg közszolgálati állásától ügyvédi irodát nyitott Tel-Avivban.

A Sao Paulo-i magyar-zsidó közönség lapjának, a Zsidó Szemlének új száma érdekes cikket közöl dr. Bródy Sándor tollából „Magyar-zsidó végzet” címmel. Az ismert közéleti férfi dokumentumokkal alátámasztott visszaemlékezéseit követően az üldöztetéseket esztendőről. Az arcképcsarnok rovatban Linetzky Bernátról, a Dohány-utcai templom jelenleg Braziliában élő egykori főkántoráról közöl portrét. A lap vezércikkét dr. József Károly főrabbi, a Sao Paulo-i magyar közösség vezetője írta.

„... AKIT OROSZLÁN ÜLDÖZ...”

Írta:
J. KLEIN-HAPARAS

125.

Volodja, a traktoros volt az egyetlen, aki megörizte a hidegvérét. Alighanem megélt már ilyesmit és tudta, mi ilyenkor a teendő. Megállapította, hogy Anteket két lövéssel, hátulról ölték meg. Mira, aki az utolsók között tudta meg a szörnyű eseményt, igyekezett összeszedni magát, s gondoskodott róla, hogy Volodja utasításait betartsák. Freddy elmesélte a találkozását a kerékpárossal és Mira mindjárt látta az összefüggést. Ha ezt a milícia is megtudja és Freddynek be kell számolnia a történetéről, olyan bonyodalmakba sodródhatik, amelyekben nem képes a helyét megállani. Ezért, miközben Volodja előre sietett, ő hátramaradt Freddyvel és jól a szájába rágta, hogy hallgasson a találkozásra. Ezt Mira csak Vaszilének készült elmesélni. Józán értelme beletörődött Antek halálának a tényébe. Rajta már akkor sem lehetett segíteni, ha a tettesre rá is bukkannának. Ez az ügyetlen Freddy viszont túl nagy kockázatot vállalt, ha belekeveredne az ügybe.

Közel két óra került, míg megérkeztek a milicisták, s velük Szápozsnyik, Lávrenyenko és Fejnhold. A teherautó nyomában, amellyel érkeztek, izdadságtól fénylő lovakkal futott be Vaszile kocsija. Amikor leugrott róla, az emberek félreállottak, szinte sorfalat képeztek, hogy odamehessen, ahol halott barátja, még mindig arccal a földnek, az utcán fekvő. Vaszile letérdelt az árokparton, a két vérfoltra meredt Antek köpenyén; az uniformis és részben civilruhás milicisták, a nácsálnyikok, meg a többiek pedig ott álltak mögötte és nem zavarták a búcsú áhitatát. Fejnhold lépett hozzá és felségezte.

— Jöjjön, Vaszile Vasziljevics, a milicista elvtársnak dolgoznok muszáj. — Elvezette a csoporttól. — Jó barátok voltatok, úgy? Jó munkás volt, nagy kár érte.

Vaszile csak bólintott, elfogadta a Fejnhold-kínálta cigarettát, s hagyta, hogy tüzet is adjon neki. Miközben Fejnhold mellett állott s némán cigarettázott, a holttestet felelőre ártak arra a kocsira, amellyel ő érkezett. Kreisel és a bizottság két tagja lassan követte a kocsit.

— Tudja, Vaszile, meg kell találni a lövedékeket. Ki lehetett vajon a gyilkosa? És fényes nappal!

— Nem volt ellensége — mondta Vaszile.

Mira lehozta a bérjegyzéket a kámba, ahol a munkások összegyűltek. Volodja, aki segített neki, a nevet kiáltotta, s annyi csoportba osztotta őket, ahány milicista volt jelen. Tadek hiányzását Vaszile magyarázta meg. A kérdések egyformán hangzottak, a feleletek szintén. Anton Gorecki jó, szorgalmas, igen törekvő munkás volt, soha senkivel nem veszekedett, s majd mindig jókedvű és tréfás volt. Az asszonyokkal udvariasan bánt, bensőségesebb kapcsolatairól senki sem tudott. A büntényt senki nem értette.

Vaszilét a vizsgálatvezető hallgatta ki, ugyanaz a nácsálnyik, aki Rudnickit letartóztatta volt. Ott ült az asztal mellett Lávrenyenko és Szápozsnyik is, Fejnhold a falhoz dőlve cigarettázott. Noha Vaszile az első percben mindent el szándékozott mondani, amint tudott és amitől Antek tartott, letett e szándékáról. Hisz épp tegnap mondta Antek:

„A milícia? Kérdezd csak meg őket, kit fogtak el eddig! Ha magad meg nem véded, nem véd meg senki!”

Antek őt védte és maga esett áldozatul. Nem, nem a miliciával, ki tudja, hová hajtják a szekeret, hol jut a kátyuba. Én magam, majd én védem meg magam és én magam büntetek is!

— Újjon le — mondta a nácsálnyik, s amikor Vaszile már ült —, együtt lakott Anton Antonics Goreckivel?

— Együtt?

— Meddig?

— Amióta csak együtt dolgozunk. Azelőtt a húströszné voltunk: ő, Tadeus Szembrinski elvtárs, meg én. Együtt laktunk akkor is. — A nácsálnyik jegyzni kezdett, de egy idő után lemondott róla.

— Miféle ember volt Gorecki?

— Kitűnő munkás, aki nagyon szeretett dolgozni. Idejében metszette meg a gyümölcsfákat, most pedig negyven melegágy helyett százhuszat hozott rendbe. Ma készült el velük?

— Százhuszal? — A nácsálnyik egészen elképedt, ránézett Szápozsnyikra és Lávrenyenkóra, akik jóváhagyólag biccentettek. — Háromszoros norma! — mondta a nácsálnyik elismeréssel. — Valóban kár érte!

Levette a sapkáját, megvakarta a tarkóját. Miközben a sapkát visszatolta, ezt mondta: — Chomnyuk elvtárs, maga egy komoly, dolgos ember, figyeljen jól rám, s feleljen pontosan. Miféle ember volt ez a

Gorecki, úgy értem, mit tud felőle a múltból — politikailag?

— Csak azt mondhatom róla — felelt Vaszile lassan, — amit eddig. Nagyon boldogtalan ifjúkora volt. Anyja meghalt, apja nem törődött vele. Nagyon későn jutott hozzá egy kis tanuláshoz. Ami pedig a politikát illeti, amióta csak az eszét tudja, a burzujok, a hivatalnokai és a papjaik ellen volt, támogatta az üldözötteket, hozzájárult a mentő-alapokhoz, s amikor a lengyel rendőrség üldözőbe vette a forradalmárokat, Gorecki tizet, néha annál is többet bújtatott. Enni adott nekik, aztán segítséget, hogy továbbjussanak. Ma az egész társaságnak fizetett egy kört, annyira örvendett, hogy a megszabott idő előtt elkészültek a dologgal.

Egy ideig csendben ültek. Vaszile a bajuszát pederte, a többi meg lehorgasztott fővel meredt a padlóra. Végül is a nácsálnyik szólalt meg, Fejnholdtól kérdezte:

— Nos, Arkádij Számuelovics, tudod már hol van a kutya eltemetve?

— Azt hiszem tudom, — felelte amaz, és csatlakozott az induló nácsálnyikhoz. Mögöttük haladt Lávrenyenko és Szápozsnyik, a csoportot Vaszile zárta be.

Az ebédlőben a milicisták már majd elkészültek a munkájukkal, amikor megjelent az orvos. Két lövedéket helyezett a nácsálnyik elé, aztán sietve látott neki a jegyzőkönyv megszerkesztésének. A nácsálnyik kézbevette a két fémdarabot. Kilenc milliméteresek — mondta társainak —, nem a mi kaliberünk. Tudtam előre. — Egész közel lépett Fejnholdhoz. — Ugyanazok, mint a multkoriak — hallotta Vaszile.

Miután a milicisták átadták a főnöküknek az aláírt jegyzőkönyveket, Szápozsnyik magához hívta Mirát és Vaszilét. — Ugy döntöttünk, hogy Goreckit itt, a farmon temetjük el, a legjobb lenne a kertben. Keressen ki egy szép helyet, Chomnyuk elvtárs. Holnap délután öt órakor lesz a temetés. Minden kocsit álljon az 1-es územ előtt. Mira Iszakovna, maga vegye leltárba Gorecki holmijait, a raktárba kell rakni mindet. Vannak rokonai?

— Nincsenek — felelte Vaszile —, Szembrinszkin és az anyján kívül, akikkel tizenhét éven át élt együtt, nincs senkije.

Az autó a nácsálnyikkal és milicistákkal tíz órakor indult. A munkások a kámba maradtak, némelyikük kikérte az enivalóját és kedvtelenül rágasálta. Az egyik sarokban Vaszile ült Mirával és Wagnerrel. Hallgattak mind. Bacsinszki odajött az asztalukhoz. — Ha kiad pár száz deszkát, mindjárt meg is csinálom a koporsót — szölt oda Wagnerhez.

Wagner azonnal felállt. — Korán reggel be kell hajtania Tadekhez. Nincs hozzá erőm, hogy én mondjam el neki — mondta neki Vaszile.

— Bemegyek. — Aztán Bacsinszkiel együtt távozott.

— Ne edd magad, Vaszile! S ne maradj magadra ma éjszaka, gyere hozzánk. Ugyis el szeretnék mondani valamit. — Vaszile kérdően nézett rá. — Majd később. — Volodja lépett az asztalukhoz, odaült hozzájuk.

— Ugy látom — mondta —, hogy a nácsálnyikoknak határozott gyanújuk van. Nem vetted észre, Vaszile? — Vaszile csak bólintott, nem volt kedve beszélgetni. De Volodjának még nyomta valami a szívét. — Vászja — kezdte — én itt kész vagyok, holnap megyek is haza, szeretnék meg megkérni valamire. Nézd meg, kérlek, a cipőmet. Ha megkaphatnám a kertész cipőjét, neki már úgyse kell, szívesen odaadnám érte, amit itt túlorákkal kerestem. Te, meg a könyvelőnő hozzásegíthetnétek. Nem is törvénytelenesség... — Nem látta Vaszile arcán a kétségbeesést, sem az utálatot. Amikor nem kapott választ, Mirához fordult.

— Vigye a cipőt, elvtárs, majd vállalom érte a felelősséget. — Volodja boldogan, megelégedetten távozott.

— Gyere, Vaszile — hívta Mira halkán, de nyomatékkel. Körülnézett. Freddy már nem volt itt, hazamehetett. Amikor ők is hazaérkeztek, az már mélyen aludt.

Amikor Mira elmesélte Vaszilének Freddy találkozását, a férfi hallatlan izgalomba jött. S mikor Mira kiment, hogy valami enivalót hozzon, a magára maradt Vaszile előtt világos lett minden. Tudta, ki volt Antek gyilkosa. Az egyenruhás biciklista Oszip volt.

Mira vajaskenyeret hozott és egy korsó tejet. Ették, rágyújtottak, Mira meg az életéről mesélt Vaszilének. Ha eddig sok mindent nem is látott tisztán Mira életében és sorsfordulataiban, most, hogy megtudta az összefüggéseket, megértette, hogyan jutott be Mira a Linkhand-családba, noha any-

nyira nem illett a familia többi asszonya közé, hisz Vaszile jóegynéhányukat személyesen ismerte. Mira szokott modorában mesélt, semmit sem szépítgetett, nem kérkedett sem a sikereivel, sem a vagyonával. — Hidd el, Vaszile — fejezte be —, sokra vihetnéd, s én értek az emberekhez. Úgyes vagy, értelmes és energikus. Hetek alatt tanulnád meg, aminek másoknak évek kelljenének. Csak legyünk egyszer kint, megvan minden lehetőségem, hogy jól indítsalak el.

Vaszile sak hallgatott. Mit is mondhatott volna? Hazudni nem akart Mirának, neki igazán nem, de miért mondaná el az igazat? Minek terheiné vele? Epp elég szegénynek a saját gondja, a saját féltelmei. Nem, jobb, ha Vaszile maradok. Itt Vaszilének lenni a leghelyesebb, s vajon látjuk-e egymást valaha is, Mira Linkhand, ha innen elkerülsz?

Mira a konyhában vetett ágat magának, aludjon Vaszile itt, a szobában, az ő fekhelyén. Jóval éjjel után került ágyba. Később Mira is bejött, hálóingben volt már, bezárta az ajtót, eltolta a reteszt, eloltotta a villanyt és melléje feküdt.

Amikor Vaszile hajnali négy óra tájt kilépett a szabadba, hideg eső csapott az arcába. Azonnal munkába is fogott a loistállóban. Elsőnek a két barna kancát itatta és etette meg, mindjárt indult is velük Wagner a városba, Tadekért. Bizonyára velük jön Pánja Jadviga is.

Valóban Wagner hajtott el elsőnek. A két eszikőt hátul kötötték oda a kocsijához.

— Ezt a két lovat hagyja Bacsinszkinál, patkolja meg őket mielőbb. Hajtson lépésben a kovácsműhelyig. Tadekkel meg igyekezzék olyan tapintatosan közölni, ahogy csak tudja. Nagyon ragaszkodott Antekhez.

Jöttek a kocsisok, etettek, itattak, csutakoltak, aztán az esőben átszaladtak a kámba. Vaszile Golodnej boxába lépett. Amikor a lovat már ellátta, egy deszkafalon át vetett tekintettel meggyőződött, hogy az istálló üres. Ekkor a jászol alatt a falból kihúzott két téglát, benyúlt a lyukba és előhúzta a revolvert. Vastag rongyba volt burkolva az is, a töltények is, s noha a rongy száraz volt, Vaszile még egybe burkolta, úgy tette vissza a csomagot a rejtekhelyre. — Maradjatok szárazon, szükségem lesz rátok — dörmögte.

A kocsisok visszatértek a kámba. Bár nem olyan lármásan tették, mint máskor, mégse ment kiáltozás nélkül a felszerszámozás.

(Folytatása vasárnap)

Ajándék az

UJKELET

előfizetőinek!

SCHÖN DEZSŐ:

A JERUZSÁLEMI PER

című nagyszabású művének példátlan sikere nyomán az Uj Kelet elhatározta, lehetővé teszi olvasóinak, hogy a második kiadásból a könyvet ajándékba kaphassák.

Az az olvasó, aki IL 34.80-t félévi előfizetési díj fejében előre kifizet, ajándékba kapja a könyvet.

Fizesse be az összeget:

1. készpénzben kiadóhivatalunknál, Tel-Aviv, Hanegev 11.
2. 4444 számú postabank számlánkra bármely postahivatalnál,
3. küldjön saját csekket POB. 831, Tel-Aviv, címünkre,
4. küldjön posta-utalványt — bármely postahivatalnál kapható, POB. 831. Tel-Aviv, címünkre.

E két utóbbi esetben szíveskedjék az alanti szelvényt olvashatóan kitölteni és a küldeményhez mellékelni. Jelen ajánlatunk érvényes 1963 február hó 28-ig és nem vonatkozik az ennek megtétele előtt teljesített, vagy hátralékos előfizetésekre.

Itt írván!

T. Uj Kelet, Tel-Aviv, POB. 831.
Kérem Schön Dezső: A Jeruzsálemi per című könyvét ajándékba. A félévi előfizetési díj fejében beküldtem 34.80 IL összeget postacsekk
postautalvány
Ha előfizető, hol fizeti az Uj Keletet
utján.
Név:
Pontos cím:

Bölcsekedés a hetvenötödik emeletnél (2)

Íjabb író koromban, amikor még borúlátóbban ítélt meg az emberi fajt, azt mondtam egyszer: Nem igaz, hogy a majmoktól származunk. Mi magunk vagyunk a majmok, az ember csak később fog elszármazni tőlünk. Ma már nem vagyok ebben az ítéletemben oly határozott. De semmi okunk büszkélkedni, hogy elszakadtunk a majmoktól. A majmok még ma is úgy háborúskodnak, ahogy millió évekkel előbb tették. Kókuszdiókkal bombázzák egymást és akinek a fején szétörlik a bomba, az megissza a levét, mármint a kókuszdió levét, aztán elfogyasztja a rostosabb részét és ezzel az affér el is intéződik.

A mi nemesebb fajtánk homo sapiensze félmillió, vagy negyedmillió évvel ezelőtt felfedezte a dorongot és azzal a markában agyonverte embertársát. Sok ezer estendeig tartott, amíg eljutott a nyílvezetőhöz, mely így kellő távolságból és biztos fedezékből egyszerre több embert is megölhetett. Később rájött a parittya használatára is: ez lett az őse a római katapultának, amely elpusztította Jeruzsálemet és ez az őse a rakétának is, amelynek a becsülvágya még sokkal sokkal gyilkosabb. A parittya, amely Dávid kezében legyőzte Góliátot, ma a góliátok kezében van és megsemmisítéssel fenyegeti a föld valamennyi Dávidját.

Ezek után meg fogják érteni, miért nem tudom százezrelekedni szavatozni tézisem sikerét, azt, hogy elélhetünk száz, vagy kétszáz évig is, ha közben nem hagyjuk abba. Ha mi nem akarjuk abba hagyni, netán abba hagyatják velünk az új szörök, akik atomkastélyaikban élnek és a nagy holtversenyben rakétáikat futtatják. Nekünk oly mindegy, hogy e rakéták segítségével eljutnak-e a Holdba, vagy a Marsba és ott teremtenek stratégiai bázisokat a Föld ellen, vagy földi bázisaik közelében egy ámokfutó gefreiter megnyomja a gombot. Már volt a közelmult történelmünkben egy ilyen megvadult gefreiter, aki iszonyú dúlásokat végzett sorainkban; bár az a gomb a szelesebb emberiség szerencséjére, még nem volt egészen a kezéigében. De mint egy még közelebbi eset bizonyítja, adódnak itt még jócskán megkerült örvetők, akik az elkészült gomb közelében hatvágásznak.

Ilyen körülmények között nem feledkezhetem meg pszichiáter agytröszt-társam pótintelméről sem, hogy aki 100 évre törekszik, annak vigyázni kell a kedélye nyugalmára, a gyomor nevére, nyugodt napjaira és háborítatlan éjszakáira. Ne felejtsük el a németek szívhöz szóló igazságát: Ein reines Gewissen ist der sanfteste Ruhelissen. A tisztá lelkiismeret a legpuhább párna. Aki ezen a legpuhább vankoson is, amelyen a németek oly édesen alusznak, álmátlanul vergődik, mit tudok én ajánlani annak? Az általó porokról régesrég, úgy negyedszázaddal ezelőtt kialakult a véleményem, amikor a szatmári zsidókörházban az őcsém, e kórház orvosa, végigvezetett az osztályain. Este tíz felé járt. Az ideg- és kedélybetegék körtermében nagy volt az izgalom a zsidó vircsaft miatt. Az ápolószemélyzet esti vizitje jó félórát késett. A betegek ásitottak, dörzsölték le ragadt szemüket és összevissza kiáltottak.

— Hozzák már az altatókat, mert el találnak aludni.

Jómagam nem vagyok kedélybeteg, sem idegbajos, de ha egy gondolat bánt, ha felzaklat egy barátot érintő újsághír, vagy egy országunkra kedvezőtlen esti rádiójelentés, képes vagyok álmatlanul tölteni az éjszakát. A következő éjjel persze kitűnően alszom. Fél-fedeztem, hogy a legjobb altató az álmatlanság, csak húszonnégy órával előbb kell bevenni.

Nem vagyok azonban biztos benne, hogy ezzel a felfedezéssel el lehet baktatni a százig, vagy akárcsak Tánzer néni életkoráig. Vissza kell kanaryardnom pszichiáter tröszt-társam bizonyított példájához, Rockefellerhez. J. D. Rockefeller tizenhat éves korában négy dollárt keresett hetenként, mint segédkönyvelő. Nyolcvan év múltán ő volt a nagy petróleumbábu, a Standard Oil Trust atyauuristene, a világ leggazdagabb embere. Nem a négy dollárból tette félre. Merész manipulációkkal, kockázatos vállalkozásokkal, kapitalista kizsákmányolással, vesztegetéssel, kismemberek és törpevállalatok százainak a tönkretételével jutott el ideig. Hullákon taposott és magát az államot sem kímélte. Hetven éves korában vezekelt: emberbaráti alapítványaira nem kevesebb, mint hatszáz millió dollárt adományozott. Aztán megírta végrendeletét, nagyjából ezt:

— Hagyok nektek, gyermekeim, ennyi és ennyi külföldi petróleummezőt, ennyi és ennyi finomított, ennyi és ennyi vasbányát, kőszénbányát, erdőt, uradalmat, vasútvonalakat, hajókat, házakat, telkeket, részvényeket és fűr alle Faelle, némi készpénzt is. Egyet, sajnos, nem hagyhatok nektek, a mivel kezdtem a pályámat, szegénységet.

Azzal a bánatos öregúr, aki örökösének nem adhatta a súlyos milliárdok mellé egy picurka szegénységet is együttal, visszavonult az ültetől és új léptűzött maga elé. El kell érnie a századik életét. Eddig még minden elért, miért nem ezt is? Az ügyet kommerciálisan fogta fel: orvosainak emelkedő bónuszát ígért minden évért és külön nagy prémiumot, ha megéri a századik esztendő.

Az orvosok persze kínosan vigyáztak rá, hogy egy hajaszála meg ne görbüljön. Azaz, mivel nem igen volt már, ami görbüljön, szép vörös parókat raktak a kobakjára és állandóan cserélték hosszabb hajúval és rövidebbel, hogy az emberek azt higgyék, épp nyíratkozott és hogy pókerózás, vagy golfjáték közben a fejére ne izzadjon az a paróka. Amikor túljutott a kilencvenen és a szeme mélyen behúzódott és ráncosá tőpörödött arca elszáradt és töredezett parafadugóhoz

A módszer az utolsó gikszerektől eltekintve, meglehetősen hatásos. De nem ajánlhatom követésre. Magamnak éppenséggel nem. En nem adhatok bónuszot orvosaimnak, csak hogy általánosan itt lebeszéljenek körülöttem. Bónusz és prémium nélkül pedig csak a Kupát Cholimra számíthatok, ahol nekem kell állandóan a rendelésben lebeszélnem, hogy végre orvos elé kerüljek. Különben is kedvelem ókori íróim, Szirach fia Jézus, aki kétszáz évvel ama másik Jézus előtt vődörzsöm ontotta örökérvényű aförizmát, erről a tárgyról se feledkezik meg ez a Ben Szira: „Akit az Isten meg akar büntetni, azt az orvosok kezébe adja.” En lehetőleg kerülöm az isteni büntetést. Londonban szoros barátság fűzött doktoromhoz, akit a Health Scheme, az angol egészségügyi szolgálat jelölt ki számomra. Hetenkint legalább egyszer nálam volt egy kis baráti szmura. De ha a látogatási napon rosszul éreztem magam, felhívtam őt telefonon. „Kérlek, Frigyes” — mondtam neki — „ma ne gyere, mert beteg vagyok.” És a derek doktor nem jött el. „A te bölcse beavatkozásodnak köszönhetem — írtam most válaszul az üdvözlő-sürgönyére —, hogy eljutottam a hetvenötödik emeletre.”

A rockefelleri újság a csupa elandalító hírrel, szintén nem rossz gondolat, megkíméli az ember idegrendszerét, gyomormedvét, vérnyomását és koszorúereit. De kívánhatom-e az Új Kelet-től, hogy az én használatomra külön szénmot szerkesszenek, amelyben nincs bántó jelentés és nincs rossz és lehangelő hír és ki is nyomassák, hacsak egyetlen példányban is? Az sem egészen valószínű, hogy Ben Gurion az én megnyugtatómra külön rádiószólókat állít be, amelyben nincs szó párasárról, egy meg nem nevezett nagyhatalom leplezett kémjeiről, von Braun és mernők-karakairól rakétáiról, a meztelénbas jemeni államfő szörnyű

Irtá: Kaczér Illés

hasonlított, óvták nemcsak a fuvó szétől, de a külvilág gonosz híreitől is. Külön újságot nyomattak neki egyetlen példányban és külön rádiót rendeztek be a számára behizelgő hangú szpikerekkel és azontúl ő csak szép, jó és kellemes jelentéseket hallgathatott, olvashatott, rosszat, vagy bántót soha. Ugy vigyáztak a háborítatlan éjszakájára, hogy az öregúr egy reggel fel sem ébredt többé. Szegény multimilliárdos, a révben tört hajót. Kilencvenkilencedik évében érte utól a halál.

A módszer az utolsó gikszerektől eltekintve, meglehetősen hatásos. De nem ajánlhatom követésre. Magamnak éppenséggel nem. En nem adhatok bónuszot orvosaimnak, csak hogy általánosan itt lebeszéljenek körülöttem. Bónusz és prémium nélkül pedig csak a Kupát Cholimra számíthatok, ahol nekem kell állandóan a rendelésben lebeszélnem, hogy végre orvos elé kerüljek. Különben is kedvelem ókori íróim, Szirach fia Jézus, aki kétszáz évvel ama másik Jézus előtt vődörzsöm ontotta örökérvényű aförizmát, erről a tárgyról se feledkezik meg ez a Ben Szira: „Akit az Isten meg akar büntetni, azt az orvosok kezébe adja.” En lehetőleg kerülöm az isteni büntetést. Londonban szoros barátság fűzött doktoromhoz, akit a Health Scheme, az angol egészségügyi szolgálat jelölt ki számomra. Hetenkint legalább egyszer nálam volt egy kis baráti szmura. De ha a látogatási napon rosszul éreztem magam, felhívtam őt telefonon. „Kérlek, Frigyes” — mondtam neki — „ma ne gyere, mert beteg vagyok.” És a derek doktor nem jött el. „A te bölcse beavatkozásodnak köszönhetem — írtam most válaszul az üdvözlő-sürgönyére —, hogy eljutottam a hetvenötödik emeletre.”

En még ma is meg nem szűnő izgalommal és nem kis elérzékenyüléssel figyelem, milyen keményen és mily vasszorgalommal dolgoznak itt a Slómók, a Chájimok, a Mosék, a Zálmenek és a Jánkevek, az egykor lustának és dologkerülőnek bélyegzett zsidó apák ivadékai, akik mint az ország örökösai jöttek ide, de nem hoztak magukkal milliókat, még százakat sem, csak azt a szegénységet hozták a batyujukban, amellyel Rockefeller kezdte. Ezzel a dinamikus valamivel Rockefeller a korlátlan lehetőségek országában felépítette a trösztöket és a kapitalizmust. A mi fiaink itt sivár, elhanyagolt és leromlott területeken kezdték megépíteni a korlátolt lehetőségek házáját.

Elnézem, hogyan fásítják be a tar hegyeket, hogyan emelik az utakat, hogyan furnak vizért, gázért, olajért, hogyan építenek házakat, gyárakat, falvakat, városokat és hogyan hatolnak be a halott holdkráterekkel teleszort sivatagba, hogy ujracsak házakat, gyárakat és városokat építsenek a testvéreiknek, akik futva és kifizotva jönnek mindenfélről a szegénységet nem is batyuban, de fenénagy zsákban cipelik magukkal.

Holnapra már bátor és déleceg fiaikkal együtt menetelnek, viszik traktorjajukat, buldozerjeiket, csákányait, kalapácsaikat és egyéb szerszámaikat; megépítik a magasvasutat, a földalattit, a nagy víztároló medencéket, a toceret hárc hajókat és repülőgépeket, az új légi és vízi kikötőket, a békés atomműveket; megállítják és termelésre kényszerítik a futó-

fenyegetéseiről, sziriai támadásokról és a Pravda megbízható értesülései szerint általomos izraeli provokációkról. Hiszen a magyar jisiv megnyugtatózás után és csak heti három negyedórára újította fel B. G. a magyar rádiót. En már inkább beveszem húszonnégy órával előbb az álmatlanságot, ha egyszer istenigazában ki akarom aludni magamat.

De hogy a szót végre komoly útra tereljem, ki is kérném magamnak már most, hogy öreg koromra majd az orromnál fogva vezessenek és dajkamesékkel áltassanak és áltassanak. Világéletemben mindent tudni és látni akartam, jót és rosszat, szépet és csúnyát vegyesen. Megéltam a tragédiákban nem éppen szegény zsidó történelem legförtelmezebb katasztrófáját, a középkori máglyák felélesztését és felnyagítását és megéltam a csodálatos főnixmadár poraiból ébredését. Megéltam népünk nagy megalázkodását és porig görnyedését és megéltam a makkabeusi csodát; a kevesek gyözték a sokakon, a fegyvertelenek az állig felszereltek. Megéltam a beteljesedést, kezdem megélni a kiteljesedést. Tíz évvel ezelőtt, amikor először jártam itt, millió zsidó élt az országban, ma több mint kétszerannyian vagyunk. Meg szeretném érni a hárommilliót, a négyet, nemcsak azért, hogy erősebbnek és megalapozotabbnak lássam Izráelt, de hogy a begyűlt szörványok minél nagyobb tömeget hatolja át a lelki forradalom, a nagy megfirtalodás, mely itt az új-izraeli nap alatt végbemegy.

Hirtelen egy elnyújtott, hosszú sikoly reszketett meg a levegőt: „Teruáá!” A sófár, — gondolom —, a fák sófárja! És Isten hangja szól a sófárban.

A szívem megtelt könyörülettel. Ki könyörög érte, kertem fái? Ugy álltok itt magányosan, elhagyatva, mint egy minján-nyi zsidó egy elpusztított faluban. Papotok sincsen, aki szószólótok lehetne az Urnál. Am, jól van, majd én leszek az előimádkozó, a cházán.

Halkan visszaosonok a házba, kihozom a máchor-t a „félelmetes napok” szövegével. Kesztyűt húzok, visszamegyek a kertbe, fellemelem a hangomat, mint az előimádkozó a templomban:

A végére értem. A torokom fájt. De abbaahagyhatom? Körülöttem hajlonganak a fák és az öreg tölgy sóhajta könyörög: „Smulik, Smulik, imádkozz érettünk. Egy elvesztett minján vagyunk — Smulik!”

„Teruáá!” — dörög a sófár és a szél visszhangoz neki.

„Smulik! Smulik!” Valaki megragadja a karomat és magával húz... Az édesanyám és a nagyanyám áll mellettem.

— Mit csinálsz itt, Smulik és miért kiabálsz oly keservesen?!

En imádkozom és ok ezt kiabálnak nevezik!

Kizakítottak az áhítatból és erőszakkal becipeltek a házba.

Aznap nem mentem vissza a chéderba. Éjszaka

homokot, esőzésre készítetik a meddón kóborló felhőket; hátrálásra bírják a sivataggal együtt a chamszint, a sakált, a kigyót, a fatamorganát; kijebb szorítják a tengerpartot és a hódított területen szállodákat és népdülőket építenek; a megszelídített tengervízzel pedig a holdkráterekben és az ezerévek óta kopár hegyek oldalán a datolyapálmát, a mandulafát, a mangót és a nagyfűrt muskotályszőlőt öntözik.

Ezt látom és még sok egyebet látok már ma a hetvenötödik emeletről, amely alulról fölfelé vonul. És ezt kívánom látni holnap és holnapután a következő emeletekről, amikor a látókör bővül és a vizió is szebb lesz, mivel valósággá válik. Látni kívánom persze a nemszép és nemkívánatos dolgokat is és hogyan birkozunk meg a problémáinkkal, hogy gyűrjük le a bajokat és a veszélyeket. És látni óhajtom végre a békét a zsidók és az arabok között. Hiszen mindkét nép egy ősapa leszármazottja és a testvérviszálynak egyszer már véget kell érnie. A mély kultúrkapcsolatok, amelyek a középkor sötét századaiban talán az egyedüli világhosszát jelentették az emberiség számára, megújulhatnak és hasznos és megtermékenyülést hozhatnak a Közelkelet és az egész megzavarodott békétlen világ népeinek. Mind ezt látni akarom fakultásaim birtokában és tolla a kezemben. Amíg egy keze ügyébe kerül a kért nagy épsza előtt a Múzsához intézett könyörgésében: „Adj pennámnak erőt!” Amíg a tollamban erő van és olvasóim kedvvel olvasnak és hallgatónak érdeklődéssel fordulnak felém, nincs mit tartanom a következő emeletektől.

Mert nemcsak a fölfelé dobott kő, a fölfelé emeltekéző toll is leesik végül. A fizikusok szerint ezt is a

A FÁK ÚJÉVE

(Folytatás az 5-ik oldalról)

faluban. Papotok sincsen, aki szószólótok lehetne az Urnál. Am, jól van, majd én leszek az előimádkozó, a cházán.

Halkan visszaosonok a házba, kihozom a máchor-t a „félelmetes napok” szövegével. Kesztyűt húzok, visszamegyek a kertbe, fellemelem a hangomat, mint az előimádkozó a templomban:

A szél még erősebben emelem a hangomat, Joesit tombol, szinte elvágja a lélegzetemet. Még jobban fel-

„Igen, Te vagy, aki itél és büntetsz, Te vagy a Taná és a Bíró.”

A végére értem. A torokom fájt. De abbaahagyhatom? Körülöttem hajlonganak a fák és az öreg tölgy sóhajta könyörög: „Smulik, Smulik, imádkozz érettünk. Egy elvesztett minján vagyunk — Smulik!”

„Teruáá!” — dörög a sófár és a szél visszhangoz neki.

„Smulik! Smulik!” Valaki megragadja a karomat és magával húz... Az édesanyám és a nagyanyám áll mellettem.

— Mit csinálsz itt, Smulik és miért kiabálsz oly keservesen?!

En imádkozom és ok ezt kiabálnak nevezik!

Kizakítottak az áhítatból és erőszakkal becipeltek a házba.

Aznap nem mentem vissza a chéderba. Éjszaka

„Igen, Te vagy, aki itél és büntetsz, Te vagy a Taná és a Bíró.”

A végére értem. A torokom fájt. De abbaahagyhatom? Körülöttem hajlonganak a fák és az öreg tölgy sóhajta könyörög: „Smulik, Smulik, imádkozz érettünk. Egy elvesztett minján vagyunk — Smulik!”

„Teruáá!” — dörög a sófár és a szél visszhangoz neki.

„Smulik! Smulik!” Valaki megragadja a karomat és magával húz... Az édesanyám és a nagyanyám áll mellettem.

— Mit csinálsz itt, Smulik és miért kiabálsz oly keservesen?!

En imádkozom és ok ezt kiabálnak nevezik!

Kizakítottak az áhítatból és erőszakkal becipeltek a házba.

Aznap nem mentem vissza a chéderba. Éjszaka

NEVET A VILÁG

A MÜVELTSEG FOKMÉRŐJE

Mikszáth Kálmán letelepedett szokott törzsasztalához, ahol ifjú írók és politikusok közt épp arról volt szó, kit nevezünk műveltnek, kit félműveltnek és kit műveletlennek. Egy ismert publicista lelkesen fejtegette:

— Aki tudja, hogy XIV. Lajos 1638-ban született és 1715-ben halt meg, az művelt. Aki csak azt tudja, hogy 1715-ben halt meg, de nem tudja, hogy mikor született, az félművelt. Aki azt sem tudja, hogy mikor halt meg, azt sem, hogy mikor született, az egészen műveletlen.

Mikszáth helyeslően bólogatott:

— Ugy van. Arisztotelesz példaul egészen műveletlen volt.

KI A JO EMBER? AKI NEM ELVEZETBŐL, CSAK MEGSZOKASBÓL GONOSZ.

DIALOGUS

— Csak a múlt héten bukkant meg a darabja és nézd, milyen gögösen megy az utcán.

— Fejbe szállt a kudarc.

A BÜSZKE APA

Az apa dicsekszik.
— A fiam a legjobb tornász a gimnáziumban. Képzeld, 180 centit ugrik.
— Helyből?
— Hát persze. Nem is vidékről.

RÖVIDEN

A jövő zenéje

Fü és lány ülnek a parkban. Elmerengve szól meg a fiú:
— Milyen furcsa is lesz, ha összeházasodunk. Kinek veszek majd virágot és csokoládét.

Mártír asszony

— Tudod, édesem — meséli az idősebb harcias hölgy a barátjának — az a tény, hogy mindig nekem van igazam, szegény férjemet teljesen kikészíti...

Korán kezd

Tíz éves kisfiú panasolja barátjának:
— Tudod, múlt héten, amikor bárányhimlőben fekvőttem, valahogy nem ízlett a cigaretta...

Hangos töprengés

Zamenhofnak hála, világnyelv már van. Csak világ is maradjon hozzá.

Felelet az iskolában

— Mondj nekem, fiacskám egy gyűjtőszót.
— Persely.

ERZEKENYSÉG



Fogorvos: Arra kérem, hogy ne ordítson túlságosan nagyot, rémesen fáj a fejem...

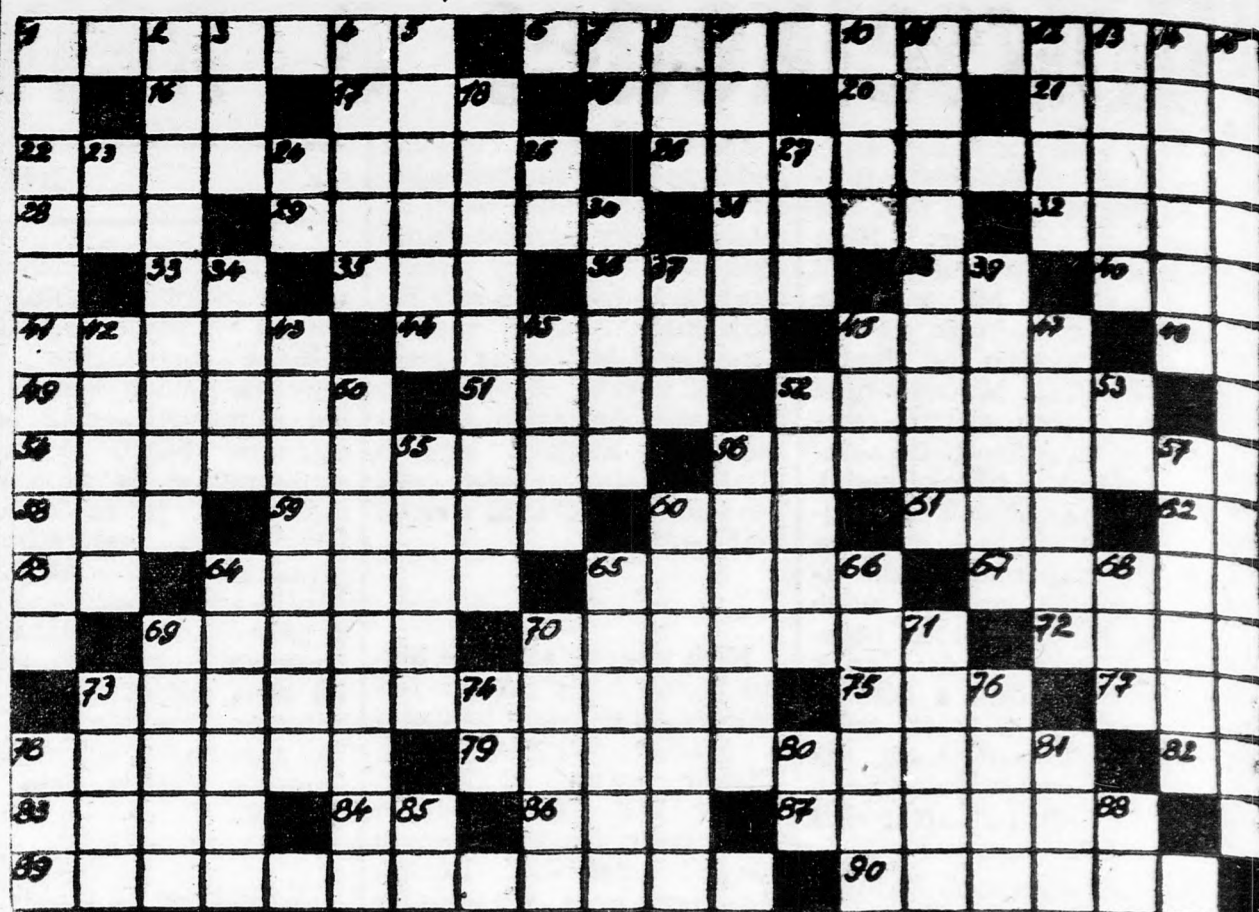
Következtetés

— Milyen szegény emberek lehetnek ezek a Grünék. Bármit kérek tőlük kölcsön, nem tudnak adni.

Patikában

— Két héttel ezelőtt vettem itt egy tapaszt, hogy elmulassza a reumámat. Kaphatnék most valamilyen szert, ami elmulasztaná a tapaszt?

KERESZTREJTVÉNY 1097



Vízszintes: 1. Figaro városa. 6. Világhírű amerikai politika hirmagyarázó, teljes név. 16. ...ipso. 17. Könyörög. 19. Svéd váltópénz. 20. Izesítő. 21. Vissza: a Bét Hámikdás helyén épült mecset. - 22. Olasz költő. 26. A 30-as évek híres olasz-zsidó regényírója. „A 18 karátos szűz” stb. 28. Mezőgazdasági szerszám. 29. Az alumínium főérc. 31. A gyávaság mintaképe. - 32.

Ért. koronagyarmat Dél-Arábiában. 33. Azonos betűk. 35. Hyen napló is van. - 36. Kapital, keverve. 38. Számár hang. 40. OTC. 41. Kikutat, kifürkész, latin eredetű szóval. 44. Egyiptomi falu, 1798-ban Nelson admirális itt semmisítette meg a francia hajóhadat. 46. Hangszer. 48. Dupláza, magyar bányaváros. - 49. Cheshire grófság székhelye Angliában, első kockában duplahangzó. 51. Vissza: testi hibája van. 52. A mikve-jisráéli mezőgazdasági iskola alapítója. 54. Két szó: 1. kanaáni őslakó nép; 2. olyan hely a sivatagban, ahol növényzet és víz is van. 56. A commedia dell'arte állandó alakja, többnyire póruljárt öreg szerelmes. 58. Vissza: ékezzettel, spion. 59. Örök vándor. 60. Vissza: Trockij keresztneve. 61. Héber számértékben, a mi 10-50-30. 62. Játrom magánhangzó. 63. J. Z. 64. Holland jogtudós és államférfi, 1838-1913. Nobel-békedíj 1911. 65. Vissza: a népköltészet egyik ága. 67. A hadászatban fontos szerepe van. 69. Vissza: menet-térti jegy, fon. 70. Vissza: kifőzés Olaszországban. 72. Vissza: száraz lomb. 73. Két szó: 1. nem hajlékony; 2. amerikai pszichológus. Az intelligenciaviszogatónak pont-skála rendszerét ő vezette be. 75. RER. 77. Magánhangzótlantorok-rész. 78. Balzac regény író, „Az elsodort falu”, telj. név. 82. Idegen tojás. 83. Vissza: biblia-kommentátor. 84. Folyadék. 86. ...tika, érzékiesség. 87. Oliver ... angol író. Ir történetei a legjobbak. - 89. Két szó: 1. Sziám főfolyója; 2. viharos forgószél az USA-ban, 90. Betegség.

Nevezetes városaik: Aquileia Padova. 3. Görög törzs. - 4. Német költő. 5. Ékezzettel, telavivi kávéház. 7. Gyökér. 8. Úgyvéd kenyerre, keverve. 9. Magyar-zsidó zeneszerző. 10. Az „Exodus” írója, keverve. 11. A nyugat legnagyobbb kommunista pártjának vezére. 12. Költészet, 263 betű felcserélve. 13. Egyenleg. 14. Tojáslepeny. - 15. Két szó: 1. francia államférfi, 1913-1920, köztársasági elnök; 2. egykedvűség. 18. Két szó: 1. latin megmondtam; 2. nyílt piac és árúcsarnok Keleten. 23. Írat fele. 24. Vissza: bánat. 25. O. I. 27. Magánhangzótlantorok-rész. 30. Kapitalista. 34. Betűvel a végén, magyar hegység. 37. I-vel, becézett fiúnev. 39. Szövetség, egyezmény francia eredetű szóval. 42. Izrael első közlekedési minisztere volt. 43. Tartomány Írországban. Fővárosa: Dublin. 45. Szövetes (d=ó). 46. Textil-növény. 47. A hidrogénbomba atya. 50. Az USA egyik legnagyobb elnöke volt. 52. Vissza: ékezzettel, kormánykerék. - 53. Európai főváros fele. - 55. Angol politikus, 1940-1945, India és Burma minisztere. 56. Kistermetű, vékony bevonatokat alkotó gombák neve (o=z). 57. Département Franciaországban. Székhelye: Nevers. 60. Vissza: falu Olaszországban, az Isonzó mellett, az első világháborúban véres harcok színhelye. 64. A hajnal költője neve. 65. Európai ország fővárosa. 66. A lazac-félék egyik neme. - 68. Nyelvtani fogalom. - 69. Francia író, 1823-1892. 70. Mérgező vegyi elem. - 71. Tantétel. 73. Ékezzettel mohamedán imaház. 74. Francia szellem első betűi. 76. Gabonamé, keverve. - 78. Az egyik nem. 80. Skálahang. - 81. Szobrot formáló. 85. Latin én magánhangzó. 88. Vázlat mássalhangzó.

Monsieur Dauphin amerikai felesége

Írta: Art Buchwald

Számos olyan amerikai lánnyal beszéltem már, akiknek francia férje volt, példának okáért Dorian Leigh, Suzy Parker, Jean Seberg (az utóbbi kettő időközben elvált), de — legalábbis újságírói minőségemben — sohasem beszéltem eddig egy olyan franciával se, akinek amerikai felesége volt.

Tegnap ebben a kellemes élményben volt részem, amikor együtt ebédeltünk Claude Dauphin-nel, a francia színésszel és filmsztárral.

— Amennyire tudom, én vagyok az egyetlen francia New Jerseyben, aki egy nálánál 30 évvel fiatalabb amerikai nőt vett el feleségül — mondotta Monsieur Dauphin. — Azon semmi sem csodálkozik, hogy egy ilyen fiatal amerikai nőt vettem el, de mindenképp meglep, hogy New Jerseyben lakom.

Monsieur Dauphin, aki előzőleg már kétszer volt nős — mindkét alkalommal francia lány volt a felesége — ezt mondja: — Az embert nagy biztonsági érzéssel tölti el az a tudat, hogy amerikai nőt vett feleségül. A tartásdíj oly magas az Egyesült Államokban, hogy az ember nem engedheti meg magának a válást.

Monsieur Dauphin Elberon városában lakik, Asbury Park környékén.

AZ ÉLET UTANOZZA AZ IRODALMAT

Bjarne Peterson, Észak-Norvégiában élő 30 éves földműves, beperelte szülővárosának, Kinnek iskolaszékét. Ötvenézer norvég koronát követel. A következőképpen adta elő az ügyvédje által fogalmazott keresetét:

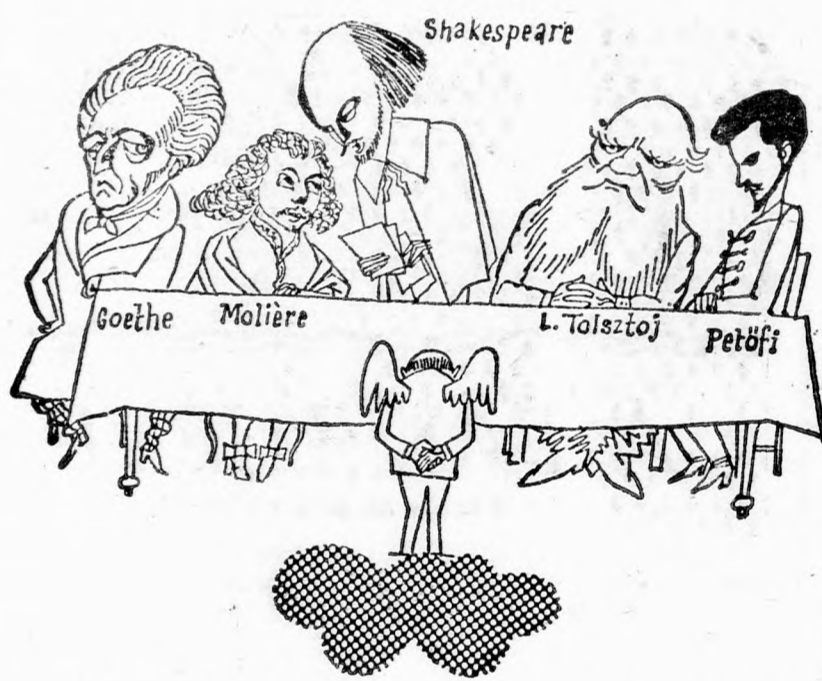
— Hét évig jártam a községi iskolába és hét év alatt semmit sem tanultam. Még ma sem tudok írni, olvasni, amiből tetemes károm származik.

A kártérítési összegben kívüli azt is követeli Peterson, hogy tanítsák meg az ábécét.

Vajon honnan kapta Peterson az ötletet? Lehet, hogy olvasta Karinthy „Viszszakérem az iskolapénzt” c. híres tréfáját?

ROSSZ ÍRÓ

Shakespeare



A LEGFELSŐBB SZAKMAI BIROSÁG ELŐTT

— Igaz, hogy rosszakat írt, de legalább nem volt szorgalmas.

MESEK A GÓLYARÓL...

1. A gyerek kérdez A kis Dávid megkérdezi az anyját:
— Mondd, imá, ismertél te engem, mielőtt a világra jöttem?
— Nem ismertelek, fiacskám.
— Hát akkor, honnan tudtad, hogy én vagyok az?

2.

Az újszülött elefantbóbit, Mint az állatkert nyilatkozata, Komoly súlyából sejtethető, Biztos, hogy nem a gólya hozta. H.F.

VENDEGSÉGBEN



— Nem kell félni tőle, csak játszik...

NEM MŰELVEZŐ

Egy igen előkelő new-yorki bárban odalép a pult-hoz egy szerény fizetésű tisztviselő és egy koktélt kér. Megkapja, megissza.

— Öt dollár. — mondja zordan a barman.

— Öt dollár? — hüledekzik a vendég. De hisz az nagyon drága.

— Nézzen körül uram, hogy milyen helyen van. Itt a falon például egy eredeti Van Gogh lát.

Másnap bejön a vendég, kér egy koktélt és letesz a pultra egy dollárt.

— A képet már tegnap láttam.

★

ÖNERZET

Dijonban történt. A rendőrség úgy találta, hogy Clarice Annjeli kisasszony strip-tiz-száma nem a rendelkezéseknak megfelelő.

— Ötözzék fel! — adta az utasítást a rendőrtiszt, — előállítjuk a rendőrségen.

— Nem ötözzöm! — kiáltotta önértzetesen a meztelen táncosnő.

— De csak nem akar így a rendőrségre jönni? — ijedt meg a rendőrtiszt.

A hölgy fennhangon válaszolta:

— Nem szűgyellek munkaruhában a törvény elé állni.

SPORT

Nemzetközi meccs Haifán:

LOKOMOTIV (SZÓFIA) — MAKKÁBI HAIFA

A hétvégi sportműsor kiemelkedő mérkőzését a haifai városi stadionban bolgár városi stadionban bolgár városi stadionban bolgár városi stadionban...

A Lokomotiv együttese, amely többször nyerte meg a bolgár labdarugó bajnokságot és jelenleg is a tabella élén áll, a Makkábi Haifa vendégeként érkezett az országba, ahol előreláthatólag négy mérkőzést bonyolít majd le. Holnap délután a megerősített Makkábi Haifa ellen, hétfőn a Bloomfield stadionban a Bné Jehuda Tel Aviv csapatával, ezenkívül pedig a vendéglátó Makkábi Haifával és a Bra-

zília ellen készülődő nemzetközi válogatott ellen fog játszani. A csapatban — amely 18 játékosból áll — számos válogatott játékos szerepel, sőt olyanok is, akik résztvettek a chilei világbajnokságon. Az eddigiekből kiderül, hogy a holnapi mérkőzés esélyese a bolgár csapat, bár nem lehetetlen, hogy a Tam-mal, a Bné Jehuda válogatott háttérjével megerősített Makkábi Haifa tisztes eredményt fog kicsikarni a kalandos utazástól megviselt Lokomotiv ellen.

A nemzetközi mérkőzés 2.45 órakor kezdődik.

HÁPOÉL TEL AVIV — MAKKÁBI JAFFA

Holnap délután 2 órai kezdettel, Werner játékvezető bíráskodása mellett rendezik a Hápoél Tel Aviv — Makkábi Jaffa Allami Kupa mérkőzést, melyet legutóbb a szakadó eső és a pálya használhatatlansága miatt el kellett halasztani. A kupa meccs esélyeit vizsgálva, figyelembe kell vennünk, hogy a Hápoél Tel Aviv „brogéz” játékosai közül, hányan öltik fel a holnapi meccsen a futballc-

pót? Ha a tel-avivi együttesben Tis, Rozenbojm és Dáni Burszuk is helyet kap, úgy érdekes, színvonalas mérkőzést láthatunk. A Makkábi Jaffa csapata pillanatnyilag jobb formában van és ha Szpaszov edző fiait úgy fogják játszani, mint legutóbb a Makkábi Tel Aviv elleni meccs első részében, akkor győzelemre és továbbjutásra van kilátásuk.

„Zárt tárgyalás” Rámlén

A labdarugó bajnokság I. osztályában holnap megkezdődik a tavaszi szezon, amelynek során a csapatok teljes forduló bonyolításnak le. A fegyelmi bizottság határozata értelmében a Makkábi Rámle — Betár Jeruzsálem mérkőzést közzétség nélkül fogják lebonyolítani. További program: Hápoél Kfar Szábá — Hápoél Rámle, Hápoél Rámát Gán — Betár Natanja, Hápoél Ludá — Hápoél Kirját Chájim, Makkábi Natanja — Betár Jeruzsálem, Hápoél Cfat — Hápoél Beér Séva, Makkábi Sáarájim — Hápoél Cholon.

nyolítani. További program: Hápoél Kfar Szábá — Hápoél Rámle, Hápoél Rámát Gán — Betár Natanja, Hápoél Ludá — Hápoél Kirját Chájim, Makkábi Natanja — Betár Jeruzsálem, Hápoél Cfat — Hápoél Beér Séva, Makkábi Sáarájim — Hápoél Cholon.

Felbomlóban a nemzeti válogatott?

Brazília ellen készülő futballválogatottunk heti edzése általában csalódást keltett: a meghívott játékosok közül ötven maradtak távol, közöttük három kulcsjátékos, a csapatkapitány Náchum Sztelmách, helyettese Ábrahám Mencil és Gideon Tisch. A tréning előtt Sztelmách telefonált és felmentését kérte, mert — mint mondotta — ilyen csapatszerkezetben nem tud tréningezni. Mencil és Tisch sérülésére hivatkozva nem jöttek el, ám nem sokára kiderült, hogy egészen másképp áll a helyzet...

ban a következőket mondotta: „Nagyon szomorú, hogy éppen Sztelmách, Mencil és Tisch követnek el ilyen súlyos fegyelmi kihágást.” Náchum Sztelmách egyéb kény — mint hirt ádtunk róla — előrehaladott tárgyalásokat folytat a Sydney-i Hákoách csapatával, amely már elküldte Sztelmách és családja részére a BOAC repülőársaság tel-avivi kirendeltségéhez a jegyeket. Beavatott körökben tudni vélik, hogy Sztelmách utazása a közeljövőben esedékes. A labdarugó szövetség vezetői mindent elkövetnek a válogatott játékos utazásának megakadályozására, a hivatalos lépések azonban nehézségekre ütköznek, mert Ausztrália nem tagja a FIFA-nak.

Sport hírek

A labdarugó szövetség különleges bizottsága ma zárt ajtók mögött tárgyalja a Hákoách Rámát Gán kontra Makkábi Haifa és a Makkábi Petách Tikva kontra Bné Jehuda Tel Aviv megvesztegetési ügyét. A szövetség a mai tárgyalásra megidézte Mordecháj „Markó” Ábud (Bné Jehuda) és Jechezkiel Gersoni (Makkábi Haifa) kapusokat. Ugyanakkor Jehuda Peled, a Makkábi Petách Tikva vezetőségi tagja, nyilatkozatot juttatott el a sajtóhoz, melyben élesen cáfolja a megvesztegetési kísérlet híreit, bár beismeri, hogy az asdodi utazási irodában beszélgetett Markóval... Első hazai vereségét szenvedte el fennállása óta Izrael ifjúsági labdarugó válogatottja, amely a törökök elleni mérkőzésre készülődik. Az ifjúsági válogatott az elsőosztályú Hápoél Kfar Szábá ellen 70 percen edzőmérkőzés során

1:0 arányban kapott ki. Az edzőmérkőzésre meghívott 26 játékos közül egyenként tizen, közöttük Dáni Burszuk, Ábrahám Lévi, Ben-Báruh, Pitel, Goldberg és Rosenzweig hiányoztak. A kalkuttai nemzetközi teniszereny során Izrael teniszezői sikeresen szerepeltek. A vegyes párosban „Lejzer” Dávidmann Slomberger nevű partnereével a középdöntőbe jutott, miután 6:3, 6:3 arányban győzött az indiai vegyespáros ellen. Ugyanakkor a Dubecki — Dávidmann páros ötzetes izgalmas küzdelemben az elődöntőbe verekedte magát. A labdarugó Nemzeti Bajnokság szünetét néhány csapat barátságos mérkőzésre használja ki. Akkónál fél háromkor a Hápoél Akkó a Hápoél Tibériással, Jeruzsálemben pedig 3 órai kezdettel a Hápoél Jeruzsálem a Bné Jehuda Tel Aviv val mérkőzik.

Hol „született” a narancs?

Vajon hol ringott valamilyen narancsfa bölcsője? A való igazat bizony nem tudjuk. A szálok Kínába vezetnek, de nyomára dukunk valahol Indiában is, ahol már ősidők óta virult a vadnarancs. Sok ezer év előtt a Himalája-hegység környékén is termelt narancs, de vékonyhéjú gyümölcse kicsiny és savanyú volt.

Macedóniai Nagy Sándor, a görög hódító seregeivel Indiába eljutván, itt találkozott először a narancssal és a római hadsereg ázsiai hadjáratakor ismerte meg ezt a gyümölcsöt. De mindkét néptörzs katonái csak a gyümölcsöt vitték magukkal, eszükbe se ötlött magától a fát hazájukban elültetni.

Az arabok ezer év előtt kereskedésük révén Indiába is eljutottak és onnan hozták magukkal a citrusfát, amelyet Peresia, Irák, Szíria és Erec Jiszrdél földjén honosítottak meg. A facsemetek gyökeret verték ugyan, de gyümölcseik kicsiny és íze fanyar volt. Jerichóban mai napig is terem az ilyenfajta narancs. Az általunk ma ismert nagy vastaghéjú és remek aromájú narancsot egy kínai lelkész mindössze kétszáz év előtt honosította meg Erec Jiszrdélben.

A keresztények szentföldi hadjárata idején innen vitték magukkal a narancs- és citromcserjéket és ekkor kezdték ezt a gyümölcsfajtát Európában termeszteni, onnan pedig a világ minden táján megismerni. Persze különböző neve volt a gyümölcsnek: holland, német és orosz vidéken „apel-szin” (kínai alma) volt a neve, más országokban „portugál almá”-nak, vagy röviden „portugál”-nak hívták (innen a román „portocale” elnevezés), — mert a portugálok az elsők között voltak, akik Európába hozták a gyümölcsöt.

Egyes arab vidékeken még ma is „burdukán”-nak nevezik a citrusgyümölcsöt a „portugál” szó elferdített változataként. Az angol és francia „orange” a perzsa „naring” kifejezésből ered. Mi, izraeliek, ragyogó színe után egyszerűen „tápuách záháv”-nak, aranyalmá-nak nevezzük, röviden — tápuáknak. Goethe „Mignon” című híres versében is „Goldorangen”-nek említi... Régi jüsvnyitk meséli el nekünk a citrusfa e történeti eredetét, miközben tekinetünk szeretettel simogatta az aranygolyóktól csillogó narancsot. A fák új-évet ünnepelni jöttünk és várjuk a gyermekhad tradícionális faültetési menetét.

De tu-bisvát, a fák újéve, ma már sokkal komolyabb jelentőségű egyszerű hagyomány. A keretén messze túlnőtt már ez az ünnep a bel- és külföldi szükséglet, a klíma feljavítása, a kenyérkereset növelése szempontjából is. Fogjunk mi is ásót a kezünkbe, ültessünk el egy-egy fát, ápoljuk, szeressük, hogy sokasodjanak és szaporodjanak, viruljanak, illatozzanak és terebélyesedjenek párdeseink ezen az áldott földön.

Tu-bisvát higija, chág lá-álanot... Leitner Mirjám

SZENZACIO A SZEZONVEGI KIARUSITASBAN FRIDO
TEL-AVIV,
Nachlat Benjámin-u. 46.
Különleges ajánlat:
Női gyapjúkabátok
IL 19.90
pulóver, tiszta gyapjú IL 17.80
jersey ruhák IL — 37.—
IL 29.80
jersey kabát IL 69.—
Férfi-pulóver IL 19.90
és más ajánlatok.

MÓZES ÉS AZ EGYIPTOMI KIVONULÁS az éjláti „Vöröstengeri Fesztiválon”

A pészáchi féltünnepek alatt az idén is megrendezik éjláiban a „Vöröstengeri Fesztivált”, amelynek központi eseménye „Mózes és az egyiptomi kivonulás” című történelmi színjáték bemutatása lesz. Ezt a színjátékot Jákov Orland a neves héber költő, író és színpadi szerző írta. A rendezés és a koreográfiai munka feladatát Ruth Harris vállalta, aki amatőr színjátszó egyesületek tagjaiból állítja össze az ötven főnyi színező gárdát.

A Vöröstengeri Fesztivál terveit sajtófogadáson ismertették az éjláti városában, ahol Aser Unik ügyvezető polgármester, Jozéf Fuchs az állami tájékoztatói központ főtisztviselője és más érdekeltek tizenöze megbízottai vázolták a különböző álló programokat. A

szóvivők elmondották, hogy a fesztivál ünnepeit április 10-én és 11-én tartják. Erre az alkalomra meghívják a burmai Rangoon polgármesterét és nincs kizárva, hogy az amerikai Los Angeles polgármestere is elfogadja a meghívást. Los Angeles, mint ismeretes, éjlát ikervárosa.

A miniszterelnökség és a városháza egyébként tervezték még, hogy a fesztiválra meghívják Danny Kayet, a világhírű hollywoodi zsidó filmszínészt, aki valószínűleg szerelmese éjlát városának. Most folynak a megbeszélések ebben az ügyben Danny Kayevel. Ha a művész hajlandó erre az alkalomra ismét Izraelbe látogatni, úgy ő lesz a fesztivál ünnepeinek díszvendége.

„Napoleon” a lovát ugratja...

(A 3-ik old. cikk vége) képpen az amerikai nagytőke hidfőjét teremtené meg és gazdasági trójai faló szerepét töltené be Európában. Az utóbbi napokban különösen izgalomban tartja a francia közvéleményt, hogy fény derült az amerikai Chrysler vállalat egyik legújabb tranzakciójára.

Az amerikai autógyár ugyanis nagytőkén felvásárolta a francia Simca autógyárat részvényeinek többségét és ezzel közvetlen ellenőrzés alá helyezte Franciaország harmadik, legnagyobb gépkocsivállalatát, amely a dinamikus és tökéletes Chrysler vezetése alatt veszélyes konkurrenciát képezhet a francia kormány kezében lévő Renault vállalattal szemben.

Ez a felvásárlás szolgálta a közvetett ürügyet arra, hogy a franciák a héten az amerikai tőkebefektetések jogi korlátozását követelték a Közöspiac tagállamaitól.

A gazdasági érdekeken túl más szempontok is irányítják De Gaulle tábornok angolszász ellenes lázadását, amely a nyugati szövetség felbomlását idézheti elő.

KI LESZ AZ ASZTALNAL?

Az elnök katonailag is függetleníteni akarja magát Amerikától. Ezért törekszik olyan kitalációra, hogy a francia atomhaderő megteremtésére, amely az európai szárazföldön automatikusan döntő szerephez és quasi szóvivői feladatkörhöz juttatná Franciaországot az atomfegyvereket nélkülöző többi gyenge állam mellett.

Az amerikai és angol hadsereggel való szövetség további fenntartása esetén De Gaulle-nak nincs lehetősége a primás szerepét játszani, mert a két angolszász nagyhatalom atomereje még hosszú éveken keresztül messze túlhaladja Franciaország várható erejét.

Walter Lippmann, a világ politikai hirmagyarázóinak koronázatlan királya, a héten ismét egy teljes oldalt szentelt De Gaulle-nak az amerikai Newsweek hasábjain. Szerinte a francia államfő átmeneti állapotnak tekint a hidegháborút és rendületlenül hisz abban, hogy Oroszország előbb-utóbb ismét „európai” hatalom lesz, amely feltétlenül békét köt majd a Nyugattal.

ELŐKÉSZITIK A ...MEGLEPETEST

Erre az időpontra akar De Gaulle már most felkészülni és biztosítani kívánja, hogy a „nagy rendezés” idején ő üljön Moszkvával szemben és nem pedig a washingtoni Fehér Ház ura. Ennek érdekében indította be nagy dobpergással a hadjáratot Amerika „küldésére” Európából. Különben is — érvel De

Trujillo ládái

Párizs. (Reuter.) — A francia hatóságok elkövetkezett több faladát, amelyek a sajtó szerint „Trujillo kincseit” tartalmazzák. Mint közölték, a hatóságok a jelenleg Párizsban tartózkodó Juan Bosch, a dominikai köztársaság elnökének a személyes kezdeményezésére kobozták el a ládákat, melyekben a dominikai köztársaság megmilliók elnökének külföldre kimentett kincsei voltak. A párizsi lapok tudni vélik, hogy Trujillo kincseinek az értéke megközelíti a 286 millió fontsterlinget.

Súlyos autókatasztrófa Új Zélandban és Braziliában

UPI. — Brazília déli részében 28 ember szörnyethalt, amikor autóbusszak az országutól egy folyó medrébe zuhant. A rendőrség attól tart, hogy az áldozatok száma nőni fog, mert az autóbussznak 35 utasa volt.

Hasonló szerencsétlenség történt New Zélandban, ahol 14 ember meghalt és 9 súlyosan megsebesült, amikor az autóbussz egy meredek hegyről a völgybe zuhant. A tragikus eset megzavarta azokat az ünnepeket, amelyeket Elisabeth angol királynő és Philip herceg hivatalos látogatása során rendeznek. Az autóbusszban 90 bennszülött ült, akik az ünnepek helyszínére igyekeztek.



10% engedmény
CSAK FEBRUÁRBAN minden villamos főzőkészülékre — olyan tűzhely- és kályhánál, amely legalább egy főzőlappal rendelkezik.

Ezen kívül: **RESZLETFIZETES 18 HÓNAPIG.** Minden kályha a Szabványhivatal minőségi ellenőrzése alatt — Garancia és szolgálat. — Díjmentes útmutatás.

Ügyeljen a szalutáló konnektor védjegyre a villamosági üzletekben



Nem érdemes koplalni!

A fogyókúra egyetlen természetes módszere a punktroller.

Még ma rendelje meg!

Küldjön be 12 fontról szóló postai csekket (hámczáttal doár) a „Fényszóró” címére, (Tel-Aviv, POB. 2874), vagy utaljon át 12 pontot az Ellern's bankba (sznif Tel-Aviv, Tácháná Merkazit, 3062. számla) és a gyár lakására küldi a punktrollert.

SZOMBATI NAPTÁR

8723 svát 14,
Sábát Sirá - tu-bisvát
1963 február 8, péntek
1963 február 9, szombat

GYERTYAGYJTÁS

Jeruzsálem 4.42
Tel-Aviv 5.00
Haifa 4.51
Szombat kimentetése:
Jeruzsálem 5.56
Tel-Aviv 5.54
Haifa 5.56

HETI SZAKASZ

Hetszidra: Bösáláh
Haftara: U'Dvora isá
Softim 4.

ÜGYELETES GYÓGYSZERTÁRAK

PÉNTEK ESTE
Tel-Avivban 17-24 óráig
Frínkel, King George 28, tel. 223-721, Zwickler, Sheinkin 27, tel. 63-685, Jani, Jehuda Hálevy 87, tel. 62-474, Ben Jehuda 142, tel. 223-535, Szanitsas, Ibn Gabriol 83, tel. 232-064.
Natanján:
„Hámagen” (Frenkl) Weizmann Rámát-Gánban:
Lejshitz, Herzl 19, tel. 71-771.
Rison Leonban:
péntek és szombat
MÁJAL, Kikár Hámiszádím 1, tel. 941-621 (lakáscím: Jehuda Hálevy 22).
Rechovotban:
péntek és szombat
„Hámegev”, Levin, Herzl 196, tel. 951-245. (Lakáscím: Weizmann 23).
Petach Tikván:
Rászál, Rothschild-u. 66 Herzl utca sarok, tel. 911-406.
Beér-Séván:
Kupát Cholim két rendelője tart szolgálatot: Alef-negyedben, 9-11, 16-17.30 és 20-24 óráig, az Ó-városban 9-11 és 16-17.30 óráig.

SZOMBATON
8-19 óráig
Moskovitz, King Georg 25, tel. 62-650, Jehuda Halévy 91, tel. 65-159, Kiteibitz, Hájárkon 22, tel. 55-566, Gilád, Dizengoff 192, tel. 224-264, Ziva, Schunát Hátkiva, tel. 32-405, Noga, Jaffo, tel. 81-896.
10-24 óráig
Dr. Schwartz, Allenby 17, tel. 66-553, Frínkel, King George 28, tel. 223-721, Abrahami, Erlanger 9, tel. 32-385, Jaffe, Ben Jehuda 172, tel. 224-543, Ziva, Schunát Hátkiva, tel. 32-403, Noga, Jaffa, tel. 81-896 (23 óráig).
Natanján:
„Hánászi” (Horovitz) Weizmann sugárút
Rámát-Gánban:
„Chém”, Jabotinsky 90, telefon 32-434.
Petach Tikván:
„Briut”, Chovev Cion 18, tel. 912-357.
Beér-Séván:
Minden szombaton a „Nevég” Gyógyszertár (KKL)-ét 9-11 és 16-20 órák között.

TEL-AVIVI SZOLGÁLTATÓ ORVOSOK:
Dr. Eisen Fritz, Simson 5, tel. 225-748, Szimon Saul, Bdr. KKL No. 43, tel. 231-374, Hár-Even Jákov, Epstein 6, tel. 43-281, Ezeál, Bloch-u. 31, tel. 229-860, Antebi Eljáhu, Warburg 7, tel. 223-688, Blum Teodor, Bár-Kochba-u. 58, tel. 222-885.

ADÁS - VÉTEL

● **VARROGÉP KÖZPONT.** Forduljon bizalommal hozzánk. Eladás, vétel, csere - kedvező feltételekkel. (Magyarul beszélünk.) Tel-Aviv Bét Lechem 8. (King George-nál). Telefon 65232.
● **HÁZI FLISSZIROZÓ** felszerelés eladó, útbalgaztással, Guttman, Cholon, Jessy Cohen, Sikun 76/30.
● **VESZUNK EZÜSTTARGYAKAT** magas áron. - Évészközők tisztítását vállaljuk. Kések cserélnék rozsdamentesre, SAKUM, T.-A., Nachlat Benjámin 8.
● **ALKALOM!** Modern luxusbutor olcsón eladó, Allenby-út 97, H. bejárat, III. em. ajtó 13. (12-5, 7-9-ig este).
● **AMERIKAI ÉS AMCOR** frigidárek, újak és használtak, kedvező fizetési feltételekkel, 5 éves garanciával, csak: Kirur Aviv, T.A., King George 29. Magyarul beszélünk.
● **FIGYELEM! FÜGGÖNYANYAGOK** árusítása a gyári lerakatóból közvetlenül a fogyasztónak. Dekorátor helyben. Tel-Aviv, Rothschild 137, 9-1, 5-7-ig.
● **EUROPÁI kombinált szoba,** kifűtő állapotban, eladó. Lób, Tel-Aviv, Hadar 25., bejárat Arlozorov 186. Szombat nappal, hétköznap este 8-9-ig.

KOZMETIKA

● **DESIRÉE KOZMETIKA.** - Egyéni arckozmés, végleges szőrcsisztítás. Kosmetikai kurzusok. Tel-Aviv, Sheinkin 69.

MINDENKINEK...

ÁLLÁS

● **MEGBIZHATÓ,** kaulóképes hirdetői ügynököt (nő) keresünk Tel-Avivban. Járás v. német nyelv tudás szükséges. Ajánlatokat: Tel-Aviv, POB. 2874. címre kérjük.
● **KITÜNŐ SZAKACSNÖT** keres európai konyhához „Gánim” penzió, Gedera, Zuckermann-u. 14., tel. 953101.
● **TAKARÍTÓ(NÖ)T** keresek bűrtörletbe, reggel 7-10-ig. Tel-Aviv, Ben Jehuda 100.
● **EDESSEGGESZÍTŐ** szakembert - biszkvit és aprósütemény - keresünk. Cím: Naharia, POB. 119.
● **KUPÁT CHOLIM „MACCABI”** északi körzet, Haifa, Herzl 51, keres általános orvost Haifa-Mifrácon

● **ARUKHORDAST** vállalkék új „commercialis” autót, fél-vagy egész napra. Adler, Tel-Aviv, Szokolov 89.
● **MOLNART KERES** malom. Cím: Roth malom, Petach-Tikva, Stampfer-u. 137.
● **ALLASRA, MUNKARA** van szüksége? Forduljon bizalommal „HACLACHA” irodához, T. A., Jeszod Háimálá 8. (Tácháná Merkáit mellett).
● **ÖNALLÓ GYAKORLOTT** szakács, süt is, elhelyezkedne csak kóser konyhában. Gross Efráim, Rechovot, Sikun Vatikim, Natan Zelnicher 4.
● **TANULÓT KERES** telavivi fardüzem, Telefon 76362.
● **SZUG ALEF-ALEF** bútorasztaltól felveszek azonnalra. Cím: Jaffa, Bét Hátásziljá, Rassco, apt. 1. Stern.

HÁZASSÁG

● **„FORTUNA”** házasságközvetítő iroda, Haifa, Pevzner-u. 13. Telefon: 2495.
● **46 ÉVES TURISTA,** gyáros: 48 éves gazdag túrista; 32 éves úv. túristánő, nagy vagyonnal; 46 éves szép, vagyonos túristánő; 24 és 25 éves gazdag lányok. - Nagy alkalom nősülésre minden férfinak. „Ekselvis”, Tel-Aviv, Ben Jehuda 11.
● **„KORIN”, T. A.,** Zerubavel 10, Tel. 58304. (5-8-ig). Jó pártik minden korban és kategóriából.
● **VATIK MOSAVNYIK,** 48/162. házasság céljából megismerkedne jöleklő nővel, esetleg egy-nyermekees övezgyel. „Mosavnyik” jellegű. Uj Kelet, Haifa, Schapira 13.
● **„FORTUNA”,** Tel-Aviv. Idelsohn 20., komoly, díszkrét, gyors. Akadémikusok, fiatalok, turisták.
● **RENDELJÜNK FINOMLELKŰ** nagyon esinos, jószíntúlt barát-nóm részére intelligens, 50-55 éves férfi ismeretséget keresem házasság céljából. „Dachaf”, Haifa, Herzl-u. 7., „29475” száma.
● **FELESGUL VENNÉK** egyedülálló, komoly nő, 40-48-ig, „Kibucnyik” jellegű. Uj Kelet, Haifa, Schapira 13.

H A I F A

● **MASODSZAKACSNÖT** azonnalra felvesz Balfour-Keller, Haifa, Balfour-u. 3.
● **HERZL-UTCAI** üzletemhez tökéletes keresek, Haifa, P.O.B. 1258.
● **EGYSZOBAS KOMPLETT** lakás átadó. Szerényi, Haifa, Tábor-u. 22.
● **KFAR-ATA** központjában más-felszobás erif átadó. Rechov Men-del 8. (2-6 között)
● **NAHARIAN** egyszobás -komfortos lakás eladó. (Kétlakásos síkun-házban) Jávne-u. 13. I.
● **KITÜNŐ,** önállóan dolgozó női fodrász(nő) - és kozmetikusnőnek alkalom. Tőke nélkül bérbevehet Haifa, Hadar forgalmis központjában lévő, bevezetett szalon. Bővebbet: Grünberger reklám-és jegyiroda, Haifa, Schapira 13.
● **KOMPLETT** kétszobás lakás azonnalra átadó. Ellenberg, Haifa, Stella Maris 31.
● **KIRJAT-CHAJIMBAN** kétszobás-hallos saroklakás, nagy teraszal, eladó. Száméché-Dálet 1.

Haifai mozik műsora:

ORAH - SZOKES
AMFITEATRUM - A LEGHOSSZABB NAP
RON - KÉT ELLENSÉG
ARMON - TÜZZEL ÉS VASSAL
GAL-OR - AZ UTOLSÓ ERŐD
MIRON - A BOMBA VISSZAFORDUL
ACMON - SUZAN SZERELMEI
MAY - PELUSA

LAKÁS

● **„ZAHAVA”** házasságközvetítő irodájához bizalommal forduljon. Haifa, Pevzner 42. II. em.
● **60-65 KÖRÜLI,** előnyös külsejű, komfortos lakással rendelkező, jószíntúlt (lehetőleg zongorázni tudó) házias, nemeslelkű asszonyt feleségül venne jömegelemesű, diplomás v. főtisztviselő. „Atlagon felül” jellegű a kiadóba.
● **LEGÜJABB, HATASOS MÓDSZER** a „HACLACHA” házasságközvetítő irodában, T.A., Jeszod Háimálá 8., tel. 32145.
● **JÓ PARTIT,** szerencsés házasságot csak „Diszkreció” útján érhet el. Haifa, Moria-u. 115/II. (délutánonként).
● **MAGAZOZILLÓ ELETARTASAT** „RAPID” házasságközvetítő irodánál keresse. Haifa, Arlozorov 17. sz.
● **38 ÉVES,** intelligens fiatal-ember keresi esinos, művelt nő ismeretséget házasság céljából. Ramat-Gan, POB. 1628.

● **ELADÓ** 2 szoba-hallos lakás, Klein, Givat-Mordechaj 59/3, telefon 35723 (12-7-ig).
● **LAKÁSOK:** vétel, eladás, kulcs-pénz. Üzlethelyiségek, exisztenciák; Weinberger közvetítő iroda, T.-A., Merkáiz Báálé Meláchá 12. Telefon: 64923.
● **LAKÁS,** üzlethelyiség a közismert „EXPRESS” iroda útján, Tel-Aviv, Merkáiz Báálé Meláchá 5. sz. Telefon 65376 (10-1, 4-6).

ÜZLET

● **CIPŐÜZLET,** műhellyel-áruval, alkalmi áron, sürgősen átadó. „3376/62” jellegű a kiadóba.
● **ATADÓ JÓL BEVEZETETT** kötőszalon nagy vevőkörrel, Rámát-Gán központjában. A helység emellett más célokra is felhasználható. Erdéklődők forduljanak: Tel-Aviv, POB. 2013 címre
● **KERESÉK** meglevő üzlethez közreműködő, németül is beszélő társat. „5-10.000” jellegű a kiadóba.
● **TIVON** legszebb helyén bérbeadó házatsobás, jönevű kóser penzió. Kirját-Tivon, Hádágániot 26. Kadmon, tel. 931473.

Ügyes eladónőt keres

trikotázs - angró üzlet
STEMPEL, Haifa
Náchum Dobrin-u. 3.

Ügyeletes gyógyszertárak

PÉNTEK ESTE
Jozsef 31, tel. 40-14 Merkáiz, Merkáiz Hákmarmel, Hánászi 130, tel. 81-979.
SZOMBATON
Balfour, Mászadá 1, tel. 22-89, Merkáiz, Hánászi 130, tel. 81-979.

KERESÉS

● **108/48** kassal századból, Akna-szalina, Oradna, Ilya, Csitszen-ivány, keresek tanukat kölcsönös igazolásra. Grünstein Miklós, Jeruzsálem, Kirját Menáchem 6/9.
● **CHAVA AUSLANDERT** keresi Arató (Lisy) Klára, akivel együtt volt koncentrációs táborban, Svédországban, Prágában váltak el. Dachaf, Jeruzsálem, Hámelech George, No. 202872.
● **TANUKAT KERESÉK** kölcsönös igazolásra 1940-41 Jászberény, Kárpátalja, Lengyelország, 1942-43 Szentkirályszabadja, Jung József, Beer Séva, Doár.
● **MEZENÉT** (szül. Himler) és leányát, Lilit, Rákospalotáról. Mülernét és leányát, Csópit, Barsut Fridát, Dorát, akikkel együtt voltak Auschwitz, Langenbielau, Parsnitzban és Görllitzben szaba-voltunk Auschwitz, Langenbielau, Kérjük, közöljék címüket. Iczkovits Simon, Meiron, Doár Ná Márom Hágállit.
● **KERESÉK TANUKAT** 1943 februártól 1944 júliusig a 110/53 musz. századból: Nagybánya, Szentkirályszabadja, Zombor és Ukrajna Zytovari, Kalus, Stanis-lau és környéke. Kis Izrael, Mosáv Gámu.
● **100/3 MUSZOS** századból tanu-kat keresek. 1944 tavasszal Ozd, onnan tudunkkal Kőszegen át Né-metországba, ahonnan nem tért vissza férjem, néhai Weisz Lajos Budapestről. Aki valami adattal szolgálhat, - költségtérítéssel - értesítsen: Lórinz Sámuelné (vált Weiszné), Kibuc Dávrát, doár Afula.
● **KERESÉK** kölcsönös igazolásra tanukat, akik 1942 augusztustól Garanyban voltak - közülük Leichter Armin telavivi gumigyárost, Meisels, Jeruzsálem, rech. Sívte Jiszráel 50.
● **KERESÉK BAJTARSÁKAT** igazolás végett, akik a Vadász-utcai „Uvegház” vallásos pincéjében velem vészelték át a nyilas rém-uralmat. Jesájahu Schwarcz, Natanja, Bár Hán 46.
● **ROSENZWEIG DEZSÓ** férfi-szabót Nagyszébenből, keresi Hirsch Zsigmond, Petroszinyból. Címe: Tel Aviv, Vologin 45.
● **KERESÉK BAJTARSÁKAT** munkaszolgálat igazolására, német kártérítési ügyben: Budapest 1941 szeptember 10/18 munkásszázad, Újvidék, Berdisev 1942 febr. Kalinkoviel 10/18 március, Rostov 1943 december, Budapest 1944 december. Rosenberg Salom (Szabó Sándor), Kirját Mose 13, Jeruzsálem.
● **KERESÉK TANUKAT** kölcsönös igazolásra 1942 tavaszától - felszabadulásig: Aradon villamos gázgyárban és „cercul” munkálataimál. Werner Jakab, Chavasza, erif 15/4. (Háifánál).
● **KEREMEM** Werberger Szerenket és Wolner Pirit, Uipestről. Közöljék címüket: Malka Grantz (Vaszari, Sjöbergabol - Sweden), Kfár Achim, Láchis Cáfón.

BÚTOR

● **„DALIA”** KARPITOS üzlemben, Tel-Aviv, Pinkszer 33., nagy választék reklámekben, fotel-ekben, modern bútorokban. Tökéletes munka, E. Appel vezetés alatt.

KÜLÖNFÉLE

● **MCFOGORT** javítók legolcsóbban, 30 perc alatt, garantálva, a legújabb módszerekkel. Fogadók bármely áronban. - Tel-Aviv, Keren Kájemet harminckettő. Emil Zola utca sarok. Telefon 222850.
● **TÖKELETES MUSTOPPÓLAS** - jersey- és kötöttáru is. - „ILANA”, T.-A., Allenby 83.
● **RAMAT-JOSZEFBAN** előfizetéseket, hirdetéseket az Uj Kelet és minden befutó lap részére, eredeti áronkal felvesz: „DINA” ügy-nökség, virágüzlet, Merkáiz 37.
● **VILLANYBOJLEREK,** vízvezetkészerelések, garanciával. - Gyenes, T. A., Sheinkin 61. Tel.: 224018.
● **MASSZAZS-PEDIKUR** - Katalin Ben Bászát budapesti dipl. masszázsozóként, Tel-Aviv, Vornmaiza-u. 8. (az Arlozorov-utcai új Super-Sol mögött) 9-6-ig.
● **HIRDETÉSEK** az Uj Kelet és az összes izraeli és külföldi lapok részére eredeti áron feladhatók: Gershon Ben, Tel-Aviv, Allenby 51. Telefon 62810 (8-1, 3-7).

KERESÜNK

● **2 SZOBAT** KERES belterületen irodánál - telefonnal - egyedül-álló férfi. Munkalehetőséget nyújt. Részletes válaszokat, ármegejel-léssel: POB. 4809. Tel-Aviv, cím-re.
● **KIADÓ:** 1 szobás lakás, Ha-imánál, 9.000.-; 2 szobás, II. em., front, 12.000.-; 3 szobás, II. em., front, csak 21.000.-font. „Hábászisz”, Tel-Aviv, Al-lenby 119. (10-12, 4-6).

KÖNYVTÁRAK

● **JÓ ES UJ** könyveket olvashat HARTSTEIN (azelőtt Jámbar) kölcsönkönyvtárból. T. A., Allenby 84. sz. udvarban. Könyveket a leg-magassabb áron veszek.
● **KÖNYVTÁRAK**
● **JÓ ES UJ** könyveket olvashat HARTSTEIN (azelőtt Jámbar) kölcsönkönyvtárból. T. A., Allenby 84. sz. udvarban. Könyveket a leg-magassabb áron veszek.

MUNKÁT KAPHATNAK

Ortopéd szakember; Tel-Aviv közlegény vallásos mosásban ked-vező egzisztenciális elhelyezkedés; félszobás; cipész; asztalos; lakato-s; pénzbeszedő; nyakkendő ké-sztők; ügybőkők; háztartásveze-tőnként bentlakással.
Munkát keresnek:
Mérlegképes könyvelők; Irodai tisztviselők; üzleti kiszolgálók (nők); éjjeli órák; szállodalai por-tás; angol-írvt nyelvudással; ma-nikür-pedikúr; okl. ápolónő; be-járó ozeterek; béhiszitterek.
Héber nyelvtanfolyam
Szövetségünk tagjai részére tel-jesen dímentesen 6 hónapos héber kurzust indítottunk. Jelentkez-ve központi irodánkban mielőbb.
HAIFA
Iroda: Herzl-út 26. tel.: 2348. Hivatalos órák d. e. 9-1-ig.
Munkát kaphatnak:
Kifűtő fűtéstelekek az ország minden részében ügybőkők; asz-talos; poltturozó; lakatos; fod-rász; installátor; ozeterek.
Munkát keresnek:
Minden nyelven gépirást, leve-lezést, fordítást vállal munkabé-zösség; zenész-duó ünnepi alkalmakra; nyelvtanár házakhoz; ci-pő felszerkesztő; beteg-gondoz-ók; bébi-szitterek; árkielcsők; pénzbeszedők; raktárnokok óva-dékkal.
NATANJA
Közeli kirendeltségünk Rech. Ráv Koz 13. sz. alatti irodájában d. e. 9-12 óráig áll a munkaadók és a munkavállalók rendelkezésére.
Munkaadók! Segítsétek kenyé-keresethez az idősebb dolgozókat.

de azt tudjuk,

hogyan

de azt tudjuk,

hogy

de azt tudjuk,

hogy

de azt tudjuk,

hogy

de azt tudjuk,

hogy

de azt tudjuk,

hogy

de azt tudjuk,

hogy

de azt tudjuk,

hogy

de azt tudjuk,

hogy

de azt tudjuk,

hogy

de azt tudjuk,

hogy

de azt tudjuk,

hogy

de azt tudjuk,

hogy

de azt tudjuk,

hogy

AKIT ILLET

● **A. ZUCKERMANN** FOGASZATI LABORATÓRIUM, expressz javítások fél óra alatt, T.-A., Ging George 5., tel. 62429.
● **SZAJPADLÁS NÉLKÜLI** fém-fogsorok. Mérsékelt árak. „Platinox”, T.A., Alkalai-u. 5. Szokolov megállónál.

KERESÉS

● **108/48** kassal századból, Akna-szalina, Oradna, Ilya, Csitszen-ivány, keresek tanukat kölcsönös igazolásra. Grünstein Miklós, Jeruzsálem, Kirját Menáchem 6/9.
● **CHAVA AUSLANDERT** keresi Arató (Lisy) Klára, akivel együtt volt koncentrációs táborban, Svédországban, Prágában váltak el. Dachaf, Jeruzsálem, Hámelech George, No. 202872.
● **TANUKAT KERESÉK** kölcsönös igazolásra 1940-41 Jászberény, Kárpátalja, Lengyelország, 1942-43 Szentkirályszabadja, Jung József, Beer Séva, Doár.
● **MEZENÉT** (szül. Himler) és leányát, Lilit, Rákospalotáról. Mülernét és leányát, Csópit, Barsut Fridát, Dorát, akikkel együtt voltak Auschwitz, Langenbielau, Parsnitzban és Görllitzben szaba-voltunk Auschwitz, Langenbielau, Kérjük, közöljék címüket. Iczkovits Simon, Meiron, Doár Ná Márom Hágállit.
● **KERESÉK TANUKAT** 1943 februártól 1944 júliusig a 110/53 musz. századból: Nagybánya, Szentkirályszabadja, Zombor és Ukrajna Zytovari, Kalus, Stanis-lau és környéke. Kis Izrael, Mosáv Gámu.
● **100/3 MUSZOS** századból tanu-kat keresek. 1944 tavasszal Ozd, onnan tudunkkal Kőszegen át Né-metországba, ahonnan nem tért vissza férjem, néhai Weisz Lajos Budapestről. Aki valami adattal szolgálhat, - költségtérítéssel - értesítsen: Lórinz Sámuelné (vált Weiszné), Kibuc Dávrát, doár Afula.
● **KERESÉK** kölcsönös igazolásra tanukat, akik 1942 augusztustól Garanyban voltak - közülük Leichter Armin telavivi gumigyárost, Meisels, Jeruzsálem, rech. Sívte Jiszráel 50.
● **KERESÉK BAJTARSÁKAT** igazolás végett, akik a Vadász-utcai „Uvegház” vallásos pincéjében velem vészelték át a nyilas rém-uralmat. Jesájahu Schwarcz, Natanja, Bár Hán 46.
● **ROSENZWEIG DEZSÓ** férfi-szabót Nagyszébenből, keresi Hirsch Zsigmond, Petroszinyból. Címe: Tel Aviv, Vologin 45.
● **KERESÉK BAJTARSÁKAT** munkaszolgálat igazolására, német kártérítési ügyben: Budapest 1941 szeptember 10/18 munkásszázad, Újvidék, Berdisev 1942 febr. Kalinkoviel 10/18 március, Rostov 1943 december, Budapest 1944 december. Rosenberg Salom (Szabó Sándor), Kirját Mose 13, Jeruzsálem.
● **KERESÉK TANUKAT** kölcsönös igazolásra 1942 tavaszától - felszabadulásig: Aradon villamos gázgyárban és „cercul” munkálataimál. Werner Jakab, Chavasza, erif 15/4. (Háifánál).
● **KEREMEM** Werberger Szerenket és Wolner Pirit, Uipestről. Közöljék címüket: Malka Grantz (Vaszari, Sjöbergabol - Sweden), Kfár Achim, Láchis Cáfón.

de azt tudjuk,

hogyan

de azt tudjuk,

hogy

de azt tudjuk,

hogy

de azt tudjuk,

hogy

de azt tudjuk,

hogy

de azt tudjuk,

hogy

de azt tudjuk,

hogy

de azt tudjuk,

hogy

de azt tudjuk,

hogy

de azt tudjuk,

hogy

de azt tudjuk,

hogy

de azt tudjuk,

hogy

de azt tudjuk,

hogy

de azt tudjuk,

hogy

Brit Ovidim Mizdaknim

Böjiszráel
Idősebb Dolgozók Szövetsége
Központi iroda:
Tel-Aviv, Allenby-út 2.
Levél cím: T.-A., POB 9048.
Telefon: 57301.

ELJÁTBÁ

KETNAPOS KIRANDULAS
1963. február 12-én, kedden reggel 7.30-kor indulással Tel-Aviv-ból. Utirány: Beér-Séva, Növátim, Dimona, Szde Bokér,

A Hltachdut Oléj Hungaria közleményel

CHAZANUT-EST
A TEL-AVIVI HOH-BAN

Szeretettel meghívjuk Tel-Aviv és környéke magyar nyelvű községeit, hogy 1963 február 11-én, szombat este 8 órai kezdettel, a tel-avivi HOH kultúrcsarnokban, Házjarkon 51 szobában rendezendő chazanut-estre.

A tel-avivi Caion nagyteltemplomának magyarszámú csoportjának hírvivője

HERSCHTIK MOSE és két ragyogóan csodagyermek: Natál és Eliezer lépnek fel színi előadásokkal.

A zongoránál Gráf Leon, az Altánál pedig a nagyteltemplom karnagyja, az eset Reich Jehosua nyitja meg.

Költséghozzájárulás: 1.50 IL. - Előzetes febr. 5-től a HOH irodájában, Házjarkon 51.

JERUSALEM
A Jeruzsálemi HOH 1963 február 9-án, szombat este 8 órai kezdettel rendezte a szezon legnagyobb REVU-ESTJÉT

A kirját-jovelli „Tajlor” kultúr-házban (18-as autóbusszal, Kirját Joveli bejáratától a második utcánál).

„A szanctó a pantomimig” ELI LEICHTNER

Az ismert fiatal komikus, 25 éves születésnapjának jubileumára.

Példák: R. Varga Iholya, operettelő; Gervai Sándor, Sándor Ágnes; harmónika; Klára Dor Agnes; balettagyűjtés.

Bond: Landau és balettagyűjtés. Koncert: Misoron: parádiák, Károlyi Ágnes, operett. - Jegyek 1.50 IL. este 7 órától a helyszínen kaphatók.

HAIFA
A haifai HOH kultúrbirodalma közli, hogy február 19-én, vasárnap este 8 órai kezdettel

LANYI BENJAMIN
A hebreai Szochnut tisztviselője tart előadást indiai utjáról.

Lányi Benjamin, aki húszéves korában elhagyta Indiát, az indiai kultúrát és a Távolkeletet, érdekességeit nyújt az alkonitívus rejtelmes világába és a Bné Jisráel törzs életébe. Bevezetőt mond dr. Heller Imre. Tel.: temberhozzajárulás 1.30.

Az időseknek Klubja közli, hogy jan. 10-én, vasárnap délután tartja rendszeres teadélutánját, melyen Krausz Honka, a motzkin gimnázium tanárnőjének cserevezetését hallják „Ami a kultúrák mögött van” címmel.

A haifai HOH közli, hogy purim este a városi parkban, a Purim rendezésének részeként, az érdekes műsor: jelmegismerési verseny, Iszter náma, Ábáhuvs verseny és különböző megjelölések.

CHEDERA
A chederai HOH február 11-én, hétfőn este 8 órai helyiségben (Mapáz klubhelyisége) tartja

TEJNYITÓ KÖZGYŰLÉST melyre ezúton hívja meg tagjait és barátait.

Tárgyszavak:
1. Elnöki megnyitó
2. Állásbeszámoló
3. Pénztári jelentés
4. Ellenőri jelentés és felmentvény megadása
5. Javaslatok és felszólalások
6. Az új tisztikar és bizottságok megválasztása
7. Az új elnök záró szava.

Amennyiben a közgyűlés a kijelölt időben nem lenne határozat képes, úgy az ugyanott este 10-órától megrendezett közgyűlés, a megjelentek számára való tekintettel nélkül fog határozni.

Egyben értesítjük a magyar jlszövet, hogy február 10-én, vasárnap este 7 órai kezdettel a Házjarkon székfoglalást tart.

TU-BISVAT ENNEPELYT rendeznek, melyre ezúton szeretettel meghívjuk a Párdesz chadát. Miben magyarajkú lakóit, valamint a Chedera és környékén lakó tagjainkat és barátainkat.

Bevezetőt mond: Solar Smuel, a Házjarkon kultúrbirodalmának vezetője.

Az est keretében fellépnek: Grosz Margit, balott stúdió növendékei, a „Javne iskola tanulóit Schwarcz Jehuda igazgató vezetésével és tagjaink gyermekei: Grosz Edna, Nomi Gur, Krausz Eli és Jákob, Edelstein Eszter, Schwarcz Ráchel, Fentener E. Háziaszonyok: Dankó Erzsébet, Kepecs Judit, Krausz Éva és Teszler Vica.

Felkérjük tagjainkat, miután pénzbeszédünk nem tud mindenholva eljutni, hogy tagdíjukat az „Avnal” cíppóztletben adják le.

BAT-JAM
A bat-jami HOH február 12-én, kedd este 8 órai kezdettel tartja szombat-ut 102 sz. „Ráchel” színházában, Telkintve, hogy ek-

kor beszélik meg a márc. 2-án a temetőben rendezendő purim-bál programját, felkérjük a választmány tagjait, hogy minél nagyobb számban jelenjenek meg. Vendégeket magukkal hozhatnak.

GERVAI SÁNDOR „Missionáriusok és zsidók Izraelben és a góthán” címen. Teremhozzajárulás 50 agora.

CHOLON
A cholon HOH febr. 13-án, szerda este 8 órai kezdettel tartja szombat-ut 102 sz. „Ráchel” színházában, Telkintve, hogy ek-

kor beszélik meg a márc. 2-án a temetőben rendezendő purim-bál programját, felkérjük a választmány tagjait, hogy minél nagyobb számban jelenjenek meg. Vendégeket magukkal hozhatnak.

Margaret angol hercegnő lemondta franciaországi látogatását

Tiltakozó lépés De Gaulle elnök angolelles magatartása miatt?

London, (Reuter, UPI). — Margaret hercegnő és férje, lord Anthony Snowdon nem tartják meg márciusra tervezett látogatásukat Franciaországban — közölték tegnap a Kensington-palotából. Jóllehet hivatalosan nem közölték, hogy ez a lépés is tiltakozás Charles De Gaulle francia elnök angol-ellenes politikája miatt, annyit azonban elárultak, hogy a hercegnő és

férje a kormány tanácsára halasztották el utjukat.

A lépésnek igyekeznek enyhébb formájú hivatalos magyarázatot adni, és pedig azt, hogy a királynő és Philip herceg ausztráliai, valamint new-zelandi látogatása miatt „Margaret hercegnő jelenléte szükséges Angliában”.

A külügyminisztérium szóvivője nem volt hajlandó az ügyvel kapcsolatos kérdésekre válaszolni.

A külügyminisztérium szóvivője nem volt hajlandó az ügyvel kapcsolatos kérdésekre válaszolni.

A Szovjetunió hajlandó földi rakétákat szállítani Indiának

Amerikában sikeresen kilöttek egy újabb Titan-rakétát

New Delhi, (UPI, IFF). — A Szovjetunió hajlandó földről légi célpontok ellen bevetendő rakétákat szállítani Indiának. A moszkvai kormány ugyanakkor más védelmi jellegű harci felszerelést is hajlandó szállítani, ha India érdekelve van ezekben a fegyverekben.

Politikai megfigyelők New Delhiben úgy vélik, hogy a legújabb szovjet javaslatok azt a katonai segílyt akarják ellensúlyozni, amelyet a nyugati nagyhatalmak nyújtanak Indiának.

Időközben már Indiába érkezett négy lökhajós MIG-21 típusú szovjet harc-repülőgép. Az indiai külügyminisztérium nem tett közzé hivatalos jelentést a gépek érkezéséről, mert

nem akart alapot szolgáltatni egy esetleges kínai reakciónak.

Cape Canaveral, (Reuter) — Tegnap sikeres kísérletet végeztek a Titan-11 rakétával, amely a legnagyobb amerikai rakéta és súlya 150 tonna. A rakéta több mint 10 ezer kilométeres távolságban lévő célpontot talált el az Atlanti óceánban. A rakéta csúcsában katonai jellegű szállítmányt vitt, amely a legnehezebb volt az amerikai rakétakísérletek során.

Ezzel a rakétával eddig 11 kísérletet hajtottak végre, amelyek közül a második fázisban mutatkozó technikai hibák miatt négy sikertelen maradt.

AZ OLASZOK NEM ADJÁK KI A LEMBERGI ZSIDÓK TÖMEGGYILKOSÁT

A bíró utasítására azonban szabadon engedték Gerhard Kruger volt náci őrnagyot, akit izraeli tengerészek ismertek fel Nápolyban

Bologna, (Reuter). — Egy olasz vizsgálóbíró tegnap elutasította Nyugatnémetország követelését, hogy adják ki az Olaszországban tartózkodó Gerhard Kruger volt náci őrnagyot, akit Németországban köröznek a lemergi zsidók tömeges kiirtásában való részvétele miatt. Az olasz bíró ítéletében kimondotta, hogy a Kruger elleni vádak „politikai jellegűek” és éppen ezért nem látja indokoltnak a kiadatási kérelmet teljesítését.

Az 58 éves Krugert az olasz bíró utasítására azonnal szabadlábra is helyezték.

Krugert az elmúlt év augusztusában tartóztatták le Nápolyban izraeli tengerészek segítségével. Az izraeli tengerészek, akik egy kikötőben horgonyzó hajón teljesítettek szolgálatot, a városban sétálva figyelmeztettek Krugerre, akiknek képét előzőleg látták nyugatnémet folyóiratokban. Az izraeli tengerészek erőszakkal lefozták a volt náci bűnözőt, akit átadtak az olasz hatóságoknak.

A WIZO magyar tagozatának IV-ik konferenciája

Február 3-án zajlott le a WIZO magyar tagozatának IV-ik konferenciája a rámt-ávi szép moadonban, legalább 300 delegátus részvételével, amelyen az ország különböző pontjain működő, 24 magyar nyelvű színi vezetői beszámoltak kétéves munkájuk eredményéről.

Az eredmény nagy sikert jelent a WIZO-berkekben, amelyet úgy Cháná Lewin, mint dr. Zimmermann Regina és Schiffrá Lippmann is elismert. Mindhárom nagy elismeréssel adóztak, elsősorban Weiszberger Magda szervező tehetségének, valamint a többi színi vezetőinek és munkatársainak, akiknek szervező tehetőségét mindhárom WIZO-vezetőnő kiemelte.

De a nagy elismerés mellett nem hallgatták el azt a minusz sem, amelyet a magyar nyelvtérletről származó új bevándorolt nők egyenlőségére okoz, akik olyan nehezen sajátítják el az ivrit nyelvet és így csak nehezen kapcsolódhatnak bele a WIZO közös munkájába. Mergedig a cél az, hogy ne legyen külön magyar-WIZO, se lengyel-WIZO, vagy román-WIZO, hanem hogy a különböző színek egy, ivrit nyelven beszélő egységét alkossanak. M. A.

Szű ránya bútorát? Poloska zavarja álmát? HASKÓ MÉRNÖK CIANOZ!

Lakások, helyiségek és egyes bútorok féregtelenítése CIANKAMRABAN is olcsón, garanciával.

Tel-Aviv, Jermijahu-u. 41., telefon: 44893.

BÖRKESZTYUK és KABATOK

közismert és hagyományosan elsőrendű minőségűn kben. NAGY ÁRENGEDMÉNYEK a szezonvégi kiállítás alkalmából.

„AYAL” T.A., ALLENBY 31.

Kiutasították a STA tudósítóját az amerikai külügyminisztérium sajtókonferenciájáról

„A cenzurával határos hirtadagolással” vádolják a washingtoni külügyminisztérium közkeleti ügyosztályát — Idegen ügynöknek minősítették a STA képviselőjét

Lincoln White, az amerikai külügyminisztérium szóvivője elutasította azt a vádat, mintha ő adott volna utasítást a Zsidó Távirati Iroda washingtoni tudósítójának a kizárására a minisztérium egyik sajtófogadásáról, amelyen általában nem hirtadagot, hanem az eseményeket megvilágító hírmagyarázatot adnak a hivatali főtisztviselői.

Hugh Scott republikánus szenátor azzal vádolta a külügyminisztériumot, hogy a „cenzurával határos hirtadagolást” hajt végre. A szenátor ennek érzékeltetésére szóváltotta a kongresszusban, hogy megtiltották Milton Friedmannnak, a Zsidó Távirati Iroda (STA) washingtoni tudósítójának részvételét a külügyminisztérium közkeleti ügyosztályának a főnöke által rendezett „hirtadagoló” sajtókonferencián. Scott szenátor kijelentése szerint Friedmann kizárását azzal indokolták, hogy az újságíró „idegen ügynök” akinek jelenléte nem kívánatos azon a sajtófogadáson, amelyen csak az amerikai hírszolgálati intézmények megbízottai vehetnek részt.

Az incidens január 28-án történt, amikor Robert Strong, a külügyminisztérium közkeleti ügyosztályának főnöke személyes utasítást adott Friedmann kizárására a sajtófogadásról.

Később az osztályfőnök nyíltan megmondta Friedmannnak, a Zsidó Távirati Iroda washingtoni főmunkatársának, hogy nem találja megfelelőnek Friedmann tudósításait, aki a kongresszus köréből kapott értesüléseit olyan módon használta fel, hogy azok kedvezőtlen színt tüntették fel a State Department politikáját. Strong

Leichtner Éli jeruzsálemi előadása

A főváros magyarajkú közönségének a jelek szerint kitűnő szórakozásban lesz része szombaton este, amikor a kirját-jovelli „Tajlor” kultúr-házban a közismert Leichtner Éli színművész ünneplő pályafutásának 25-ik évfordulóját.

Leichtner, aki annakidején a Jerusalem Post által rendezett pantomimversenyen a harmadik díjat nyerte, 74 résztvevő közül, „A szanctó a pantomimig” címmel nagyrészt saját szerzeményű műsrot ad elő, amely aktuális izraeli paródiákat, énekszámokat és pantomim jeleneteket tartalmaz.

Varga Iholya énekesnő, magyar nótásokat ad elő, míg a népszerű jeruzsálemi balettanárnő, Landau-Bondi Klára növendékei a „Facede” című balettből táncolnak részleteket. Figyelemreméltó a kis Sándor Ági tangóharmonika műsora is. Gervai Sándor bevezetésben méltatja a művészeket.

Fővárosi művészkörökben valószínűleg tartják, hogy a 250 főre helyell rendelkező terem esős idő esetén is a zsúfoltság telt lesz...

Az Új Kelet rejtvenypályázatának nyertesel

1. Fürt E. Margit „Üdvözlés a jövő asszonyának” című verselkötetét az 1092 számú rejtveny megjelölésével Weisz Alexander, Haifa, Habastillah 7a/6, —

2. Abádi: „Solt György története” című könyvét az 1093 számú rejtveny megjelölésével Schönbom Smuel, Kirját Motzkin, Jabotinski 3, —

3. Barzilay: „Ostlag a zábor 1666” című könyvét az 1094 számú rejtveny megjelölésével Gutmann Tuvia, Tivrách, Doár Ná Hánegev, nyerték.

CIPRUS TELEVÍZIÓS ADÁSOKAT TERVEZ IZRAEL SZÁMÁRA IS

Az elmúlt évben 9320 izraeli turista járt a szigetországban

Az év végén megkezdik Ciprus szigetéről azoknak a televíziós adásoknak a közvetítését, amelyeket kifejezetten a Földközi tenger keleti partvárosaihoz és így Izraelbe is irányítanak. Az új ciprusi televíziós műsrot az amerikai CBC televízió hálózat egy angol vállalat karöltve fogja közvetíteni.

Ezeket az adatokat hozta a napokban nyilvánosságra Cvi Gil, a Koi Jisráel hírszolgálati ügyosztályának tel-avivi főszerkesztője, aki előadást tartott a televízió kérdéséről. Ennek során elmondotta, hogy a különleges ciprusi műsrot, amelyet már az 1963-as év végén lehet majd fogni a 6-os és a 3-as televízió hullám-

hosszokon, a többi között Izraelbe, Egyiptomba, Libanonba, Szíriába és Törökország közelébe vezetése irányítják. Most építik azt a két 40 kilowatt erősségű leadállomást a ciprusi Trodosz hegység csúcsán, amelyek az említett közkeleti országokba is lehetővé teszik az adások vételét.

Nicosiából jelentik: Az elmúlt polgári évben 50.236 turista fordult meg Ciprus szigeten, ami rekordot jelent az új állam idegenforgalmában. Az izraeli látogatók száma 9320 volt, ami azt jelenti, 1961-gyel szemben 10, míg 1960-nal szemben 10,9 százalékkal emelkedett az izraeli turisták száma.

Állítólag nem jönnek német katonák a gyaloglási versenyre

A náciüldözöttek szervezete tiltakozást jelentett a részvételük ellen

Tel Aviv. (Az Új Kelet katonai tudósítójától) — A náciüldözöttek szervezete beadványt intézett Cvi Cur tábornok vezérkari főnökhöz, amelyben azt követeli, hogy ne tegyék lehetővé német katonák részvételét az április elsején kezdődő négynapos gyaloglási versenyben. Mint jelentették, a NATO kötelekében lévő nyugatnémet egység katonái azzal a kéréssel fordultak bizonyos izraeli körökhöz, tegyék lehetővé számukra, hogy francia, angol és holland katonákkal együtt ők is résztvehesse-

nek az Izraelben megrendezendő gyaloglási versenyen. A verseny rendezőségéhez, amely katonai és alatt áll, ilyen megkeresés mind-éddig nem érkezett.

A náciüldözöttek szervezete azt írja beadványában, hogy német katonáknak az izraeli országutakon való masirozása borzasztó emléket idézne fel a lakosság döntő többségénél és kiszámíthatatlan reakciót vonhat maga után. A szervezet arra kéri a vezérkart, hogy utasítsa vissza a német katonák kérését. A szervezet azt állítja, hogy a legmegbízhatóbb forrásból szerzett tudomást a németek ilyenirányú kérelméről.

Katonai tudósítónk hozzáfűzi, hogy az ügy most a legmagasabb katonai és politikai fórumok előtt van eldöntés végett és csak Ben Gurion hadügyminiszter felgyógyulása után számolnak döntéssel. Egyelőre azonban hivatalos források tegnap azt közölték, hogy a náciüldözöttek által közzétett levél mind a mai napig nem érkezett meg a vezérkari főnök kabinetfőnökségéhez. Ugyanez a hírforrás azt is közli, hogy semmiféle megkeresés nem érkezett német katonák részéről a versenyben való részvételükkel. A NATO keretében működő katonai sportszervezet érdeklődött a versenyben való részvétel iránt és a verseny rendezősége közölte vele, hogy nem vehet részt a gyaloglási versenyben.

Kérjük...

Mint minden évben, az ideán is nagy a zsúfoltság a

szezonvégi kiállításán

Ezért arra kérjük vevőinket, lehetőleg a délelőtti és kora délutáni órákban látogassanak el hozzánk, hogy azzal az udvariassággal szolgálhassuk ki őket, amely több, mint harminc éve közismert az Ilka vevőközönsége előtt.



TEL-AVIV, ALLENBY 39. DIZENGOFF 148. SZ. HAIFA: HADR HAKARMEL, HERZL UTCA 57.

Három halottja és két súlyos sebesültje van egy magánkocsi és teherautó karamboljának

Közlekedési balesetek napja Tel Avivban és környékén

Tegnap a Gedera és Masz miye közötti országúton borzalmas közlekedési baleset történt, amelynek három halos és két súlyosan sebesült áldozata volt. Dauphine típusú személyautó a Ginnon faluban lakó Cioni-család Tel-Aviv felé tartott, amikor járműük összeütközött egy szembejövő nehéz teherautóval. Az 55 éves Maszuda Cioni, a 29 éves Slomo Cioni és annak Nechemja nevű 3 éves fia szörnyethaltak, míg a magánautó sofőre, A. Zámáni és a 7 éves Simon Cioni, a szerencsétlenül járt Slomo Cioni fia súlyosan megsebesült. A sebesülteket a Beilinson-kórházba vitték.

Szerda este Rison Lecionban a Herzl és Eijn Hákore utcák sarkán egy katonai tender elgázolta a 8 és fél éves Szará Szálámét. A súlyosan sebesült kislányt az Aszáf Hárufe kórházba vitték.

Tel Avivban és Báb Jámaban négy sebesülés történt négy közlekedési baleset következtében. A báb-jámi Rokach-fasorban összeütközött egy teherautó és egy magángépkocsi, amelynek volánjánál Tália Kirschner 22 éves rámát-hásároni lakos ült. Tália Kirschnert a

Tel-Hásomér kórházba vitték. Tel-Avivban a Slomo Hámelech és az Arlozoroff utcák sarkán egy tender elgázolta Ráchel Kasni 30 éves nőt, aki törpemotorkerékpárján hajtott.

Szerda este 7 órakor a Saul- király fasorban egy magángépkocsi kerekelt alá került az 53 éves bné-bráki Sosáná Káf. Este 9 órakor egy motoros tricikli és törpemotorkerékpár karambol-

ja nyomán megsebesült Dávid Málach 39 éves rámát-gáni lakos, a motorkerékpár vezetője. Mind a három baleset hőstét az Ichilov-kórházba vitték.

Beér-Séván a benzinkút mellett egy ismeretlen jeep elütötte a 14 éves Cion Kohént, aki kerékpárján hajtott. A Josivia faluba vezető országúton felborult a villanytársaság teherautója és az egyik utas könnyen megsebesült.

Indonéziát kizárták a tokiói Olimpiáról

Az olimpiai tanács szigorú rendszabályokat léptet életbe a politikai, faji vagy vallási megkülönböztetések ellen

Lausanne. (UPI). — A nemzetközi olimpiai tanács tegnap eltiltotta Indonéziát attól, hogy részt vegyen az 1964-es tokiói olimpiai játékokon.

Az olimpiai tanács indiai tagja, Gura Deatt Sondhi közölte a sajtóval, hogy a tanács reggeli ülése azért fogadta el ezt a határozatot, mert Indonézia 1962 augusztusában nem tette lehetővé Izráelnek és Formozának, hogy részt vegyen a Dzsakartában rendezett ázsiai játékokban.

Ugyancsak felfüggesztette az olimpiai tanács a Fülöp-szigetek kosárlabda szövetségének jogát is, hogy részt vegyen az olimpián. Ezzel a tanács jóváhagyta a nemzetközi kosárlabda-szövetség előző döntését, amely így torolta meg, hogy a filippin hatóságok nem engedték meg Jugoszlávia részvételét a decemberben Manilában megrendezett nemzetközi versenyen.

Sondhi bejelentette, hogy ömaga terjesztette a javaslatokat az olimpiai bizottság elé, amely figyelmeztetést küldött a délafrikai sportszövetségnek is, hogy hasonló büntetésben lehet része, ha továbbra is megkülönböztetést tesz fehér és néger atléták között.

Sondhi még közölte, hogy ma további megszorításokat fog javasolni 26 ország sportszövetségének delegáltjai előtt arról, hogy milyen módon vonják meg az olimpiai jellegű és a bizottság támogatását olyan nemzetközi sportrendezvényektől, amelyek faji, vagy politikai okokból diszkriminálnak a sportolótól.

Tel Aviv. (ITIM). — Jicchák Pná, az izráeli olimpiai bizottság elnöke tegnap Zürichbe utazott, hogy jelen legyen a nemzetközi olimpiai bizottság ülésén, amelynek napirendjén a sport és politika kérdése is szerepel. Pnáinak az lesz a feladata, hogy a gas sportforum előtt rámutasson a diszkriminációban rejlő veszélyre, amely több nemzetközi sportversenyben megnyilvánult Izráel ellen. Az olimpiai bizottság plénuma ugyanis októberben ül össze Nairobiában, ahol tárgyalni fog a dszakartai játékokon történt diszkrimináció ügyében és valószínűleg a Nápolyban megrendezésre kerülő földközi-tengeri játékok ügyéről is, amelyen a jelek szerint mellőzni fogják Izráelt.

Viharok a német-francia szövetség körül

(Folytatás az első oldalról) tagja, nem pedig teljes tagja legyen az európai Közösségnek

és ez átmeneti állapotot jelentene, amíg megérik a helyzet a teljes csatlakozásra.

Franciaországnak annak idején hasonló volt az álláspontja, amelyet azonban Anglia elutasított.

Páris. (Reuter, IFP, UPI) — Maurice Couve de Murville francia külügyminiszter a parlament külpolitikai bizottságában kijelentette, hogy

a Németország és Franciaország között létrejött szövetséghez minden általa csatlakozhat, amely ezt őszintén akarja.

A külügyminiszter cáfolta, hogy a francia-német szövetség aláírása befolyásolta volna a brüsszeli tárgyalásokat Angliának a Közösségi csatlakozás felvételéhez. „Európa jövő arculatának kialakulása nem azt jelenti, hogy kölcsönösen ajánldokokat kell adni — mondotta. — Európa arculata kifejeződhet az Atlanti Szövetség keretében olyképpen, hogy az Egyesült Államoknak csak egy szövetséges lesz Európában 14 különböző szövetséges helyett.”

A Manchester Guardian tegnap arra figyelmeztetett, hogy Európa darabokra fog szakadni, ha De Gaulle sikeresen éket verné Európa és az Egyesült Államok között.

Amerika nem engedheti meg magának, hogy az európai események elfajuljanak és valószínű, hogy az amerikaiak hamarosan válszólni fognak De Gaulle elnök „nagy európai tervé-

re”, amellyel kapcsolatban nyilván meglesznek a maguk kezdeményező lépéseik. De Gaulle nyilván azt hiszi, hogy amíg a francia-német tengely szilárd marad, veszély nélkül figyelmen kívül lehet hagyni a Rómától és a Benelux államok fővárosaiból hangzó tiltakozásokat. A németeknek kezükben van a lehetőség annak bebizonyítására, hogy ez a tengely nem marad sértetlen, ha Franciaország a jelenlegi politikáját folytatja. Ha nem tennék ezt, akkor De Gaulle feltevései igazaknak bizonyulhatnak.

Tokió. (Reuter.) — R. Gillpatrick, amerikai helyettes hadügyminiszter tegnap Tokióban tartott sajtófogadásán kijelentette, hogy De Gaulle tábornoknak valószínűleg része van a washingtoni atomtárgyalások kudarcában. De Gaulle tábornoknak az a nyilatkozata, hogy Franciaország független atomerőt épít ki magának, természetesen közvetlenül hatott ezekre a tárgyalásokra. A múlt azt mutatja, hogy bármilyen ellentét is mutatkozott a nyugati szövetségben, ez makacsabbá tette a Szovjetunió álláspontját a Nyugattal szemben. Így az atomtárgyalások megszakítása is a nyugati sorokban jelentkező ellentétekkel magyarázható.

Lehman Lemnitzer tábornok, a NATO európai csapatainak parancsnoka tegnap látogatást tett Von Hassel nyugatnémet hadügyminiszternél. Kiszivárgott hírek szerint a tárgyalások Von Hassel amerikai látogatása körül forogtak, amely február 25-én esedékes. Később nyilatkozat is megjelent, amely szerint Lemnitzer tábornok és Von Hassel megállapodásra jutottak a NATO folyó ügyein, amelyekről három órán át tárgyaltak.

Kubának nagyszámú védelmi rakétája és tankja van

Washington. (IFP, Reuter.) — Robert McNamara hadügyminiszter és John McCone, az amerikai Intelligence Service igazgatója csütörtökre virradóan megcáfolták azokat a híreket, hogy Kubában nagyszámú támadóeszköz maradt október 24-ike után is, amikor a Szovjetunió visszavonta az ott elhelyezett rakétáit. McCone kijelentette, hogy azóta csak nagyon kis mennyiségű szovjet fegyver érkezett oda. Mindketten megerősítették azonban, hogy Kubának nagyszámú védelmi rakétája és tankja van. A szigetén 17 ezer szovjet szakértő és katona működik. Ezeket az adatokat az

Szabadlábba került a „Der Spiegel” kiadója

Bonn. (Reuter.) — Rudolf Augstein, a Der Spiegel című hetilap kiadóját tegnap szabadlábba helyezték vizsgálati fogságából — közölte tegnap a federális felsőbíróóság. Augstein volt az utolsó, aki még vizsgálati fogságban maradt a Der Spiegel botrány szereplői közül. Ez a hetilap annak idején katonai titkokat közölt, ami a múlt októberben az Adenauer kormány átszervezéséhez vezetett és Franz Josef Strauss hadügyminiszternek távoznia kellett tárcája éléről.

A 421895 számú sorsjegypár nyerte a 45.000 fontot

A 210584 szám összesen 20.000 fontot nyert

A Mifál Hápájisz tegnap húzásán a 45 ezer fontos dupla főnyereményt a 421895 számú fő- és melléksorsjegy nyerte, míg a 210584 számú sorsjegy összesen 20 ezer fontot nyert. A 080851 melléksorsjegyet 10 ezer fonttal húzták ki. A 346117 és 292481 számú főszorsjegyek egyenként 5 ezer fontot nyertek. Ugyancsak 5 ezer fontot nyertek a 072749, 120662, 314024 és 365878 számú melléksorsjegyek.

Ezer fontot nyertek: 214740, 418733, 393568, 353948, 408860, 115514, 456334, 295259, 109346, 454977.

Ugyancsak ezer fontot nyertek a következő számú melléksorsjegyek: 459135, 261365, 026156, 263137, 409988, 401789, 362233, 233268, 390777, 375201, 097522, 015268, 062276, 334182, 096190.

500 fontot nyertek: 149062, 243560, 451459, 317477, 392265, 283604, 311791, 259625, 070336, 049755, 083530, 238726, 253647, 037466, 444667, 282076, 248795, 045654, 482017, 156328.

200 fontot nyertek: 232010, 171195, 424006, 423469,

456462, 150571, 186331, 065676, 100110, 287920, 031426, 385087, 178677, 451919, 195224, 313383, 003937, 195908, 441512, 397487, 353380, 357733, 252202, 351607, 094918, 388144, 149448, 303169, 317008, 201068, 031561, 456771, 064824, 369280, 188466, 491174, 228871, 390694, 268218, 418711, 231326, 177800, 167069, 117002, 046902, 273054, 167176, 075160, 001591, 107805.

100 fontot nyertek a következő végződésű sorsjegyek: 0004, 6828, 8336, 1494, 4048, 5373, 5632 és 1298.

50 fontot nyertek a következő végződésű melléksorsjegyek: 1671, 8744, 6538, 9998, 9845, 2289, 9606, 7516, 0302, 1310, 8257, 1950, 7363, 8118, 7306, 5879, 4698, 5008, 1765, 8751.

40 fontot nyertek a következő végződésű sorsjegyek: 4243, 5847, 7558, 9765, 5899, 8482, 7507, 4275, 5126, 2212, 2967, 4751, 1719, 0983, 2482, 7921, 1714, 2113, 1230, 1406.

A 7-let végződő főszorsjegyek és az 1 végződésű melléksorsjegyek visszanyerték a 3 fontot.

Három gálili arab falu ellenzi Karmiél oléváros létesítését

A nyugat-gálili Dir El Aszád és Nácháf falu 9 tagja, gazdátarsaik nevében order nisit kért Lévi Eskol pénzügyminiszter és a fejlesztési hatóság ellen, azzal a céllal, hogy a felsőbíróóság rendelkezze el a gálili Karmiél új oléváros létesítésének megakadályozását. Az arab gazdák azt panaszkodják, hogy önkényesen és törvénytelen módon kisé-

Négyévi börtönre ítélték a jeruzsálemi vágóhid börtnyűzőjét

mert késével leszúrta Eljáhu Maximov mészáros

A jeruzsálemi törvényszék hármastanácsa Benjámin Hálévi elnöklete alatt tegnap négyévi börtönre ítélte az emberöléssel vádolt Jicchák Lévi 44 éves jeruzsálemi börtnyűzőt, a vágóhídi kooperatíva tagját. A 8 gyerekes Lévi beismerte, hogy tavaly szeptemberben a mészárosok és a vágóhídi kooperatívák tagjai közötti vizslát hévén henteskessel megszurta Eljáhu Maximov mészáros. Eredetileg gyilkossággal vádolták Lévit, de a vádat később emberölésre módosították.

A merénylet napján veszekedés tört ki Maximov és a vágóhídi kooperatíva tagjai között, miután a mészáros maga szállította el mészárszékébe a húst. A vita során, mely egy másik mészáros üzletében folyt le, Maximov kijelentette, hogy nem fél a kooperatíva tagjaitól, mert fegyverrel való engedelme van. A vita hevében Lévi, aki a kooperatíva régi tagja, felkapta a kezében lévő nagy henteskést, amellyel a fején és karján megsebesítette Maximovot. A jelenlevőknek nagy erőfeszítéssel sikerült feligazított börtnyűző kezéből kicsavarni a kés.

Az ítélet kimérésénél figyelembevették az orvosok szakvéleményét, amely szerint Lévi jelleme sok kifogásolnivalót hagy maga után.

Interju az állami főügyessel

az „Emberek, akikről beszélnek” rovatban

Egy hét a Kneszetben

A nagynéni és az unokaöccs szerelméről

Francoise Sagan új darabjáról.

Riport a Hapoél Tel Aviv-Makkábi Jaffa kupameccsről

Ezenkívül sporteredmények, keresztretjérvény az Új Kelet vasárnapi számában!

AZ »IZHAR«-GYÁR

”כשר לפסח” KÉSZÍTMÉNYEI:

- mosogatószappan
- mosószappan
- „TIP-TOP” a csodás tisztítószert
- szappanpehely
- „NES” folyékony és szilárd
- „SOLIDAX” fogkrém
- étolajok:
- „SOYA”
- „BRIUT”
- „HAMENIA ORIGINAL”



Ez kitűnő

ez „IZHAR”

„Izhari” Olajművek Kft.

MEGHÍVÓ

a dr. Marton Ernő 71. nevére

KFAR GLÜCKSON KIBUCBAN

létesítendő

kultúrközpont
alapkötetelési ünnepségére

amelyet 1963 február 10-ikén (ט"ו בשבט תשכ"ג) délután 4 órakor tartunk meg (amennyiben eső esne, a kibuc éttermében).

Teljes tisztelettel
Dr. MARTON ERNŐ 71.
Emlékének Megörökítésére
Alakúlt Bizottság

Autóbuszok indulnak:

TEL-AVIVBOL: Kikár Málché Jiszráél, Ibn Gvirol-u-66. sz. házzal szemben, 14.30 órakor.

JERUZSÁLEMBOL: 11.50-kor indul vonattal Tel-Avivba utazva, elérhető a tel-avivi vasútállomástól a 12-es autóbuszsal.

HAIFARÓL: 13.14-kor induló vonat utasait 13.50-kor a benjaminai állomásról szállítják a kibucba.

NATANJARÓL: a Tel-Avivból jövő autóbusz a „Bét Házráchnál” veszi fel az utasokat 15.00-kor.

VALÓDI IMPORT FRANCK

kapható, de követelje!
Igy lesz jó a kávéja!

שולם

147

מלאכי-17
P. P. TEL-AVIV
JAFFO 147